

De la Sota ganó la constituyente. Hubo mucho voto en blanco y ausentismo. Izquierda Unida, tercera

El voto en Córdoba

Página/5



River y San Lorenzo ganaron y llegaron a los diez puntos

Día de punteros

Suplemento Libero

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, lunes 3 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4591
Precio de este ejemplar: $1,20 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Víctor Jara: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

EXCLUSIVO

La Auditoría General de la Nación descubrió que créditos millonarios del Banco Mundial y otros organismos multilaterales no sólo no se utilizan para las obras previstas, sino que se colocan a plazo fijo y nadie sabe a dónde van a parar esos intereses Página/3

EL AGUJERO NEGRO DEL BANCO MUNDIAL

Fotomontaje: G. Minvielle / S.A.M.

PARANOIA

Ayer, domingo, los empleados llegaron temprano para abrir el local de Avenida La Plata y Rivadavia. Y se encontraron con un móvil de la Ciudad en la puerta, escoltado por policías. Nerviosos, con un toque de paranoia, fueron a preguntar: "¿Vienen a clausurarnos?" Los inspectores municipales entendieron, sonrieron y explicaron: "No, estamos haciendo un control de alcoholemia. No vinimos a inspeccionar el McDonald's". Los empleados, aliviados, sirvieron café y medialunas para todos.

El juez Cavallo defiende su candidatura a camarista

"No soy un amigo del poder"

Páginas/14/15

11 A dos años del accidente, *por Alicia Castro*

Tres intendentes de zonas críticas del conurbano hablan sobre la situación social

"Esto es sentarse sobre un volcán"

Páginas/10/11

13 ¿Gasto o reforma?, *por Franco Castiglioni*

Murió Christian Barnard

Página/17

Un informe de una consultora privada, basado en los presupuestos nacional y provinciales, revela que el denominado gasto político representa no más del 5,3 por ciento del gasto público consolidado total. Ese documento fue elaborado por el Grupo Sophía.


Gustavo Mujica

El gasto político tiene tela para cortar, pero no tanto como se cree

Por Cledis Candelaresi

A juzgar por los grandes números, la reducción de los costos de la política difícilmente solucione las angustias fiscales del país. Según concluye un análisis que formuló el Grupo Sophía sobre datos de los presupuestos nacional y provinciales, las remuneraciones de todos los funcionarios considerados "políticos" –que ocupan cargos electivos o fueron contratados provisoriamente por éstos– insumen no más del 5,3 por ciento del gasto público consolidado total. Esto no significa que no haya margen para depurar la grilla pública, que en muchos casos es utilizada para fomentar el clientelismo de los partidos con acceso al Gobierno. Pero los datos también sirven para redimensionar el valor económico del plebiscito que anunció días atrás el presidente Fernando de la Rúa.

Este informe de un grupo de especialistas que, justamente, están más cerca de las posturas del liberalismo que de las de Raúl Alfonsín, deja descolocados a los sectores del Gobierno que tomaron como bandera la rebaja del gasto político. Y que impulsan con fervor el plebiscito. En los últimos días se verificó un contrapunto por ese tema entre el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el titular de la Unión Cívica Radical y candidato a senador por la Provincia de Buenos Aires, Raúl Alfonsín. El presidente Fernando de la Rúa, fiel a su estilo, tuvo una tibia intervención (ver recuadro).

> **Provincias:** *El gasto político es mayor en las provincias y en los municipios, donde apenas roza el 10 por ciento del total de las erogaciones.*

Fernando de la Rúa anticipó su intención de realizar en noviembre, después de los comicios parlamentarios, una consulta popular para definir en base a ella un recorte al gasto político. No precisó ni la envergadura de esa poda ni cuál sería el criterio para realizarlo. Pero la presunción más cierta, hasta el momento, es que desde la Nación se impulsará una reducción de los poderes legislativos provinciales, tal como hizo la provincia de Córdoba a propuesta del justicialista José Manuel de la Sota. Al respecto, en ese distrito se celebraron ayer elecciones para elegir constituyentes que integrarán la convención que cumplirá con el objetivo de bajar el gasto político expresado por los cordobeses en la consulta popular de julio pasado.

El documento de trabajo del Grupo Sophía, titulado "Gasto en Funcionarios Políticos, funcionarios Temporarios y Legisladores" detalla cómo se distribuyen los 5394 millones de pesos que destinan a cubrir este rubro todas las jurisdicciones del país: 1005 millones corresponden a la Nación, 3494 millones a las provincias y 895 millones a los municipios.

Consigna que la Nación asigna menos del 2 por ciento a cargos políticos para cubrir todas las remuneraciones de esta categoría, tanto las del Congreso nacional como las del Poder Ejecutivo. Sobre los 300 millones de pesos anuales asignados a esa categoría de puestos, más de 200 millones son insumidos por contratos en sus diversas modalidades. Algunos son para asesorías, cuya necesidad en muchos casos es discutible. Con otros, sin embargo, se ocupan cargos vitales, ya que el congelamiento de vacantes en la administración central no permite cubrir de otro modo.

El peso del gasto político es mayor en el caso de las provincias y los municipios, donde, de todos modos, apenas roza el 10 por ciento del total de las erogaciones. La relación cambia dramáticamente si lo que se considera es sólo el "gasto en la administración" estatal, es decir, excluyendo la prestación de todos los servicios (Seguridad y Justicia, en el caso de la Nación; Salud y Educación en el de los estados del interior). Los 3750 millones de pesos que destinan las provincias para sostener a sus ejecutivos y legislaturas representan el 93,17 por ciento de los costos administrativos.

Aun desde esta perspectiva, los técnicos del Grupo Sophía advierten sobre los riesgos de postular un ajuste por la vía de las remuneraciones. Tal como subrayan en el trabajo, el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) y responsable de la administración de 40 mil millones de pesos anuales, gana 5600 pesos contra los 16.600 pesos mensuales del director de finanzas de una empresa privada. Por la vía de desalentar al personal jerárquico bien puede estimularse la purga del personal público más capacitado hacia la actividad privada o bien inducirlo a reforzar ingresos por alguna vía ilegítima.

Si el recorte del gasto político se planea achicando indiscriminadamente la grilla de contratados, se corre el serio riesgo de hacer pagar a justos por pecadores, midiendo con la misma vara a ñoquis y a trabajadores capaces. Algo semejante a lo que ocurre con los recortes horizontales de salario.

Si la propuesta oficial consistiera en suprimir cargos electivos, el peligro consistiría en debilitar las instituciones que se decidan reducir. Esto no significa, en embargo, que los presupuestos públicos no dejen tela para cortar.

> **Cargos:** *Si la propuesta oficial consistiera en suprimir cargos electivos, el peligro consistiría en debilitar las instituciones que se decidan reducir.*

Presumiblemente sea un exceso que los senadores de la Nación puedan optar entre más de cuarenta comisiones, cada una de las cuales les da derecho a realizar designaciones. Posiblemente, hay margen para revisar los 30 millones de pesos del presupuesto de la Biblioteca del Congreso (el 98 por ciento dedicado a salarios), que triplica al de la Nacional.

Quizá, los legisladores formoseños dispongan de un presupuesto demasiado holgado en relación a otras provincias. Cada uno de ellos insume –incluyendo su propia dieta– 1,9 millón de pesos anuales, secundado por los bonaerenses, con 1,3 millón, pero muy lejos de los 165 mil pesos que le corresponden a los puntanos.

¿Es mucho o es poco?

El ministro de Economía, el titular de la UCR y candidato a senador por la Provincia de Buenos Aires y el presidente de la Nación se refirieron en los últimos días al gasto político. Aquí se refleja ese contrapunto.

Domingo Cavallo:

◆ "La argentina seguirá dando una batalla muy fuerte contra el costo excesivo de la política, de la corrupción y de la ineficiencia en la Nación y en las provincias".

◆ "Los jubilados que cobran más de 500 pesos por mes sufren un recorte del 13 por ciento debido al despilfarro de la clase política".

◆ "Los culpables de que los jubilados tengan recortes son, precisamente, los que no quieren bajar el costo de la política".

◆ "La gente sabe que el verdadero significado del déficit cero es disciplinar a la clase política que ha venido repartiendo privilegios y despilfarrando dinero".

Raúl Alfonsín:

◆ "El gasto político no es nada comparado con lo que nos ha endeudado Cavallo".

◆ "Si sumamos los gastos del Congreso, de las legislaturas provinciales, más los concejos deliberantes de todo el país y sus empleados, da 1500 millones de pesos".

◆ "El gasto de la política es pequeño".

◆ "El plebiscito sobre el gasto de la política es una banalidad".

Fernando de la Rúa:

◆ "Hablar de que 1500 millones no es nada, no estoy de acuerdo. Es un gasto político que debemos bajar para dedicar más recursos a la gente".

PRESTAMOS

Timba

Por Julio Nudler

Se llama "Programa de Desarrollo Institucional Municipal" y es una de las muchas iniciativas emprendidas por la Argentina con financiación de organismos multilaterales. En este caso, el monto total del programa asciende a 600 millones de pesos, 210 prestados por el Banco Mundial, otro tanto por el Banco Interamericano de Desarrollo, y 180 millones como fondos locales de contrapartida. Pero los auditores oficiales se encontraron con que en la cuenta especial del proyecto hay 555.367 pesos acumulados por intereses, fruto de haberse invertido en colocaciones bancarias parte del dinero recibido, mientras no era aplicado al fin previsto. Lo llamativo es que un vacío legal mantenía fuera de control estos ingresos extraordinarios, dando lugar incluso a sospechas sobre su origen y su aplicación. Ocurre que las encargadas de diversos proyectos millonarios, las llamadas Unidades Ejecutoras de Préstamos Externos (Uepex), colocaban fuertes sumas a plazo fijo, a veces en bancos privados, lo cual es como mínimo no legal.

En la Auditoría General de la Nación no descartan que hayan podido mediar ciertos incentivos irregulares para elegir tal o cual entidad financiera. Tampoco existían normas acerca del destino a darle a las rentas así obtenidas ya que se trata de operaciones no previstas. Parece que a nadie se le ocurrió que organismos públicos de un país tomaran créditos externos para la realización de proyectos en áreas de alto impacto social o económico como salud, educación, medio ambiente u otras, y utilizasen los fondos para bicicletearlos en los bancos. Sin embargo, esto acontecía en la Argentina, en parte debido a que el Tesoro Nacional no aporta la porción de financiamiento que le corresponde, dejando así que toda una iniciativa quede varada.

Tras recibir numerosas notas de la AGN sobre esta cuestión, la secretaría de Hacienda resolvió, simplemente, apropiarse de los intereses así generados, temperamento que difícilmente sea del agrado de los organismos internacionales que financian los proyectos. En primer lugar, porque esas entidades exigen que las Unidades Ejecutoras gocen de autonomía financiera. Y, adicionalmente, porque les costará aceptar que el fisco se lleve para rentas generales dinero perteneciente a la cuenta especial de un proyecto, y que fue aportado por aquellos organismos.

> **Captura:** *Mediante una resolución, Hacienda decidió apropiarse de las rentas financieras logradas con la plata de los proyectos dormidos.*

Como quiera que sea, Hacienda acaba de dictar la resolución 258, disponiendo que "los intereses que surjan por inmovilización de saldos en las cuentas bancarias de un proyecto financiado por organismos internacionales de crédito o de la inversión temporaria de fondos que realiza, no previstos en él, deberán ser

DEL BID Y EL BANCO MUNDIAL SON PUESTOS A PLAZO FIJO

con los créditos del exterior

Además de gestionar financiación para múltiples proyectos que nunca se ponen en marcha, muchas veces porque Hacienda niega los fondos de contrapartida, el país descubrió una aplicación sorprendente pero no legal para ese dinero: invertirlo en plazos fijos.

Alejandro Amdan



Myrna Alexander, representante del Banco Mundial en la Argentina.
Irritación porque el país pide préstamos para diversas iniciativas, que luego deja dormir.

Claves

◆ En muchos proyectos financiados por organismos multilaterales, el dinero se recibe pero, en lugar de aplicarse a ponerlos en marcha, la plata se invierte en plazos fijos, mientras se le pagan intereses al organismo que acordó el préstamo.

◆ Además de absurdas, esas operaciones son irregulares, o directamente ilícitas.

◆ La AGN le advirtió reiteradas veces a Economía sobre estos hallazgos.

◆ La plata de los créditos suele quedar boyando porque el Tesoro Nacional retacea su parte, que suele ser el 30 por ciento del total del proyecto.

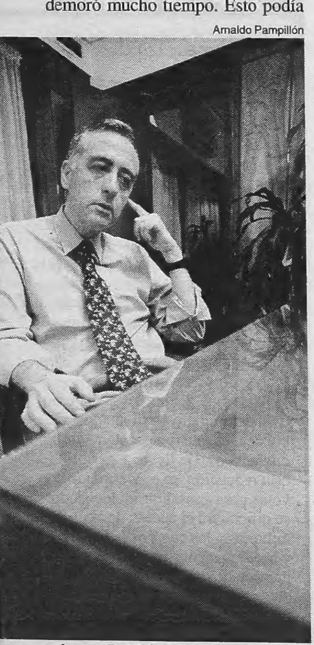
◆ Ahora Hacienda decidió apropiarse de toda la plata que genere esa insólita bicicleta.

ingresados, salvo indicación en contrario, al Tesoro Nacional. Sólo en casos debidamente fundados –añade la norma– podrán ser utilizados para disminuir la contraparte local del proyecto, conforme las instrucciones que para cada caso se dicten."

Vale decir que Hacienda resolvió apropiarse de esas rentas financieras, o excepcionalmente restarlas del aporte que debe efectuar para la realización de los proyectos. Además, y confesando la falta de información que existía en Economía acerca de estos extraños movimientos, Jorge Baldrich dispuso que las Unidades Ejecutoras rindan cuenta mensualmente del estado de sus movimientos bancarios, entregando una planilla a la Contaduría General de la Nación.

Una anomalía sí conocida y más de una vez denunciada es la de los créditos que el país gestionó y obtuvo en ventanillas multilaterales, pero luego no utilizó, o cuyo empleo demoró mucho tiempo. Esto podía obedecer a dos razones diferentes: o bien a la incapacidad de implementar los proyectos, o a la carencia de los fondos locales de contrapartida, al no aprobarse la partida presupuestaria, o simplemente no hacerse efectiva (ver aparte dos ejemplos particularmente absurdos). En cualquier caso, desde el momento en que el préstamo está formalmente concedido, pero no esdesembolsado, el organismo financiero que lo ha otorgado cobra una llamada comisión de compromiso, que puede rondar el 2 por ciento anual.

Arnaldo Pampillón



Jorge Baldrich, de Hacienda.
Esa renta es mía, mía, mía.

Bicicleta: *Los auditores de la AGN hallaron que con fondos de algunos proyectos se ganaron intereses que, en casos, rondan el medio millón.*

Esta comisión también es facturada por el Banco Mundial o el Interamericano de Desarrollo mientras el país no dé ejecución a un proyecto, habiendo recibido en sus arcas el préstamo. En este caso, además de la comisión se paga la tasa de interés acordada, que es como mínimo igual a la Libor (hoy en 3,56 por ciento) más 3 ó 4 por ciento anual. Obviamente, si la Unidad Ejecutora tomó el dinero y lo recolocó a plazo en un banco, como éste es un uso no pactado de los fondos, el país debe afrontar la tasa de interés del crédito más la comisión de compromiso.

Los siguientes son algunos de los proyectos en los que se detectaron rentas financieras, tomados de un listado al que accedió **Página/12**:

◆ Programa de consolidación de la reforma administrativa y financiera del sector público nacional. La Auditoría General de la Nación, además de detectar irregularidades en las retenciones a consultores, halló y comunicó a Hacienda intereses generados por 419.046 pesos.

◆ Descentralización y mejoramiento de la educación secundaria (Prodymes). Aparte de encontrarse retenciones de Ganancias no ingresadas en varios períodos por 617 mil pesos, se descubrieron intereses por $ 147 mil.

◆ En el llamado Segundo proyecto de protección social se comprobó la obtención de rentas financieras por 159.654 pesos.

◆ En relación al Programa de caminos provinciales, las retenciones por pagar o no ingresadas trepaban a 700 mil pesos, pero "hay intereses que no pudieron ser cuantificados porque están neteados", puntualiza la AGN.

◆ En las cuentas del Proyecto de apoyo al sector minero argentino (Pasma) se identificaron plazos fijos por 3.165.559,79 pesos. Algo similar se vio en el Segundo proyecto de asistencia técnica para el desarrollo del sector minero argentino.

◆ En el Proyecto de protección contra las inundaciones hubo dos comprobaciones: el pago de comisiones de compromiso por 236 mil pesos, y la obtención de intereses por saldos en caja de ahorro por 84.711 pesos.

◆ Reforma de la educación superior. En este proyecto la AGN detectó irregularidades impositivas y se halló con la generación de intereses por 161.042 pesos.

Despilfarro: *La Argentina sigue pagando ingentes comisiones por créditos que gestionó, obtuvo y luego no utiliza pero tampoco decide dar de baja.*

◆ En el arriba mencionado Programa de desarrollo institucional municipal, los intereses detectados sumaban, al momento de auditarse las cuentas, 555.367 pesos.

◆ En el Pasma I (minería), la AGN dirigió una nota a Hacienda por intereses bancarios de 587.452,31 pesos, e intereses de plazo fijo por 359.074,81 pesos.

◆ En el Pasma II se estableció que los intereses ganados por la colocación de fondos a plazo fijo suponían, al momento de la verificación, $ 381.245,32.

◆ En otro proyecto, llamado Estados financieros del programa de consolidación de la reforma administrativa y financiera del sector público nacional, los auditores le informaron a Hacienda sobre el hallazgo de intereses por 419.045 pesos.

La práctica es que el Banco Mundial o el BID entreguen un anticipo o acopio, que puede ser del 8 por ciento, y el resto los vayan desembolsando sobre gastos ya comprometidos por la Unidad Ejecutora. Pero ésta, para efectuar el pago, necesita que Hacienda le entregue los fondos de contrapartida, que suelen ser el 30 por ciento del total del proyecto. Si este dinero no aparece, los dólares recibidos en préstamo de afuera deberían quedar en el Banco Nación o en el Citi, cuando son proyectos administrados por el PNUD, pero nunca puestos en plazos fijos.

DE LA RUA, CAVALLO Y CAFIERO NO TIENEN APURO

Los indígenas poder esperar

Por J.N.

La delegación mapuche hizo bien en seguir desconfiando del hombre blanco. Aunque la reunión se desarrollara en el despacho presidencial y estuviera Fernando de la Rúa en persona, además de Domingo Cavallo, Nicolás Gallo, Ricardo Ostuni y Leonardo Aiello. Los habían acompañado hasta la Rosada funcionarios del Banco Mundial, con la representante Myrna Alexander a la cabeza. Todo lo que se pretendía era destrabar un préstamo de 5 millones de dólares, concedido por el BM para el desarrollo de tres áreas indígenas protegidas, situadas en las provincias de Neuquén, Tucumán y Salta. El crédito dormía burocráticamente en los cartapacios aliancistas desde septiembre de 2000, quizá porque la renuncia de Chacho Alvarez le restó al Gobierno tiempo para ocuparse de ninguna otra cuestión. El encuentro con el Presidente y sus colaboradores concluyó con la promesa de activar rápidamente el perezoso trámite. Eso ocurrió el 24 de mayo último. Hasta ayer, 2 de setiembre, no hubo otra novedad.

Quizás el gran obstáculo que encuentran las autoridades para completar el trámite y permitir así que dé comienzo la ejecución del proyecto radica en los 500.000 pesos que debe aportar la Argentina, ya que en este caso el fondo de contrapartida es de solamente 10 por ciento. Por tratarse de un préstamo de los llamados De Innovación y Aprendizaje, se devuelve en 20 años, con cinco de gracia. Por lo que ha podido saberse, la carpeta se aburrió diez meses, de noviembre de 2000 a agosto de 2001, en el escritorio mayor del Ministerio de Desarrollo Social, para viajar el mes pasado a los dominios de Cavallo, donde nadie parece tampoco tener prisa.

Otro crédito del Banco Mundial, también por 5 millones, corresponde al área del Consejo Nacional de la Mujer, e intenta el desarrollo de capacidades a nivel familiar en temas como la violencia y la salud reproductiva. Esta financiación, ya acordada, no termina de cuajar porque desde noviembre pasado el trámite permanece tieso en el área de Presupuesto del Ministerio de Economía, habiendo visto pasar ya tres ministros. En el BM se muestran particularmente irritados por este inmovilismo, ya que deben mantener el dinero a disposición, pero sin que la línea se active porque el país sigue demorando la firma de los acuerdos legales. En general, la actitud argentina consiste en obtener un crédito, no utilizarlo pero tampoco decidirse a darlo de baja, pagando alegremente las comisiones de compromiso.

Cómo se contiene al "unionismo"

El Gobierno arrancó una estrategia para frenar el proyecto de gobierno de unión nacional: recordarles su prontuario.

Por F. C.

La Rosada elaboró el discurso con el que intentará desbaratar la avanzada del alfonsinismo para instalar un gobierno de unión nacional con el peronismo después de las elecciones de octubre: insistirá en que quienes están detrás de la propuesta ya manejaron las riendas del país y son, en cierta medida, responsables de la crisis económica. "Es el voluntarismo de las visiones de quienes ya nos gobernaron", replicó ayer el vocero Juan Pablo Baylac sobre la propuesta de unión nacional, insistiendo en esta línea argumental. El Gobierno encontró ayer un inesperado aliado en el candidato a senador de la Alianza en la Capital, Rodolfo Terragno, quien coincidió con el presidente Fernando de la Rúa en que no se puede "lotear" la administración incorporando como funcionarios a dirigentes de otros partidos. En cambio, el gobernador cordobés José Manuel de la Sota salió a pedir cambios al sostener que el Gobierno "no está a la altura de las circunstancias".

Sin pausa, el presidente de la UCR, Raúl Alfonsín, viene tejiendo contactos para conformar una propuesta de unidad nacional con el peronismo para después de las elecciones del 14 de octubre. En la visión del alfonsinismo, la derrota en las urnas dejará al gobierno en un estado de debilidad tal que se hará necesario una confluencia de los principales partidos para que el sistema resista ante una eventual debacle de los indicadores económicos. Ayer, en una entrevista a **Página/12**, Alfonsín remarcó que "absolutamente" desea que De la Rúa termine su mandato y que la unión nacional servirá para fortalecer los requerimientos nacionales ante los organismos financieros.


DyN

De la Rúa y Alfonsín, en una escena de aparente calma que esconde un conflicto de visiones.
Baylac alertó contra el "voluntarismo" de "quienes ya nos gobernaron" y son responsables del "lío".

En el plenario del Comité Nacional de la UCR de la semana pasada, Alfonsín detalló algunos de los puntos de ese programa de unidad del que viene conversando con dirigentes políticos, empresarios y sindicalistas. El programa incluiría la reprogramación de la deuda externa y la incorporación de un subsidio para jefes de hogar desocupados. Pero lo que más irrita al delarruismo es la intención de colocar a un peronista –a quien más se menciona es al ex gobernador y candidato a senador Eduardo Duhalde– en la jefatura de Gabinete para certificar esa unidad en los hechos.

Para peor, ayer se confirmó que a mediados de mes se reunirá el otro organismo de conducción partidaria del radicalismo, la Convención Nacional que preside el gobernador entrerriano Sergio Montiel, en donde se supone que las críticas a la gestión económica de Domingo Cavallo se verán amplificadas, lo mismo que la idea de un administración de común acuerdo con el justicialismo.

Ayer, De la Rúa salió al cruce de la iniciativa en un reportaje en el diario *La Nación*. Dijo que en los documentos que la semana pasada sacaron la UCR y el PJ faltó "sentido de autocrítica". "El justicialismo pudo haber dicho cómo evitar caer en este tremendo endeudamiento, el déficit. El radicalismo, en el Gobierno, declaró que estábamos en una economía de guerra", repasó. También rechazó la posibilidad de hacer incorporaciones de otros partidos luego de los comicios. "No voy a partir al Gobierno en pedazos", dijo. Lo de Duhalde, en tanto, le parece "incomprensible".

Así el Presidente adelantó la línea teórica con la que piensa hacerle frente a la avanzada de los sectores políticos "unionistas". Es decir, machacar en que quienes están elaborando esta suerte de programa alternativo de gobierno fueron quienes manejaron el país en las gestiones que lo precedieron por lo que son responsables de la actual situación. "Duhalde y Ruckauf fueron los dos vicepresidentes del gobierno de Carlos Menem, que nos dejó un lío bastante considerable", dijo Baylac.

> **Recuerdo:** ***"Duhalde y Ruckauf fueron los dos vicepresidentes del gobierno de Carlos Menem, que nos dejó un lío bastante considerable", dijo Baylac.***

Habitualmente crítico, ayer Terragno decidió ponerse del lado de la Rosada. Se declaró no partidario de "la idea de juntar a todo el mundo" en un gobierno y "mucho menos si no se sabe para qué: si nos juntamos todospara avanzar abrazados hacia el precipicio, me parece terrible para la democracia".

En tanto, De la Sota –en el día de otro triunfo electoral en su provincia (ver página 5)– castigó duramente a la gestión aliancista y pidió, implícitamente, cambios. "El gobierno nacional no está a la altura de las circunstancias", señaló, además de calificar sus acciones como "lentas y débiles". Otra de las voces críticas la aportó el gobernador de la Alianza en San Juan, Alfredo Avelín, quien aseguró que De la Rúa no tiene el apoyo de la gente. "No conozco ningún gobernante del mundo que triunfe sin respaldo popular. Y el Presidente no lo tiene", opinó. "Si no hay una política nacional, no hay nada que hacer. Todo es un remiendo, un parche, que no nos lleva a soluciones integrales", añadió.

OPINION

Por Mario Mazzitelli *

Bajar el gasto, no

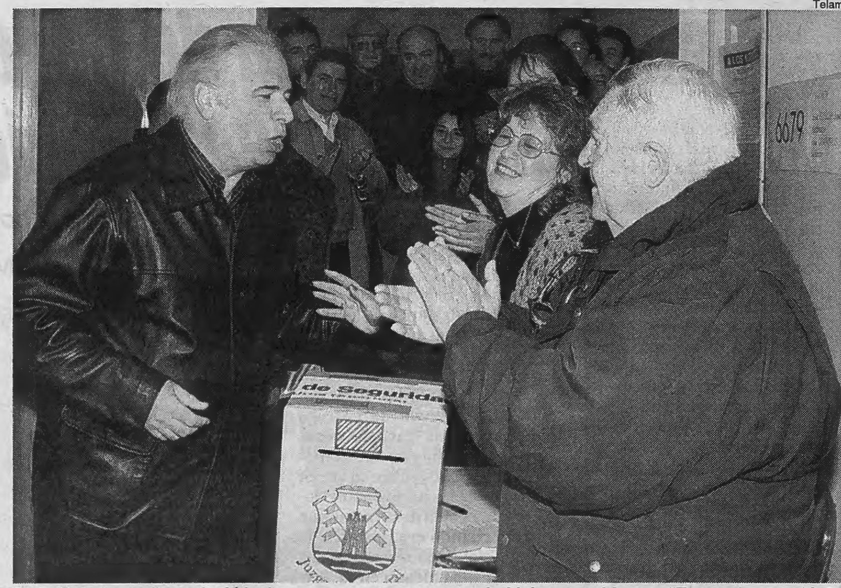
Como suele suceder en este país, un discurso reaccionario se ha colgado de los reclamos y legítimas aspiraciones del pueblo argentino.

Los socialistas comprendemos y compartimos el reclamo popular para que se baje el gasto de la política, para reducir salarios y privilegios de funcionarios y legisladores y para eliminar instituciones, como los senados provinciales, que duplican innecesariamente las representaciones y los gastos.

Algo muy distinto es la disminución del número de diputados y concejales que representan a los ciudadanos. De llevarse a cabo esta reducción, se requerirán más votos para consagrar un legislador; se dificultará el acceso de las minorías a los cuerpos legislativos y los ciudadanos estarán peor representados. Sintetizando, se produciría una mayor concentración del poder y tendríamos menos democracia.

No es casualidad que este dis-

El gobernador tuvo un buen día: podrá hacer la reforma constitucional a su gusto y la UCR hizo una mala elección, casi empatando con el voto en blanco. Izquierda Unida festejó el tercer puesto, superando al Frepaso. Alto ausentismo.



Telam

De la Sota hasta "agradeció" a los que no votaron ayer, o lo hicieron en blanco: "Toque de atención".
El gobernador tuvo ayer su segundo triunfo electoral en lo que va del año por su proyecto reformador.

EL OFICIALISMO CONTROLARA LA CONSTITUYENTE CORDOBESA

De la Sota, con la mayoría

Por Mónica Gutiérrez
Desde Córdoba

Con las 76 bancas que obtenía en la Convención Constituyente, el oficialismo se aseguraba ayer en Córdoba que la reforma constitucional se hará a medida de los deseos del gobernador José Manuel de la Sota. El alto porcentaje de votos en blanco, en tercer lugar según el escrutinio provisorio, y los cinco representantes conseguidos por Izquierda Unida, convertida en tercera fuerza por encima del Frepaso, fueron las dos sorpresas del comicio de ayer, en el que se eligieron 133 hombres y mujeres para que reformen la Constitución provincial. Como los tiempos urgen para el objetivo del gobierno de estrenar la Legislatura reducida en octubre, los convencionales comenzarían a sesionar el miércoles próximo, según lo "sugirió" el propio De la Sota en el discurso que pronunció en medio del festejo. El radicalismo no llegó a su piso histórico y casi empató con la suma de votos en blanco y anulados.

Por segunda vez en el año, Córdoba vivió un domingo de elecciones, esta vez para decidir quiénes achicarán el Poder Legislativo a través de la segunda reforma constitucional que tiene lugar desde la reanudación de la democracia. Al cierre de esta edición y escrutadas la mitad de las mesas, la coalición gobernante –Unión por Córdoba– acumulaba el 51,07 por ciento de los votos, llegando a ocupar 76 lugares en la Asamblea Constituyente. El radicalismo obtenía el 25,24 por ciento, con 38 bancas, seguido de los votos en blanco que sumaban el 9,96 por ciento y de la Izquierda Unida que llegó a ubicar a 7 representantes gracias al 5,25 por ciento de los votos. Detrás le siguieron el Frepaso, que con el 3,37 colocó a 5 constituyentes, mientras el Partido Intransigente alcanzaba a 4 escaños con el 2,78 por ciento. Ultimo quedó el vecinalismo que apenas logró consagrar a tres convencionales, mientras se contaba un porcentaje cercano al 10 por ciento entre votos anulados e impugnados.

"Gracias a los cordobeses que votaron en blanco o anularon su voto, porque esto es un llamado de atención", afirmó De la Sota cuando habló en la sede partidaria, poco después de las 21. El gobernador capitalizó la sorpresa de la jornada en un discurso más dirigido a la Casa Rosada que a su provincia: "Pienso que allí está la justificada protesta de quienes vieron rebajadas sus jubilaciones, sus sueldos, el aumento de impuestos en el país, la desaparición de fábricas y de oportunidades laborales".

En el comicio de ayer se jugaba no sólo un nuevo sistema para el Congreso sino la forma de distribución de los cargos legislativos hacia el futuro. Juan Carlos Maqueda, ministro de Educación de la provincia, fue el primer candidato de la lista de Unión por Córdoba, aunque la figura central de la campaña fue el propio gobernador.

En cambio, no hubo un único personaje que desde la UCR protagonizara la campaña ni asumiera la drástica derrota. Mientras el más autocrítico fue el diputado nacional Mario Negri, el presidente del partido a nivel provincial, Miguel Nicolás, minimizó el fracaso y anticipó un resurgimiento para el 14 de octubre. También hubo lamentos puertas adentro

Alegría: ***Festejaron en Izquierda Unida, que logró ubicar 7 constituyentes después de conseguir más del 5 por ciento de los votos en la provincia.***

del Frepaso, que hizo la peor elección de los últimos años. Festejaron en cambio en Izquierda Unida, que logró ubicar 7 constituyentes después de conseguir más del 5 por ciento de los votos en la provincia.

Aún así, esas bancas no lograrán hacerle sombra al proyecto oficial de instaurar un sistema unicameral con 70 integrantes. La forma de representación que pretende la propuesta delasotista fue criticada por hegemónica: si, como proponen, se elige la mitad de legisladores por departamentos en elección personalizada y los otros 35 por lista y sistema proporcional en distrito único, lo más probable es que las minorías tengan escasa o nula representación en el nuevo parlamento.

La proporción de votantes llegó al 70 por ciento, aunque en algunos rincones de la provincia (el caso del departamento Tulumba, en el norte) apenas fue a votar el 51 por ciento del padrón. Los números revelaban una mayor polaridad –y más contundente victoria del PJ– en el interior provincial, mientras que en la ciudad de Córdoba el mapa mostraba un margen más amplio para la UCR y también para Izquierda Unida, que llegaba al 10 por ciento de los sufragios.



Telam

De la Sota y su esposa, Olga Riutort, en el día de voto.
Tienen 76 de los 133 constituyentes electos ayer.

la representación

curso aparezca en momentos en que el modelo económico dominante encuentra graves dificultades para mantener su legalidad (sanción de las leyes de ajuste) en el marco del sistema democrático. Millones de ciudadanos se encuentran descontentos con sus actuales representantes y seguramente buscarán nuevas alternativas políticas donde depositar su confianza.

También es bueno recordar que hubo una época en que la política tuvo "costo cero"; en lugar del Congreso de la Nación funcionaba la C.A.L. (Comisión de Asesoramiento Legislativo) integrada por un representante de cada fuerza armada. El precio que pagó la Argentina resulta incalculable.

Sería importante no mezclar los temas; una cosa es bajar el costo de la política y otra, muy distinta, reducir los actuales niveles de representación popular.

* *Candidato a senador por el Partido Socialista Auténtico.*

EL GOBERNADOR TUVO UN MALESTAR CARDIACO

Juárez, internado de urgencia

El gobernador de Santiago del Estero, Carlos Juárez, está internado en el Instituto de Clínicas Cardiovasculares (ex Instituto Sacre Coeur) de la Capital, a raíz de haber sufrido una indisposición cardíaca el viernes último. Pese a que aún no hubo ninguna confirmación oficial, trascendió que el mandatario provincial, de 86 años, fue sometido a una serie de chequeos y hoy podrían operarlo para colocarle un marcapasos.

Juárez se postula para senador nacional por su provincia, junto a su esposa y vicegobernadora Marina Aragonés, que viajó el sábado a Buenos Aires. El gobernador había llegado a la Capital el último miércoles, para participar de las reuniones que mantienen los mandatarios justicialistas con el Gobierno nacional. A última hora del viernes, Juárez habría sufrido una molestia cardíaca, y en la mañana del sábado fue internado en el Instituto de Clínicas Cardiovasculares, ubicado en la calle Paraguay 3128.

Si bien no hubo ningún parte médico, pudo saberse que el veterano gobernador era sometido a diversos controles para evaluar la posibilidad de colocarle un marcapasos, lo que podría suceder hoy mismo. El hermetismo que rodeó a la internación de Juárez es coherente con "todo el manejo férreo que le impone a Santiago", aseguraron desde la capital santiagueña. La primera vez que Juárez llegó al poder en Santiago del Estero fue en 1949. Después, accedió al poder en 1973, en 1983 y en 1995, siendo reelegido en 1999. Ahora, se presenta para ingresar a la Cámara alta junto a su esposa. El año pasado Juárez saltó a la fama cuando censuró la obra teatral *El cartero*, que protagonizaba Darío Grandinetti, y que debía estrenarse en un teatro. Sin embargo, Juárez tiene un fuerte respaldo de los santiagueños; en el 1999 fue reelecto doblando en votos al candidato aliancista, Héctor Ruiz.

DyN

Juárez: se sintió mal el viernes.
Le colocarían un marcapasos.

La carpeta de Caro Figueroa, un dossier de jubilaciones truchas

Por Irina Hauser

El viernes a primera hora, el titular de la AFIP entregó una carpeta al fiscal que investiga las pensiones truchas en La Rioja. Quiso inocentarse, pero parece que sólo aportó pruebas.

El viernes a las ocho de la mañana, el titular de AFIP, Armando Caro Figueroa, golpeó la ventanita de vidrio de la fiscalía de Guillermo Marijuán. Mientras espiaba a través del cortinado, vio venir al propio fiscal hacia él. Saludos formales mediante, el cavallista entregó una voluminosa carpeta como símbolo de su inocencia. Contenía explicaciones sobre su rol en la historia de las jubilaciones riojanas y una copia de las actas que él firmó cuando era ministro de Trabajo del gobierno de Carlos Menem y que, alegan en la ANSeS, lo comprometen en la concesión de retiros totalmente falsos. Los investigadores allegados al juzgado de Rodolfo Canicoba Corral –donde está radicada la causa de los controvertidos beneficios– pasaron el día analizando los papeles. "Caro Figueroa no hizo más que documentar su responsabilidad y la de otros funcionarios", concluyeron, según pudo saber *Página/12*. Lo citarán a indagatoria cuando termine la ronda de declaraciones de 148 jubilados truchos del Banco de La Rioja, que empieza hoy.

Una noción del impacto político que está generando la pesquisa sobre las jubilaciones riojanas la dio el viernes la decisión del juez provincial Enrique Chumbita: le pidió a Canicoba Corral que se declare incompetente y le mande todo el expediente a La Rioja. Chumbita es el mismo magistrado que le permitió a Menem –quien lo nombró juez durante su gobernación– candidatearse a senador aunque esté preso. Mantiene, además, una excelente relación con Eduardo Menem, cuya corriente domina la provincia. El conflicto de competencia no detiene los interrogatorios ni otras posibles medidas.

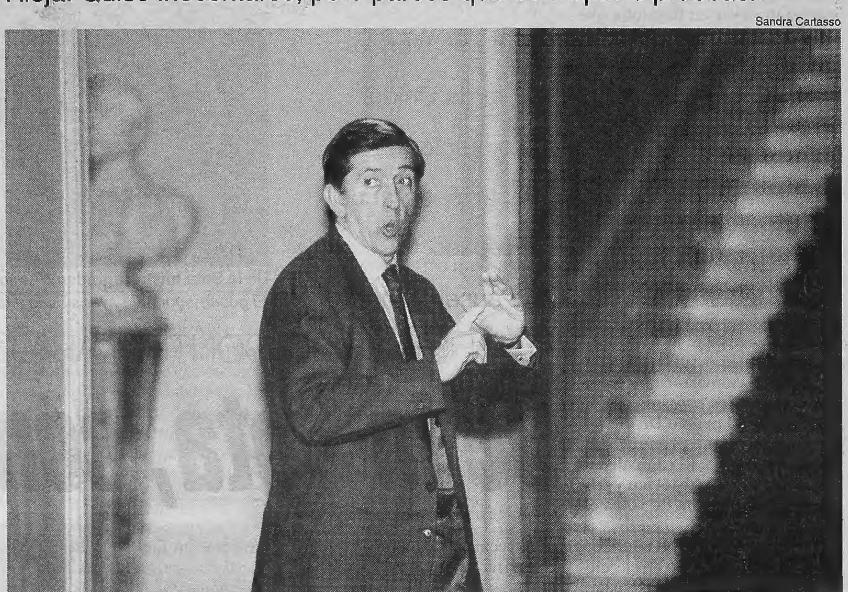
A pesar de que desde hacía dos meses venía recibiendo pedido tras pedido de los imputados para que se apropiara de la causa, Chumbita esperó el momento justo. Es que en un comienzo, el expediente delegado a Marijuán se ceñía a 747 jubilaciones del sistema bancario. Pero esta semana la ANSeS anuló 1250 beneficios jubilatorios concedidos en La Rioja por el régimen de amas de casa a mujeres desde 25 años y que incluso viven en otras provincias. También presentó una denuncia penal, con tanta puntería que aun por sorteo le tocó otra vez a Marijuán. A todo esto, se sumó que en los últimos quince días los investigadores tanto judiciales como del ente de la seguridad social comenzaron a ver con más claridad cómo la trama provincial del reparto de retiros falsos se completaba a nivel del gobierno nacional.

En ese sentido, fue clave la declaración de Pablo Díaz, un concejal del Frente Grande riojano, pionero en el seguimiento del tema en danza. Díaz apareció sorpresivamente en los tribunales federales y dijo bajo juramento que existían una serie de actas complementarias del convenio –firmado en 1996 por iniciativa de Domingo Cavallo– de transferencia de las cajas previsionales provinciales a la Nación, que habían dado por legítimas una infinidad de jubilaciones previamente cuestionadas por la ANSeS. Cuando el concejal comenzó a citar nombres de beneficiarios, los secretarios que le tomaban nota arquearon las cejas: varios de ellos ya estaban citados a indagatoria como sospechosos porque existen pruebas de que sus solicitudes y fichas para retirarse como bancarios habían sido armadas con contratos de locación de servicios apócrifos y firmas de gerentes del banco de La Rioja falsificadas. Esas personas nunca habían trabajado en la entidad bancaria o no lo habían hecho el tiempo suficiente.

Cuando en la ANSeS observaron quién firmaba esas actas descubrieron que en tres de ellas aparecían Caro Figueroa como titular de la cartera laboral y, en otras tres, su sucesor Antonio Erman González. Siempre suscribían también el gobernador riojano Angel Maza, algunos funcionarios provinciales, y en ciertos casos acompañaban el ex ministro del Interior, Carlos Corach, y el ex titular de Economía, Roque Fernández. La responsabilidad de todos ellos está siendo analizada en tribunales.

Erman, desde su celda –y con el recuerdo indeleble de haber tenido que dejar el gobierno de Menem por cobrar una jubilación de privilegio de 8000 pesos– calló cualquier comentario al respecto.

Sandra Cartasso



"No hizo más que documentar su responsabilidad y la de otros funcionarios", exclamó un investigador.
Caro Figueroa quería demostrar que no tuvo culpa alguna en la adjudicación de jubilaciones truchas.

Enrique García Medina



Fiscal Guillermo Marijuán.
Visitado por Caro Figueroa.

Caro Figueroa presentó una carpeta llamativamente elaborada después de que este diario dio a conocer detalles de las actas en cuestión. Primero se puso a disposición de la Oficina Anticorrupción (OA) y, luego, de la fiscalía.

En ese material, Caro Figueroa explica que durante su gestión La Rioja llegó a transferir 22 mil jubilaciones (de todas sus cajas) a la Nación y se jacta de haber ordenado "suspender preventivamente 4200 beneficios" jubilatorios en abril de 1997. En relación al régimen previsional de amas de casa, dice, anuló 1800 beneficios, ninguno de ellos, asegura, rehabilitado durante su gestión. Esas decisiones se tomaron en base a señalamientos de la ANSeS. La baja de los retiros desató una crisis y el Gobierno –siempre según el cavallista– se tuvo que comprometer a hacer una revisión. De allí surgen las famosas actas complementarias que restituyeron parte de los beneficios con su firma y, después, con la de Erman, hasta volver a las 22 mil jubilaciones del principio. Hay una última acta que se firmó durante el gobierno actual.

"De por sí es una contradicción dar de baja primero y después volver atrás. De todos modos, lo que importa es que entre esas actas, tanto las firmadas por Caro Figueroa como por Erman González, hay muchos de los 148 beneficiarios de jubilaciones cuya falsedad está totalmente acreditada y que están llamados a indagatoria", explicó un funcionario de la causa. "Por eso decimos que Caro le habrá ahorrado a la ANSeS el trámite de mandar la documentación a la Justicia pero documentó su responsabilidad y la de otros funcionarios", añadió el informante.

El gobernador Maza se cansó en todo este tiempo de pasearse por despachos oficiales porteños haciendo gestiones no sólo para borronear su posible compromiso en esta historia, sino para evitar que exploten de ira los habitantes de su provincia, otrora encandilados por las jubilaciones caídas del cielo. El fraude de todas las cajas de su provincia, superior a 300 millones de pesos, ya le importa poco. El único jubilado trucho que declaró hasta el momento dijo ante el juez que le habían dado el beneficio a cambio de un voto. Entre todos los demás, seguramente habrá de todo. Entre los citados a indagatoria hay –por ejemplo– amigos, familiares y conocidos de los Menem y los Maza, así como diputados en ejercicio.

En una próxima etapa, Canicoba Corral citará a los funcionarios que corresponda. La esperanza, ya no sólo de los riojanos que mandan, está depositada en que Chumbita gane la pulseada.

Indagatorias a "amigos"

Más de un centenar de jubilados, entre los que figuran el masajista del ex presidente Carlos Menem y un instructor de tenis de Zulemita, comenzarán a desfilar a partir de hoy ante la Justicia federal porteña para declarar en la causa que investiga las jubilaciones truchas de La Rioja.

La ronda de indagatorias, según lo previsto por el juez federal Rodolfo Canicoba Corral y el fiscal Guillermo Marijuán, se extenderá durante más de dos semanas, a un ritmo de doce audiencias por jornada.

Patricia Estela Aballay, quien se jubiló a los 37 años con un haber de casi 900 pesos mensuales como empleada del ex Banco de La Rioja, será la primera en afrontar el interrogatorio. La seguirá Pedro Alanis, beneficiario de un haber de 1900 pesos conseguido a los 42 años con documentos que según las pericias llevan firmas falsificadas.

PIQUETE

Los desocupados de La Matanza volverán a cortar, desde las nueve de la mañana a las dos de la tarde, la ruta nacional 3 a la altura del kilómetro 26,700, en protesta por la intención del gobierno provincial de pagar el plan Barrios Bonaerenses en patacones. Mañana, en la parroquia del Sagrado Corazón en San Justo, los piqueteros se reunirán con delegaciones de todo el país en el segundo congreso nacional de desocupados, donde decidirán cómo continuar con el plan de lucha del sector.

Beliz en campaña

Gustavo Beliz e Irma Roy lanzaron su campaña con una recorrida por los barrios porteños de Villa Devoto y Villa del Parque. En un alto de la caminata, la dupla apuntó contra los candidatos de la Alianza. "Nos llevan al precipicio", dijo Beliz, y advirtieron que se intenta cerrar "un nuevo pacto de Olivos" para la impunidad.

Presidente ajedrecista

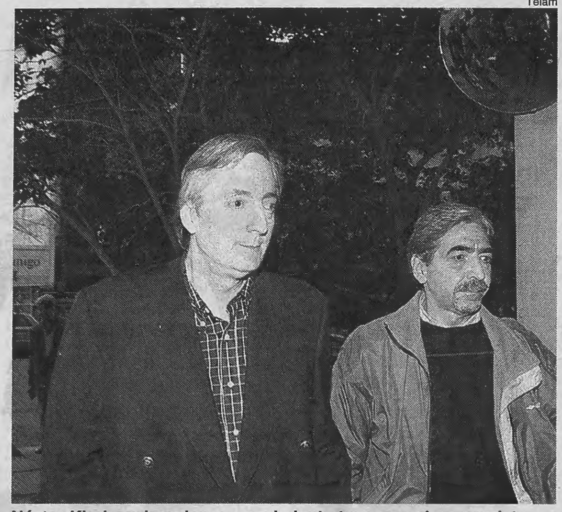
Fernando de la Rúa recibió en la residencia de Olivos a los grandes maestros de ajedrez Anatoli Karpov y Victor Korchnoi, quienes se encuentran en el país para participar del Torneo Homenaje a Miguel Najdorf. El presidente, que es un entusiasta del ajedrez, les pidió que le mostraran la célebre "apertura Najdorf". Las jugadas se hicieron en un tablero especialmente preparado para la ocasión y tuvieron como espectadores, además de De la Rúa, a su hijo Aíto, a Inés Pertiné y al vocero Juan Pablo Baylac.

Walsh y las diferencias

La primera candidata a diputada nacional por la Izquierda Unida porteña, Patricia Walsh, sostuvo que "no existe diferencia entre la Alianza, Domingo Cavallo y el PJ" y lamentó que "se muestren ahora como opositores los mismos que votaron los impuestazos, las rebajas salariales, las privatizaciones y otras leyes contra los trabajadores". Walsh encabezó un acto de campaña en el que pidió el respaldo de los votantes para que la izquierda "tenga voz en el Congreso".

Los bonaerenses Aldo San Pedro y Eduardo Sigal blanquearon el fin de semana su "simpatía" con el gobernador del PJ. Uno es presidente de la Cámara de Diputados. El otro, titular del bloque de senadores del Frepaso.

Télam



Néstor Kirchner impulsa un movimiento transversal progresista.
Desde "La Corriente" llamó a "generar una nueva dirigencia".

Kirchner también logra seducir a los frepasistas

Por Diego Schurman

No todo el Frepaso prepara sus valijas para mudarse al partido de Elisa Carrió. Dos de sus principales referentes bonaerenses, Aldo San Pedro y Eduardo Sigal, prefirieron mostrar sus "simpatías" con el justicialista Néstor Kirchner. Lo hicieron al participar en el primer encuentro nacional de La Corriente, la agrupación con la que el gobernador de Santa Cruz busca posicionarse en la interna del PJ.

San Pedro es presidente de la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires. Su fama de componedor lo llevó al cargo a fines del año pasado. Su primera medida fue todo un gesto: anunció la venta de los autos de la Cámara y la clausura de la residencia que se le destinaba a los titulares del cuerpo.

Tras la renuncia de Carlos "Chacho" Alvarez, y las fugas y migraciones que esto produjo en el Frepaso, el propio San Pedro fue un apellido que se escuchó en radio pasillo, donde siempre se habló de su posible pase a las filas del PJ.

Su reciente aparición junto a los hombres de Kirchner –como los legisladores porteños Alberto Fernández y Enrique Rodríguez– no fue casual. Prácticamente se proclamó a favor de una búsqueda conjunta de una "alternativa política", superadora de la Alianza.

Lo de Sigal probablemente haya sorprendido un poco más. Se trata de un ex dirigente comunista con el cargo de presidente del bloque de senadores bonaerenses del Frepaso. Kirchner le asignó un lugar especial en el "retiro espiritual" de La Corriente, que se realizó entre el viernes y el sábado en el polideportivo del sindicato del seguro, en la localidad de Moreno. El senador habló en el panel sobre "Los nuevos desafíos de la política argentina".

> **Apoyo:** *"A Kirchner lo veo con simpatía. Yo apoyo plenamente la idea de un reagrupamiento de los sectores progresistas", dijo Eduardo Sigal.*

"Lo hice con mucha simpatía por la actitud abierta que tuvo. Lo hice porque Kirchner me dio la posibilidad de presentar una opinión. Por ahora no es un compromiso concreto", dijo Sigal.

–Pero no descarta una integración o alianza con La Corriente de Kirchner –intentó saber **Página/12.**

–A esta altura de mi vida no descarto nada.

–¿Y qué sucederá con el Frepaso?

–Yo lo que veo es que hay una crisis muy profunda en el Frepaso. En la práctica no hay conducción y no hay política. Y cuando esto sucede la tendencia es la disgregación.

–Si Kirchner es candidato a presidente en 2003, ¿usted lo apoyaría?

–Y sí. Lo veo con simpatía. No digo que sea la única alternativa. Está muy verde la propuesta electoral 2003. Yo estoy con apuntar a un reagrupamiento de los sectores progresistas.

Kirchner ya dio muestras de acercamiento a la Alianza. A mediados de agosto mantuvo un encuentro con el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Por esos días se especulaba con una "línea justicialista progresista", que apoyara la gestión del frepasista y que llevara como cabeza de boleta a Cristina Fernández, ni más ni menos que la esposa del gobernador santacruceño.

Kirchner no es el único que mira hacia el Frepaso en el objetivo de construir un movimiento "transversal", que atraviese los partidos políticos. El fin de semana recibió un llamado de Eduardo Duhalde, quien siempre imaginó al partido de Chacho Alvarez como el ala izquierda del PJ, para plantearle la misma inquietud. El juego de seducción recién comienza.

SE INICIAN MAÑANA NUEVOS

El imán de

La presencia de Liliana Chiernajowsky –esposa de Carlos "Chacho" Alvarez– y Graciela Ocaña en la mesa promotora del ARI será el arranque de otra corriente migratoria que incluiría a Eduardo Jozami y José Vitar.

Por Felipe Yapur

Elisa Carrió suele afirmar que el partido que ella lidera, Alternativa para una República de Iguales (ARI), "es un estadio superior a la experiencia que fue el Frepaso". Tal afirmación ha generado en el socio menor de la Alianza más aceptación que rechazo. La lectura es simple, coinciden en que el único lugar de acumulación que permite continuar y mejorar la experiencia que significó el Frepaso, es el ARI. Es por ello que, en los próximos días y semanas, se concretará el pase tanto de distritos completos como de dirigentes aislados a esta nueva fuerza. Todo ocurrirá con la aprobación y el estímulo de quien fuera su conductor, Carlos "Chacho" Alvarez.

La máxima expresión de estos pases se visualizará en la participación de las frepasistas Liliana Chiernajowsky –esposa de Alvarez– y Graciela Ocaña en la mesa promotora de lo que será la conducción nacional del ARI. La primera reunión se concretará mañana donde, además de Carrió, estarán el socialista Alfredo Bravo, los peronistas Rafael Romá y Mario Cafiero y las radicales Laura Mussa y Marcela Rodríguez. Es probable que también se sume Eduardo Jozami.

Es cierto que el arribo de estas dos frepasistas no se convierte en la primera incorporación de dirigentes que provienen de esa fuerza. Antes llegaron los diputados que integraban el sub bloque rebelde. Pero la presencia de Chiernajowsky da cuenta del grado de acuerdo que existe entre Carrió y Alvarez. La esposa del ex vicepresidente estuvo a punto de ser candidata a diputada por la Capital, pero la feroz resistencia de los socialistas democráticos evitó que se concretara el deseo de Carrió. Ahora, la radical disidente está decidida a tener a la actual funcionaria del gobierno de Aníbal Ibarra a su lado.

> **Acuerdo:** *La presencia de Chiernajowsky, quien estuvo por ser candidata del ARI en Capital, da cuenta del grado de acuerdo entre Carrió y Alvarez.*

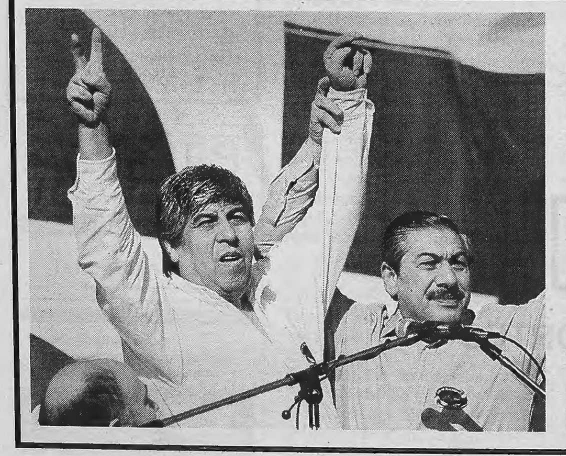
Lo de Ocaña, en tanto, era algo previsible. La frepasista y la presidenta de la comisión antilavado se volvieron prácticamente inseparables desde que comenzó a funcionar la comisión.

Y se vienen más incorporaciones. Con el correr de los días se irán produciendo tal como lo acordaron una serie de dirigentes frentistas con Alvarez, luego de una serie de reuniones donde poco a poco llegaron a la conclusión de que el Frepaso había llegado a su fin y que "el ARI es el espacio donde se puede seguir construyendo un modelo diferente". Es por ello que los contactos entre la radical disidente y el ex vicepresidente se volvieron frecuentes, mucho más desde que la presidenta de la comisión antilavado del Congreso presentara el informe preliminar de la investigación.

Los frepasistas chachistas sostienen que la Alianza sirvió como una forma de romper el bipartidismo que existía en el país –y que se había afianzado desde el Pacto de Olivos–. Pretendían desplazar esta complicidad que significaba la lógica de alternar el poder sin generar cambios.

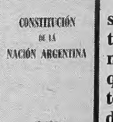
"Creímos que uniéndonos con

LA VENTANA INDISCRETA LA VENTANA INDISCRETA LA VENTANA INDISCRETA



La pelea de cartel, por ver quién cerraba el acto del miércoles, que reunión 50 mil almas en Plaza de Mayo, terminó a media mañana de ese día. Rodolfo Daer llamó al celular de Hugo Moyano y cedió gentilmente ese lugar. Pero tan buena predisposición del líder de la CGT oficial hacia el jefe de la CGT rebelde no fue gratuita. Daer –en línea con Raúl Alfonsín para reclamar un gobierno de unidad nacional– cedió protagonismo a cambio de que Moyano no mencionara a Fernando de la Rúa en su arenga. Menos lindo, el camionero venía diciéndole de todo al Presidente. El abrazo del final entre los dos líderes sindicales fue todo un símbolo: el pacto había sido cumplido a rajatabla.

Horacio Massacesi todavía tiene cuentas pendientes en la Justicia. La semana pasada fue visto en los pasillos de los tribunales federales de Retiro en donde acudió al juzgado de Gabriel Cavallo para notificarse de la prisión preventiva que le dictó la jueza federal de General Roca María del Carmen García. El senador había afirmado que la magistrada sufre de "arteroesclerosis judicial" porque dictó tres veces la misma medida "en una causa que tiene una década y que fue revocada dos veces en la Cámara". El ex gobernador rionegrino está procesado por haber usado el Tesoro Regional en 1991 para pagar sueldos de empleados estatales.



¿Se puede presentar una lista integrada solo por mujeres? Eso es lo que se define en estos días en Tierra del Fuego, en donde en la boleta de Acción por la República hay solo mujeres. El juez Carlos Tocagni impugnó esa lista, ya que la Ley de Cupo Femenino establece que cuando se eligen dos cargos tienen que estar ocupados por un miembro de cada sexo. Pero también dice que tiene que haber por lo menos un 30 por ciento de mujeres, y de eso se aferran los cavallistas, ya que no se hace mención de un "piso" para hombres. "Es uno de los errores que dejó la Ley del Cupo", reconoció el jurista Jorge Vanossi.

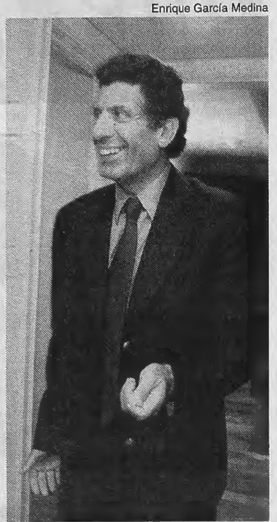
PASES DEL FREPASO AL ARI

Elisa Carrió

Daniel Jayo



Enrique García Medina



Elisa Carrió les abrirá los brazos a nuevos dirigentes frepasistas.
Carlos "Chacho" Alvarez dio su aprobación a los movimientos.

el radicalismo quebraríamos este bipartidismo impulsando algo superior como es la bipolaridad. El Frepaso en particular y la Alianza en general representábamos un nuevo polo, un nuevo proyecto. Pero no logramos imponer este cambio cultural a nuestros aliados", reflexiona a modo de conclusión uno de los diputados que suele compartir desayunos con Alvarez.

Pues bien, ante este "fracaso",

> **Inseparable:** ***El pase de Ocaña era previsible: se volvió prácticamente inseparable de Carrió desde que comenzó a funcionar la comisión antilavado.***

la estrategia de Chacho es evitar la simple desaparición del Frepaso desplazando a su gente de confianza al ARI. Carrió aceptó de buen grado esta migración, pero antes definió junto a Chacho quiénes serían los que se sumarían. Obviamente, para Carrió esto no es una fusión y no significa que compartirá el liderazgo. Sólo se nutre –aclaran a su alrededor– de algunos cuadros del Frepaso para mejorar el armado nacional del "nuevo movimiento". Sin duda, la movida más importante es la participación de Chiernajowsky y Ocaña en la mesa nacional del ARI. En pocos días se concretarán otros pases. Trascendió, por ejemplo, que probablemente durante el mes de septiembre el Frente Grande de Tucumán, liderado por el diputado José Vitar –actualmente vicepresidente del bloque del Frepaso–, anuncie la incorporación al ARI de la mano de Carrió en un acto a llevarse a cabo en esa provincia. Este será el segundo distrito que lo haga, el primero fue La Pampa y que ya participa activamente en la campaña para los comicios de octubre.

La provincia de Buenos Aires es un panorama más complicado. Formalmente lo conduce Graciela Fernández Meijide, aunque el diputado Rodolfo Rodil mantiene una fuerte influencia y control tanto de algunas intendencias como de un grupo importante de diputados y senadores provinciales. La ex ministra está hace tiempo distanciada de Alvarez y difícilmente coincida con este análisis. Rodil vive una situación similar. Por lo tanto, es factible que los pases en esta provincia se realicen más a título personal o en pequeños grupos, que de una forma más institucional.

LA VENTANA INDISCRETA

La buena intención de voto del ARI en Capital provocó que desde distintos sectores se trataran de meter en esa coalición. Uno de los interesados era la Democracia Cristiana, e incluso muchos allegados a los dirigentes porteños de la DC juraban que su incorporación al partido de Elisa Carrió era un hecho. "Está todo hablado con Alfredo Bravo", decían los demócristianos. Sin embargo, el diablo metió la cola, y para estas elecciones, en Capital la DC irá sola, después de años de integrar coaliciones, con Mario De Almeida como primer candidato a senador y Carlos Traboulsi al frente de la lista para diputados.

El abogado Pedro Bianchi, ex defensor del nazi Erich Priebke y del represor Emilio Massera, se mantiene en forma. Durante un receso del juicio oral en el caso que investiga a una banda de "carapintadas" que traficaba armamento del Ejército –y en el que representa al comisario Angel Salguero– llegó hasta el noveno piso de Comodoro Py, en donde funciona el restaurante. Hizo la correspondiente cola, como todos los comensales, pero no retiró comida; vestido con un sobretodo verde oliva, se sentó junto a sus socios a disfrutar de un whisky, y en la sobremesa se dedicó a revisar documentos. Sabe que pronto tendrá mucho trabajo.

OPINION

Por Pablo Bergel

Ciudadanía y piquete

La ciudadanía ha dejado de ser un tema de políticos paquetes y damas pacatas: ahora es una cuestión de piquetes. Mujeres y hombres, también viejos y chicos, entran al piquete como víctimas, desempleados, mercancías sin demanda, expulsados del mercado y del sistema; y en el piquete se reconvierten, son y salen como ciudadanas, sujetos de derechos humanos, sociales, económicos y políticos, que luchan por respetarse y hacerse respetar. Como piqueteros, los desempleados siguen en el "drama" de carecer de patrón y salario; pero, en cambio, pierden instantáneamente su condición de desocupados: sostener el piquete (alimentar el fogón, inventar una nueva sociedad, cambiar, en fin, su mundo), ya se sabe que da muchísimo trabajo. *Trabajar* (verbo), o sea, el ejercicio de transformar y crear la realidad, es un acto autónomo que no necesita de patrones ni permisos. *El* trabajo deja de ser un sustantivo, una cosa (un mito) que se tiene o no se tiene, que alguien te da o te niega; una mercancía que te compran (y entonces comés), o no te compra nadie (y entonces te cagás de hambre). El sistema capitalista hace del empleo asalariado la condición necesaria, vinculante con la vida; subordina el derecho a vivir, a la venta de la fuerza de trabajo como una mercancía más en el mercado. Cuando te expulsan del empleo, te están expulsando del alimento, la vivienda, la salud y la educación; te echan de la vida, y entonces... ¡piquete! Con empleo o sin empleo, la vida debe estar garantizada mediante un ingreso básico de ciudadanía, incondicional, permanente, universal y suficiente para todas y todos, por el solo hecho de ser humanos y pertenecer a esta sociedad. El sistema te expulsa y te deja a la intemperie, y desde allí, desde el piquete, comienza la construcción de otro sistema. El piquete es el punto ciego, final, del sistema capitalista realmente existente en la Argentina, y es el punto luminoso de inicio de otra historia posible. Fuera del sistema productivo, en vez de huelga, se interrumpe la circulación de mercancías; en lugar de ocupar la fábrica, se ocupa el espacio público; por fuera de las empresas, en lugar de verticalidad institucional, se organiza horizontal y autónomamente en los territorios. Por esto, los piqueteros se convierten en paradigma referencial de los diversos sectores que resisten su expulsión de la condición ciudadana: trabajadores formales, profesionales, estudiantes, pequeños productores de la ciudad y el campo. Más allá de su peso cuantitativo, el piquete ("¿subsuelo de la patria sublevado?") instala el piso para una nueva articulación constituyente de nuestra sociedad.

"Estamos sentados sobre un volcán"

Por Laura Vales

Pagó los sueldos a tiempo y el aguinaldo por anticipado. El intendente Alberto Balestrini dice que la situación financiera de La Matanza "es buena", pero que la situación social "nunca estuvo peor". Antes de empezar el año, previendo la noche, el municipio duplicó los fondos disponibles para ayuda a indigentes. Pero en ocho meses gastaron las previsiones de doce. Aumentaron el presupuesto en salud, pero en el invierno tuvieron que internar de urgencia a más de 60 chicos en sanatorios privados porque el sistema público no da abasto. Habían contraído bronqueolitis, una enfermedad cuya aparición se vincula a la baja de las defensas por la mala alimentación. Incrementaron la ayuda alimentaria, pero los pedidos de bolsas de comida crecen a una velocidad mayor. Y por primera vez en mucho tiempo, cayó la recaudación de impuestos municipales.

–Hace dos semanas un trabajo de la consultora Equis señaló que la Matanza está atravesando un pico de deterioro social. ¿Cómo se ve la situación desde la intendencia?

–Es como estar sentado sobre un volcán. Nosotros empezamos a notar esa caída a mediados del año pasado; en mayo hubo una gran inundación con más de 10 mil evacuados y parte de la tarea fue organizar la vuelta a sus casas de los inundados. Yo creía conocer a toda La Matanza, pero no era así. Hicimos relevamientos que detectaron que la dimensión de la pobreza era peor que lo que creíamos.

> **Teología:** *"Me dicen que era peor el '89, pero creo que es peor ahora. ¿Por qué no están saqueando supermercados? Porque Dios por ahí es matancero".*

–¿En qué aspecto?

–Encontramos manzanas, por ejemplo, donde el 50 por ciento de los jefes de familia o directamente ninguno de sus integrantes tiene posibilidades de insertarse en el mercado laboral.

–¿Son familias de desocupados que además no tuvieron acceso a la educación?

–No, en muchos casos se trata de obreros especializados. La Matanza fue en los años sesenta la locomotora de la provincia, tenía cinco fábricas de autos y empresas muy importantes como textil Oeste, que hoy están cerradas. Por eso hay mucha mano de obra especializada ociosa, no es que no tengan capacitación.

–Usted habla de un deterioro creciente...

–Permanente y diario.

–¿Cómo cree que va a evolucionar la situación de acá a fin de año?

–Hoy en día programar algo en detalle es casi imposible. Yo no terminé de sacar los inundados hace 15 días que tuve que evacuar de nuevo a 1600 familias. Eso insume tres visitas diarias de médicos municipales, controlando cómo están los chicos. Es muy difícil prever lo que va a suceder. Visto desde otro lado, estamos pagando los sueldos a término y en efectivo. Dimos el aguinaldo antes de tiempo.

–Y no quiere saber nada con los patacones.

–Le dije a la provincia que no los quiero ni ver. Espero que cumplan con la ley y nos manden la coparticipación en pesos.

–¿Si no, hasta cuándo aguanta?

–¿Sin pagar parte de los sueldos con patacones? Posiblemente hasta diciembre y después tenga que usarlos. Pero espero que no pase.

–¿En cuánto cayó la recaudación municipal?

–En junio y julio bajó en un 10 por ciento. Es importante, porque si nuestra economía está saneada es porque habíamos conseguido recaudar más.

–¿Cómo ve el humor social? ¿Es un prejuicio pensar que si hay estallidos podrían comenzar aquí?

–Es un peligro latente. Algunos me dicen que era peor el 89, pero yo creo que es peor ahora. ¿Por qué no están saqueando supermercados? Porque Dios por ahí es matancero. Es la única explicación que encuentro.

–Algunos opinan que durante las depresiones económicas el conflicto social baja, porque la gente está deprimida.

–La pérdida del trabajo genera depresión, sí. Ser intendente de La Matanza hoy también es estar depresivo.

–No es por levantarle el ánimo, pero al menos paga los sueldos.

–Es deprimente todo lo que no se puede solucionar. Yo estaba esperanzado; cuando estábamos discutiendo el presupuesto del 2001 apareció el blindaje. (Se empiezan a oír los bombos de una manifestación que se acerca. Balestrini se distrae) Ahí están viniendo 400 jubilados de Raúl Castells. Fueron a Acción Social y di la orden de que aquellos Centros de Jubilados que estuvieran reconocidos por la municipalidad les íbamos a entregar lo que teníamos, pero los que se acercan son jubilados que no están en centros reconocidos, son nada más que jubilados. Si les doy alimentos a esos 400, dentro de tres días no voy a poder cumplir con otros, con quienes me comprometí. ¿De qué estábamos hablando?

Jorge Larrosa



Alberto Balestrini, justicialista de La Matanza.

Hablando sobre una crisis

AFP



"Repartimos cada pagamos sueldos a

Por L. V.

En diciembre del '99 ganó la intendencia de Lomas de Zamora por una diferencia mínima con el PJ. En ese momento, subraya el frepasista Edgardo Di Dío, los sueldos se pagaban con 50 días de atraso. En la mejor de sus épocas la nueva gestión llegó a pagar con 20 días de mora. "Ahora vamos a volver a retroceder", anticipa el intendente. "Es que entre el déficit cero del gobierno nacional, el pago en patacones y tarde de Ruckauf y las demoras en el envío de la coparticipación a los municipios nos dejaron solos y en la trinchera. Las intendencias estamos aisladas, mientras la aviación, es decir el gobierno nacional, está volando lejos y la infantería, que es el gobierno provincial, se replegó".

–¿Y cuánta munición le queda?

–Ninguna. Lomas sufrió muchas restricciones: la gobernación no nos paga la deuda de coparticipación y el Provincia nos cortó el descubierto. Cuando nos hicimos cargo del municipio, permitía girar tres millones quinientos mil pesos en descubierto. Hoy, solamente un millón setecientos.

–¿Además bajó la recaudación municipal?

–Sí, en un 30 por ciento. Eso tiene mucho peso, porque el 23 por ciento de nuestro presupuesto son fondos de coparticipación, y casi el 80 por ciento son ingresos propios.

–¿Quiénes dejaron de pagar?

–Hay dos sectores. Por un lado hubo una gran caída en las tasas de seguridad e higiene, es decir en los impuestos que corresponden a los comercios. En segundo lugar unos 20 mil vecinos no pagaron el Alumbrado, barrido y limpieza: ese es el sector de los empleados provinciales y sus familias, que cobraron en patacones y tarde. Es mucho dinero; solo en ABL estamos hablando de 800 mil pesos; en Lomas, entre judiciales, docentes y policías, hay una gran cantidad de trabajadores con sueldos de la provincia. Después está el tema de la especulación financiera. Con tasas de interés tan altas, a los comercios que tienen algo de dinero les conviene ponerlo a plazo fijo y pagar los impuestos con los intereses que ganen, aunque estén vencidos.

–Ustedes todavía debe una parte de los sueldos de julio.

–A los que tienen salarios por encima de los 500 pesos.

–¿Cómo están pagando esa deuda?

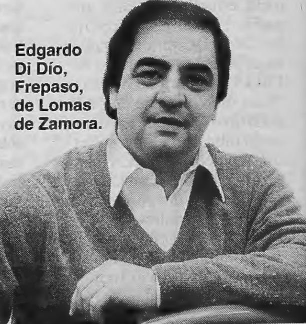
–Todas las semanas, cuando cierra la caja, se cancela lo que se puede. Hoy (por el viernes) había 500 mil pesos y se dio 100 pesos a todos. Pagamos de a puchitos. Solamente el aguinaldo se pudo dar todo junto. Con eso la gente tuvo un mínimo colchón y pudo aguantar, pero vamos a llegar a un momento donde los números no le van a cerrar a nadie.

–Eso quiere decir que en los próximos meses el pago de los sueldos va a tener menos garantías?

–Por lo menos de acá hasta enero tenemos muy pocas seguridades.

–¿Por qué enero?

–Porque hicimos una reforma administrativa, con un plan de jubilaciones anticipadas y una reforma impositiva. Pero es un plan progresivo; ahora, por ejemplo, se están retirando los primeros. Los resultados se van a empezar a ver recién a partir de entonces.



Edgardo Di Dío, Frepaso, de Lomas de Zamora.

Los más golpeados pagan los sueldos en cuotas y todavía deben el aguinaldo. Los más prósperos calculan que, con suerte, demorarán el desastre dos o tres meses más. Los intendentes de Lomas de Zamora, La Matanza y San Martín explican la dura realidad de sus distritos.

viernes, puchitos"

–¿Cuánto les debe la provincia?

–Tres millones y medio de dólares. Y le estamos planteando (al ministro de Economía bonaerense Jorge) Sarghini que los pague incluso con bonos, que pague con lo que quiera. Claro que preferiríamos pesos, pero ya estamos en una situación límite. Aún así seguimos sin respuesta. La próxima vez que tenga problemas con los pagos voy a tener que ir a la gobernación con los proveedores y los trabajadores municipales. Yo no quiero llegar a esa situación, pero tampoco es justo que reciba las presiones mientras la provincia no paga sus deudas. Nosotros recibimos un municipio quebrado; nuestro problema central es que recibimos una deuda de casi 80 millones de pesos con los proveedores. Es una carga muy pesada y nunca nos dieron herramientas para solucionar el tema. Ni la provincia ni la Nación.

–¿Al gobierno nacional qué le recrimina?

–Pedimos en su momento Aportes del Tesoro Nacional y un crédito de 5 millones al Banco Nación. Prometieron las dos cosas, pero nunca llegó nada.

–¿Cómo se contiene la crisis social en el distrito?

–La gran contención son las escuelas. Mal o bien, en todas las escuelas los chicos adolescentes tienen o merienda reforzada, o almuerzo o cena. Están los comedores municipales, que son muchos, y el trabajo de las Organizaciones No Gubernamentales. La situación se contiene entre lo poco que puede hacer el municipio, los planes bonaerenses como el Vida y los Trabajar de Nación. Está atada con un hilo muy delgado.

–¿Y quién cree que va a capitalizar el malestar de la gente?

–En octubre, en la provincia ganará Eduardo Duhalde. Pero creo que en general, la gente va a castigar mucho a los políticos. Todos vamos a ser castigados. Por estoy convencido de que la clase política tiene que ir hacia un gobierno de unidad, con todos los sectores, y de que acá no se aguanta un ajuste más.

"La provincia no paga sus deudas ni en patacones"

Por L.V

A Ricardo Ivoskus le tocó hacerse cargo de la intendencia de San Martín, la más endeudada del país: 100 millones de dólares. El radical dice que habían conseguido pagar los sueldos el primero de mes, pero que desde hace dos la provincia no envía los fondos de coparticipación. Ahora ni siquiera está claro cómo van a pagar los sueldos de agosto. O sí: en cuotas. "A medida que vaya entrando dinero", resume el intendente radical Ricardo Ivoskus. Todavía no pagaron el aguinaldo.


Rafael Yohai

Ricardo Ivoskus, de San Martín.

–Así que están con la libreta del almacenero en la mano.

–En una situación muy difícil. Lo que sucede es que desde hace dos meses la provincia no nos manda la coparticipación, nos deben 2 millones de pesos sólo de coparticipación y por otra parte el Banco Provincia nos cortó el crédito en otro millón de dólares. Eso nos ahogó.

–¿Van a aceptar recibir la coparticipación en patacones?

–No nos dieron alternativa, es aceptar los patacones o nada. Pero ni siquiera así la provincia nos puede pagar todo lo que nos debe. Lo que nos está diciendo es que van a ir tratando de pagarnos en cuotas, a medida que pueden, para cancelar su deuda a lo largo de los próximos meses, con un plazo máximo el 15 de enero.

–¿En qué medida los sueldos de los municipales dependen de esos pagos?

–Vamos a poder pagar a medida que nos llegan esos fondos.

–¿Y la recaudación municipal?

–Tenemos una baja de aproximadamente 300 mil pesos mensuales; la recaudación bajó un 15 por ciento.

–¿Qué sectores son los que están dejando de pagar impuestos?

–Hay toda una zona que sufrió inundaciones, en Villa Maipú, donde la gente exige la eximición de impuestos y no está pagando. Eso nos afecta notoriamente.

–¿En qué se traduce la crisis? ¿Qué cambió en el municipio en los últimos tres meses?

–Aumentó la inseguridad, por ejemplo, hay más delitos, los vecinos se quejan. Pero se habla poco de las causas: mientras siga aumentando el desempleo, la inseguridad va a crecer.

–¿Cuáles son los delitos en aumento?

–Básicamente los robos a mano armada. Y empiezan a tomar otro tipo de características. Antes, en las villas, para poner un ejemplo, era muy difícil que gente dedicada a la delincuencia lo hiciera en un lugar cercano. El que robaba lo hacía en otro lugar, iba a otras zonas más alejadas. Pero ahora la gente que vive a cuatro o cinco cuadras alrededor de los asentamientos está en un estado de tensión muy elevada. Sobre todo se ve a muchos chicos, mucha gente joven que se dedica al delito. Van, roban y se vuelven corriendo a la villa. Es el enfrentamiento del pobre contra el que está un escalón más arriba, pero también cayendo.

–En algunos lugares del conurbano también parece haber un aumento de la xenofobia.

–Acá yo tuve una manifestación donde se vieron muestras de discriminación hacia la inmigración china. Hubo expresiones muy duras, la gente estaba muy exaltada. En el distrito se instalaron unos 50 supermercados chinos y la reacción de los comerciantes es bastante fuerte. Hablan de competencia desleal, reclaman que se prohíba la inmigración, incluso que se expulse a los chinos.

–¿Eso está acompañado por episodios de violencia?

–No; al menos no recibimos ninguna denuncia ni escuchamos que haya habido violencia. Se planteó un reclamo de comerciantes locales, que creen que los chinos podrían estar vinculados con los piratas del asfalto porque venden mercadería a precios muy bajos. Eso va a ser investigado. Pero hubo un tono para hacer este planteo con un costado discriminatorio. Es una reacción nacida de la desesperación.

–¿Fue un episodio aislado o cree que hay un corrimiento de algunos sectores hacia la derecha?

–Ese es el peligro, porque hay altos niveles de inseguridad y la gente empieza a engancharse con el discurso de la mano dura. Cada vez se escuchan más frases como "hay que matarlos" o "entran por una puerta y salen por la otra".

–Como intendente radical, ¿qué opina del déficit cero?

–Bueno, estamos sintiendo sus consecuencias. En su momento me tragué el sapo de lo de Cavallo, pero mi deseo es que salga bien.

–¿Ve chances de que salga bien?

–No muchas. Pero quiero ser optimista, porque en la situación en la que estoy no me quedan alternativas.

–¿Habló últimamente con De la Rúa?

–Lo vimos hace un mes, en un encuentro con otros intendentes donde planteamos la situación.

–¿Y qué respuesta hubo?

–Verbalmente nos dijo que entendía, pero en concreto no hemos tenido respuestas.

–Se debe sentir bastante solo.

–Ayuda, sinceramente, no he tenido.

–¿Qué panorama ve en su municipio de aquí a fin de año?

–Pregúnteme que vamos a hacer de acá al 30 de septiembre. Pensar en enero es una eternidad.

–De aquí a 30 días, entonces.

–Se avizora un panorama de innumerables conflictos.



OPINION

Por Alicia Castro *

Dos años del accidente

En los últimos cinco años hubo más muertes en accidentes aéreos en nuestro país que en los anteriores 50 años. En los accidentes del Casa-235 de InterAustral, en las altas cumbres de Córdoba el 9 de agosto de 1995; del DC-9 de Austral en Fray Bentos, Uruguay, el 10 de octubre de 1997; y del Boeing-737 de LAPA en Buenos Aires el 31 de agosto de 1999, perdieron la vida nueve compañeros de trabajo y 131 pasajeros. Estos accidentes fueron evitables y mostraron las fallas latentes de los sistemas de seguridad de las empresas, así como la falta de control de las autoridades, limitados por la falta de recursos. Bajo la mirada indiferente del actual Gobierno y las restricciones presupuestarias, la crisis de la seguridad está en aumento. Es necesario en forma urgente revertir esta situación y para ello hay dos requisitos básicos: una política aerocomercial que tenga en cuenta sobre todo la seguridad y recursos para atender las inversiones y gastos del sistema y que no lleve a las empresas aéreas al borde de su desaparición como ocurre actualmente. El Estado tiene la tarea indelegable de velar por la seguridad en el transporte público y no lo hace.

Recientemente la situación ha empeorado a raíz del Decreto 698/01 del Poder Ejecutivo que rebaja los recursos aplicables a la seguridad, desregula los tiempos máximos de actividad y mínimos de servicio de los tripulantes de vuelo, anula el certificado de aptitud y el entrenamiento psicofísico de los tripulantes de cabina. En 1997, la privatización de los aeropuertos se realizó con el declamado objetivo de mejorar la seguridad aérea y aeroportuaria. Los recursos del canon de aeropuerto están destinados a atender estos aspectos. Sin embargo, el Gobierno, al igual que el anterior de Menem, no le cobra el canon al concesionario, poniendo en serio riesgo la vida de los trabajadores y usuarios de la aviación. Los sindicatos aeronáuticos, los legisladores de la Comisión de Transportes y los Familiares de Víctimas de los accidentes de Austral y LAPA, así como los usuarios reclaman al Estado que asuma su responsabilidad y se ocupe de la seguridad. El actual Presidente se comprometió a ello frente a los restos del avión de LAPA, aun cuando sigue en deuda en cuanto al dictado de una política aerocomercial basada en la seguridad. En cuanto a los recursos, el canon que comprometió Aeropuertos Argentina 2000 SA y tasas e impuestos que pagamos los usuarios y contribuyentes deben ser aplicados sin demoras a las obras y equipamiento del sistema. Nuestro compromiso con la vida es irrenunciable, los trabajadores aeronáuticos y quienes hoy sufren por sus muertos requieren que el Estado asuma su responsabilidad.

** Diputada nacional y secretaria general de Aeronavegantes.*

Un informe de la Sindicatura General de la Nación, elaborado por pedido del interventor del establecimiento Ignacio Katz, alerta sobre robos de drogas y exámenes truchos.

Denuncian irregularidades en el Hospital Posadas

El Hospital Posadas, ubicado en la localidad bonaerense de Haedo, vuelve a tomar protagonismo en estos días, después de que el 13 del mes pasado un operativo policial reprimiera a los trabajadores que estaban en asamblea permanente, en rechazo al ajuste nacional que rebajó los sueldos superiores a los 500 pesos un 13 por ciento. Ahora, un informe realizado por la Sindicatura General de la Nación (Sigen), a pedido del interventor del hospital, Ignacio Katz, señala distintas irregularidades que se habrían cometido dentro del establecimiento. Sin embargo, desde los sectores gremiales aseguran que lo denunciado por Katz "no es nada nuevo", y que responde a cuestiones denunciadas hace dos años.

La Sigen le elevó al Ministerio de Salud de la Nación un resumen de una serie de reuniones por el conflicto en el Posadas; en el texto se informa que "el doctor Katz ordenó a la Auditoría Interna del Hospital Posadas una serie de investigaciones que dieron como resultado la existencia de distintas irregularidades, y respecto de las cuales se dispuso el inicio de las acciones sumariales correspondientes".

Katz precisó que, entre las irregularidades detectadas "hay problemas con faltantes de drogas, que se han robado o cosa por el estilo, exámenes de salud que se hicieron a gente que no es paciente del hospital, facturación de services por aparatos que estaban en el depósito y gente que cobra por determinado cargo en el hospital y dentro de cierto horario, pero que en realidad trabaja en otro establecimiento".

El Posadas, que recibe a 4500 pacientes diarios, tiene un status particular; perteneció históricamente a la Nación, estuvo a punto de ser trasladado a la órbita de la provincia de Buenos Aires, y ahora se mantiene con fondos tanto nacionales como bonaerenses, a la espera de que la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados resuelva el problema.

Desde que el Gobierno lanzó la rebaja de sueldos para llegar al déficit cero, los empleados del hospital se pusieron en pie de guerra. Dentro de ese conflicto, el punto más caliente se vivió el lunes 13 de agosto, cuando la policía desalojó por la fuerza a los empleados del hospital. En una solicitada, los trabajadores calificaron de "brutal" al operativo, y responsabilizaron a Katz por el hecho. Pero según el interventor, fue él mismo quien le pidió a la policía que diera por terminada la represión. "Todo se inició porque los empleados no me dejaron entrar al hospital, y los custodios de la Policía Federal dieron aviso a la Justicia, que fue la que ordenó el operativo", dijo Katz.

El interventor critica a los gremios y deja entrever que el plan de lucha "obedece a que se quiere tapar el proceso de transformación que hace la intervención". Katz asegura que propone una eliminación de la "corrupción estructural" y la "cultura del trabajo" que dijo encontrar en el hospital. Y recuerda que él fue quien abortó la llegada del comisario Jorge Colotto como encargado de seguridad del Posadas, luego que los gremios denunciaran que ese personaje habría participado de la represión ilegal.

Sigen: ***"El doctor Katz ordenó a la Auditoría Interna del Hospital Posadas una serie de investigaciones que dieron como resultado la existencia de distintas irregularidades".***

Pero los gremios no tienen la misma imagen de Katz. "Sus denuncias no agregan nada nuevo. Hay irregularidades que se denuncian que son ciertas, pero es absurdo pretender que porque falten diez bidones de jabón líquido se quiera hacer creer que detrás de todo esto están los sindicatos", le dijo a **Página/12** un integrante de la Asociación de Profesionales de la Salud del Posadas, que, junto con la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), son las señaladas por Katz como las más conflictivas para con su gestión. "Además, Katz no contestó los nueve pedidos de informes que le hizo la Unidad de Auditoría Interna sobre el área de administración a su cargo."

De todos modos, ahora seguirán su marcha los sumarios para aclarar las responsabilidades por los ilícitos, a pesar de las acusaciones cruzadas entre sindicatos y autoridades del hospital. Mientras tanto, el Posadas debe seguir atendiendo una demanda cada vez más creciente. En un conurbano empobrecido y con una "emergencia sanitaria" recién declarada.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA ISSN 0329-1332.

PEDIDO DE INFORMES DEL DIPUTADO VITAR SOBRE REPSOL-YPF

El raro triángulo de los precios

El frepasista preparó un proyecto para que el Legislativo le pregunte al Ejecutivo si Repsol-YPF le vende crudo a una subsidiaria en el extranjero por un precio menor al normal.

Por Felipe Yapur

"¿Es cierto que Repsol-YPF le vende crudo y derivados del petróleo a Ryttsa –una empresa de su propiedad radicada fuera de la Argentina– a un precio menor del que se rige en el mercado local para exportar a terceros países, pudiendo constituir ésta una maniobra de triangulación?" La pregunta anterior corresponde a una de las 35 que incluye el proyecto de resolución que el frepasista José Vitar presentó a la Cámara de Diputados para que responda el Poder Ejecutivo. El legislador sospecha que la principal petrolera que opera en el país estaría involucrada en una potencial y millonaria operación de evasión impositiva.

Hace poco más de un mes, Vitar recibió en su despacho los primeros indicios de esta mega operación de triangulación. Tras una serie de averiguaciones, el diputado determinó que a fines de 1999, Repsol-YPF constituyó una nueva empresa: Repsol-YPF Trading and Transporting SA (Ryttsa). Con esta firma comercializa crudo y derivados a nivel internacional. El diputado sospecha que el único objeto de Ryttsa "es evitar cumplir con sus obligaciones fiscales y sacar un gran porcentaje de sus ganancias sin ser declaradas".

Tampoco hay datos fidedignos sobre a cuánto ascendería la supuesta evasión. Vitar señala que una idea aproximada pueden arrojar las ganancias netas obtenidas durante los últimos tres años. En 1999 fueron cercanas a los mil millones; en 2000 ascendió a 2833 millones y en sólo el primer semestre de este año Repsol arañó los 900 millones de lucro.

Según el frepasista, la potencial evasión impositiva se realiza de la siguiente manera: Ryttsa adquiere en áreas de frontera, fuera de la jurisdicción argentina, buena parte de la producción de Repsol que se destina a exportación. Una vez adquirido el producto, la firma la revende a las refinerías que Repsol posee en La Pampilla, Perú y Marguinhos, Río de Janeiro, Brasil. En el caso de Chile, el petróleo es transportado a través del Oleoducto Trasandino SA que, como dice el proyecto de resolución, está vinculado a Repsol.

Pues bien, el legislador indica que el sentido de estas operaciones es muy claro y "persigue ocultar beneficios a efectos que escapen de los mecanismos de tributación en el país de origen de la renta, porque estaríamos en presencia de una clara maniobra de triangulación comercial, sobrefacturación de importaciones y subfacturación de exportaciones".

De acuerdo con el informe, un importante porcentaje de la ganancias de Repsol no estarían siendo declaradas incumpliendo las obligaciones fiscales. En tal sentido, Vitar afirma que "bajo la máscara de una comercializadora internacional, en realidad la constitución de Ryttsa podría corresponder al propósito de maximizar la captación de la renta extraordinaria que provocó el incremento internacional de los precios del petróleo, burlando así los mecanismos de control fiscal argentinos".

Para Repsol la Argentina no es un país cualquiera, sino su principal fuente de ganancias. Según el informe, la petrolera declaró que el año pasado obtuvo utilidades por más 2800 millones contra 1839 que obtuvo en España. "A partir de estos datos puede inferirse que cualquier maniobra de subfacturación seguramente implicaría una evasión en impuesto a las ganancia de centenares de millones de pesos, sin contar regalías a las provincias", sostiene Vitar.

Ahora bien, del proyecto se desprende que Ryttsa operaría desde Madrid, España, pero el legislador sospecha que el domicilio comercial estaría registrado en las Islas Caimán, uno de los paraísos fiscales preferidos de aquellos que evaden impuestos. Pero las autoridades de la AFIP no necesitarán viajar o remitir un exhorto a España para solicitar información. Vitar señala que Ryttsa opera en el país desde las oficinas que tiene en el primer y segundo piso del edificio ubicado en Diagonal Roque Sáenz Peña 777. La dirección corresponde al domicilio de Repsol-YPF. Por último, el legislador tucumano hace referencia a un informe de la Defensoría del Pueblo donde se detalla que la evasión tributaria en el mercado de las naftas y combustibles ascendió en 1999 a 928 millones de dólares: "Hasta el más desprevenido analista no podría evitar cotejar tal cifra con el desfasaje de 1500 millones de pesos, que motivó el programa de ajuste denominado déficit cero y colocó a los sectores más desprotegidos de la sociedad en una situación desesperante", indicó Vitar.


Gentileza La Gaceta de Tucumán

Diputado José Vitar.
Sospecha por los precios.

Daniel Jayo



Vitar está intrigado por las ventas de Repsol a Ryttsa.
El diputado sospecha que es una manera de evadir pagos.

Para la empresa, todo legal

Tras la presentación del frepasista Vitar, **Página/12** se comunicó con directivos de Repsol-YPF. La empresa confirmó por un lado la existencia de Rytssa, pero al mismo tiempo negó que se esté realizando una triangulación de precios que permita, mediante baches en la legislación, una potencial millonaria evasión impositiva, como opina el legislador.

El vocero de la empresa, que prefirió no identificarse, aseguró a este diario que los precios de comercialización de los derivados del petróleo entre Repsol-YPF y Ryttsa "están fijados en función de las cotizaciones del mercado" y que figuran, según éstos, en publicaciones de circulación internacional.

En cuanto a la sospecha de Vitar de que Ryttsa adquiere fuera de la jurisdicción argentina un porcentaje importante de la producción de exportación de Repsol, que luego revende a refinerías que Repsol posee en otros países de Latinoamérica, la fuente prefirió no opinar: "Más allá de refutar las afirmaciones del diputado, porque no vamos a salir a confrontar su opinión, sólo queremos darle información sobre cómo funciona Rytssa", señaló. Confirmó, sí, que esta empresa que pertenece a Repsol-YPF tiene domicilio tanto en España como en Buenos Aires. Y se ocupó de subrayar que "todas las empresas de Repsol funcionan acogiéndose a la legalidad de cada país donde operan. Esto es igual para todas, tanto participadas como para aquellas que son totalmente nuestras".

OPINION

Por Franco Castiglioni*

¿Gasto o reforma?

Por ahora sólo sabemos que se trataría de una consulta popular para forzar a los legisladores a cortar el "gasto político". Dentro de esta categoría de gasto se están mezclando problemas distintos. Por un lado están las legítimas demandas de terminar con la corrupción, el soborno, la devolución de favores, la ocupación del aparato estatal por parte de las corrientes políticas internas de las fuerzas tradicionales y no tanto. Por otro lado, la apelación al plebiscito en plena ejecución del ajuste sobre los más débiles, más allá de la justificación, muy poco democrática, de "apretar" a los legisladores para que apuren la reforma política, nos parece esencialmente dirigida a legitimar los recortes en curso y los que vendrían del gasto público *tout court*: el razonamiento que reportan los mensajeros oficiales extiende a "lo político" toda intervención del Estado, algo tan obvio y real como sospechoso precisamente por el explícito autodesprecio de quienes emiten con firmeza sentencias que los condenan sin más. ¿Pero es la reforma política que encarnaba este gobierno en diciembre de 1999 la tosca equiparación actual con gasto político? No lo es. En 2000 se diseñaron diversos proyectos de ley que fueron presentados en octubre pasado al Presidente. Desde entonces, previa eliminación del paquete, de los controles judiciales previstos para ofrecer mayores garantías para su estricto cumplimiento, el Gobierno depositó aquellas iniciativas nada menos que en el Senado. ¿Ausencia de voluntad política del Ejecutivo de hacer avanzar la reforma en el Parlamento? Así nos parece, no sólo porque el Senado no gozaba de buena salud para ser la Cámara iniciadora de una "reforma de la transparencia", sino porque durante ese mismo período en el Senado se han aprobado desde la delegación de poderes y el déficit cero, trabajando de domingo, como justamente protestan. La reforma propuesta –es decir aquella reforma institucional dirigida a modificar el comportamiento de los actores políticos argentinos–, aunque parcialmente, se dirigía al centro del déficit político-institucional de nuestra democracia: el financiamiento de las campañas electorales. Se proponían topes al aporte público y privado, y limitaciones de tiempo considerables respecto al pasado. En otras palabras, reducir la demanda de dinero para reducir la búsqueda de financiamiento por parte de los partidos. Era una reforma parcial. La situación se agravó notablemente en el año que siguió a su presentación. La Comisión de Investigación sobre el Lavado de Dinero ha echado suficiente luz sobre la relación perversa entre empresas, bancos, mafias y política como para, ni siquiera con topes, admitir el financiamiento de grupos privados, sencillamente porque "no hay almuerzo que no se pague". El sistema institucional argentino es demasiado vulnerable. El eje de la reforma, si se quiere hacerla profundamente, debe limitar la boca de expendio más cara de las campañas: televisión y radio. Como se hace en Chile y en Inglaterra, entre otros países, la propaganda televisiva deberá ser acotada a pocas semanas previas a las elecciones y asignada igualitariamente por el Estado en franjas electorales a todos los partidos, sean grandes o pequeños. El Gobierno cuenta con crédito suficiente para pautar las deudas de los canales de aire por publicidad de los programas de los partidos. El costo de la política se reducirá en forma exponencial. Y así la dependencia partidaria de los lobbies que son los que colonizan al Estado y lo degradan al nivel que padecemos actualmente. Por último, como reforma presupone austeridad pública y autonomía de los privados, también debe ser lo suficientemente seria y responsable como para que el debate sobre la reforma electoral no sea la impudicia de *Sí* o *No* a la lista sábana.

* *Politólogo.*

El viernes, el presidente De la Rúa lo eligió entre tres candidatos a camaristas y envió su pliego al Senado, la cámara que está en el centro de la causa por coimas que investiga Cavallo. De viaje en España, el juez defendió ante **Página/12** este paso en su carrera, negó que fuera apenas un modo de sacarle el caso y juró que su candidatura no afectó sus últimas y cuestionadas decisiones.

GABRIEL CAVALLO, JUEZ Y FLAMANTE CANDIDATO A CAMARISTA

"Yo no soy un juez amigo del poder"

Por Carolina Bilder
Desde Madrid

–La semana pasada, antes de salir de viaje, usted revocó los llamados a declaración indagatoria del ex jefe de la SIDE Fernando de Santibañes y de Alberto Flamarique y del senador José Genoud en la causa por los presuntos sobornos en el Senado. La Oficina Anticorrupción se quejó por su decisión, al igual que el fiscal Delgado, en lo que se interpretó como una desvinculación de estas personas de la causa.

–En primer lugar, fue el doctor Liporace quien fijó esas indagatorias e inmediatamente renunció. Yo me hice cargo del juzgado y cuando llegué las suspendí porque no conocía la causa. Necesitaba conocerla para poder tener una opinión fundada sobre si la sospecha para mí era lo suficientemente grave como teóricamente lo fue para él. Mientras tanto, la causa estaba apelada en la Cámara Federal y yo producía medidas de prueba. En estos 6 meses de producción de medidas de prueba, las que se han acumulado en este expediente de ninguna manera establecen un grado de sospecha para estas tres personas que tenga la entidad suficiente como para llamarlos a indagatoria. Habría que pensarlo al revés: ¿qué es lo que debería haber hecho yo a criterio de la Oficina Anticorrupción o del fiscal Delgado? ¿Producir la indagatoria sin prueba para oponerles qué cosas a la excusa que ellos podrían llegar a dar? ¿Con qué objeto hubiera producido yo la indagatoria si con la prueba que tengo hasta este momento no puedo producir un pronunciamiento de mérito posterior? ¿Eso es lo que debí haber hecho para que ellos se quedaran conformes? Yo me manejo con la prueba y hasta el momento no ha dado el fruto necesario. Pero de ninguna manera mi resolución implica el cierre de la causa.

–Entonces, si la causa no se cierra, ¿cómo se encaminará de ahora en adelante?

–De ninguna manera en la resolución se establece que De Santibañes, Flamarique o Genoud hayan quedado desvinculados de la causa. Ahora todos están en las mismas condiciones, estas tres personas y los otros 11 senadores: todos están sospechados y estamos tratando de juntar la prueba necesaria como para que ese estado de sospecha progrese y entonces sí reeditar estas indagatorias y llegar tal vez a un pronunciamiento de mérito. Por eso me parece confuso lo expresado por la Oficina Anticorrupción y por el fiscal Delgado. Por otra parte quiero señalar que celebro que la OA se interese en el resultado de la causa, porque en esta causa, con este tiempo, no se había presentado. De manera que celebro que el Poder Ejecutivo se preocupe de causas donde varios de sus ex miembros han tenido una imputación tan severa. Y me alegro de que colabore y me sugiera medidas y caminos a seguir.

–¿Habrá nuevas medidas de prueba?

–Hay muchas medidas de prueba todavía por delante que se establecieron también en esa resolución del viernes que, curiosamente, llama tanto la atención. Y muchas otras que ya se habían ordenado antes y que están en elaboración. Por ejemplo, es muy importante distinguir entre la pericia que hizo la Oficina Anticorrupción respecto de los dos cheques que la fiscalía cuestionaba, de la verificación posterior que se haga de cada uno de los documentos que la SIDE acompañó para justificar esos gastos. Todo eso todavía no está hecho y yo estoy ordenando hacerlo.

Convicción: ***"Sigo teniendo la certeza de que algo ilícito aconteció en la sanción de la Ley de Reforma Laboral, es lo que me anima a seguir investigando".***



Lo mismo que la pericia contable sobre la investigación patrimonial de todos los imputados, incluso de estas tres personas. Eso se está haciendo. En consecuencia, yo necesito contar con esa prueba para decir "de todas estas personas existe prueba para estas tres, o para estas cuatro", y entonces tomar las declaraciones interrogatorias que correspondan. Esta es la situación. No hay ningún secreto ni nada raro en esto.

–Las suspicacias respecto de esa resolución están unidas al hecho de que justo ahora su pliego para ascender a camarista tiene la firma del Presidente y espera la aprobación, precisamente, de la Comisión de Acuerdos del Senado. Hay quienes llegaron a mencionar un acuerdo con el Gobierno, recordando que un mes atrás usted dijo que tenía la certeza de que los sobornos existieron, aunque la causa carecía de pruebas.

–Sigo teniendo la certeza de que algo ilícito aconteció en la sanción de la Ley de Reforma Laboral y esa convicción es la que me anima a seguir investigando. Si no, hubiera cerrado la causa. Pero ocurre que la prueba puede alcanzar para tener una sospecha general, pero puede no alcanzar a la hora de determinar claramente las responsabilidades. Yo no puedo afirmar hoy "fulano y mengano fueron los que pagaron; sultano y perengano fueron los que cobraron a tal día, a tal hora y en tal lugar". No tengo pruebas para decir eso hoy. Yo lo lamento, he hecho todo lo posible, pero no las tengo. Lo que no significa que no siga sospechando y consecuentemente siga investigando. Por otra parte, y en relación con mi eventual ascenso a la Cámara Federal, me parece que esas especulaciones son fruto de las típicas mentes retorcidas que todavía existen en la Argentina y que tratan de vincular cosas que no tienen nada que ver. Me parece una infamia si alguien me acusa de que estoy en algún negocio o en algún acuerdo con el Gobierno, cuando todos los que me conocen saben perfectamente bien de mi compromiso y de mi independencia para con la investigación de los casos que me han tocado. Si yo hubiera especulado en algún momento con mi eventual ascenso, jamás hubiera sacado en marzo de este año la nulidad de las leyes, ni hubiera procesado por actos de corrupción al primer funcionario de este gobierno (Tognieto), que también tiene que aprobar mi pliego. O jamás hubiera investigado al establishment económico como lo hice el año anterior. Este concurso por el que estoy aspirando se inició en mayo de 2000 y el último examen que rendí lo hice el 5 de diciembre. De manera que Liporace todavía era el juez y yo no tenía idea de que iba a quedar a cargo de esta causa. Y, por último, yo no produje ningún pronunciamiento de mérito que implique la incriminación o la desincriminación de ninguno de los imputados. De manera que no entiendo por qué me va a premiar el Gobierno. Nunca dije esta persona es inocente o esta persona es culpable, porque todavía estoy investigando. Es cierto que quedé en la terna para que el Presidente elija. Ganar es una aspiración personal, un anhelo de justicia personal, pero perder no me hubiera vuelto loco. Seguiré cumpliendo con mi tarea como lo hice durante todos estos años. Yo no soy un juez que se haya caracterizado por ser amigo del poder. Y creo que eso está muy claro.

–En relación con la investigación por el presunto enriquecimiento ilícito de Alberto Kohan, ¿le han respondido los exhortos que envió a Suiza, a las Bahamas y las Caimán para saber si tiene cuentas a su nombre?

–Todavía no he tenido respuestas. Hasta el momento, lo único que hubo fue un señalamiento del procurador suizo respecto de que en el caso del enriquecimiento ilícito ellos no tienen una norma equivalente en su jurisdicción. De manera tal que informarían lo que se les pidió, pero no bloquearían las cuentas en base a una investigación que tuviera como objeto el enriquecimiento ilícito.

–En la conferencia que acaba de dar señaló que la sociedad apoya en un 80 por ciento la nulidad y la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

POR QUE GABRIEL CAVALLO

Por C. B.

Frente a frente con Garzón

El juez federal Gabriel Cavallo atendió a la prensa extranjera en la localidad madrileña de El Escorial, el jueves 30, luego de dar una conferencia en el curso de verano que organiza la Universidad Complutense y Reporteros Sin Fronteras bajo el título "La información perseguida: violencia, periodismo y globalización".

Ante una pregunta sobre el trabajo de cooperación que lleva adelante con el juez español Baltasar Garzón, respondió: "Aunque parezca mentira, no nos conocemos personalmente, si bien hemos hablado varias veces por teléfono". Diez minutos después, abriéndose paso a codazos entre escoltas y movileros cazadores de declaraciones, apareció el mismísimo Garzón. El español y el argentino se estrecharon las manos y la imagen de ese primer y ansiado saludo que se extendió por segundos quedó registrada en una decena de cámaras de televisión. Más relajado, Cavallo atendió luego a **Página/12**. Respondió a las críticas que desataron sus últimas decisiones en la causa por los presuntos sobornos en el Senado, conversó sobre su eventual ascenso a la Cámara Federal y analizó los escenarios posibles que se abren si se confirma su declaración de inconstitucionalidad y nulidad insanable de las leyes de Obediencia Debida y Punto final. Precisamente por este fallo, y por las derivaciones que puede alcanzar, el juez argentino se ha ganado el reconocimiento del público español.

Arnaldo Pampillón

¿Qué sucede en otros ámbitos, como el judicial, en donde hasta el momento no hubo otros jueces que se hayan pronunciado con fallos similares al suyo?

–Creo que sí, hasta el momento no hay un acompañamiento de otras resoluciones judiciales, no es necesariamente porque la Justicia no comparta la decisión, sino porque existen otros factores que hacen que tal vez se esté esperando que los tribunales superiores confirmen o no lo queyo hice. Por supuesto que eso ayudaría. Pero va a haber que esperar a que haya nuevas presentaciones que obliguen a los jueces a pronunciarse, o que la Cámara resuelva esta cuestión y luego ver qué es lo que sucede con las víctimas. Vamos a tener que esperar a que se produzcan las investigaciones de cada caso, luego la prueba y recién ahí tomar una decisión. Las declaraciones de inconstitucionalidad y nulidad no se pueden tomar de oficio. De manera tal que habría que investigar primero si existen otras presentaciones en ese sentido. Sé que las hay en el interior del país, pero no sé si las hay en la Capital. En relación con los demás juicios que se están llevando a cabo, por ejemplo el del Plan Cóndor o el del plan sistemático de apropiación de bebés, o los pedidos de colaboración de distintos jueces del exterior respecto de la detención de ciudadanos argentinos, no necesariamente implican una decisión como la que he tomado yo para llevar adelante esas acciones.

–La decisión está ahora en manos de la Cámara Federal y luego llegará el pronunciamiento de la Corte Suprema. En caso de que el fallo sea confirmado, ¿cómo afrontará la Justicia los nuevos juicios que probablemente se reinicien contra los militares? ¿Comparte la idea de crear un tribunal especial?

–A mí no me gusta la idea de tribunales o comisiones especiales. Nunca dieron buen resultado. Creo que los jueces tienen el suficiente bagaje técnico como para hacerse cargo de esta situación si se los ayuda con los recursos necesarios, tanto técnicos como de personal. En caso de que esto se lleve adelante y verdaderamente se reabran todos los juicios que se supone se van a iniciar, estimo que el Consejo de la Magistratura o la Corte van a tener que establecer alguna clase de refuerzo de personal, de espacio físico y de recursos materiales. De todos modos, no será ningún impedimento el hecho de no contar con esos medios, aunque sí será una situación que conspirará contra la velocidad en el trabajo.

–Desde un punto de vista internacional, ¿este nuevo escenario influiría en el desarrollo de los procesos que otros jueces llevan adelante fuera de Argentina, por caso, el de España?

–No sé si va a repercutir en España. Tal vez sí. Pero yo estoy del lado de la vigencia plena de una jurisdicción universal y me gustaría que hubiera proceso aquí y que hubiera proceso allá. Porque esto demostraría que no es solamente un problema de la Argentina, sino que es un problema de la comunidad internacional en su conjunto. No me gustaría que los procesos se detuvieran en España porque se iniciaron los procesos en Argentina, porque eso implicaría un retroceso en pos del anhelo de jurisdicción o de justicia universal. Sería perfectamente posible que coexistan.

–En la conferencia de prensa con periodistas extranjeros, se refirió a unos recientes pedidos de colaboración que le envió Garzón para la detención de ciudadanos argentinos. ¿Quiénes son esas personas y a qué causas se refiere?

–Aún no lo sé. Es una información extraoficial porque ocurrió cuando yo me encontraba ya fuera de Argentina. Todavía no he analizado esos pedidos, pero en el caso de Garzón me está pidiendo la detención de 18 personas en relación con las causas que lleva adelante en España por genocidio, torturas y terrorismo. De manera que me ocuparé de esto cuando regrese a Buenos Aires.

Enojo: *"Me parece una infamia si alguien me acusa de que estoy en algún negocio, cuando los que me conocen saben de mi compromiso y de mi independencia".*



El día en que Cavallo dio cátedra en El Escorial

Por C. B.

Tiene adelante a un auditorio más bien joven, español y latinoamericano, como oyentes que se esfuerzan por comprender su discurso de tono jurídico apoltronados en las primeras butacas del salón en el que desde hace tres días sólo se habla de derechos humanos, periodismo, violencia y globalización. En las filas de atrás el público es algo mayor; hay pocos argentinos, pero está la delegación de la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid, que también se acercó a las jornadas del curso de verano que organiza la Asociación Reporteros sin Fronteras y la Universidad Complutense en El Escorial.

El juez federal Gabriel Cavallo está ahí, lejos del escenario habitual en el que se mueve en Buenos Aires. No hay actuaciones judiciales, ni un Comodoro Py con reporteros que disparan flashes en su cara. Parece encontrarse a gusto en el rol académico asignado, de riguroso traje oscuro con corbata a tono y camisa blanca, como primer orador de esta jornada. Hay expectativa en la sala porque luego llegará el turno del juez español más buscado por la prensa así como por los terroristas de ETA, Baltasar Garzón, y el ambiente se recalentará otro poco.

Cavallo da por finalizada su exposición. Fueron 30 minutos de lectura de un texto repleto de terminología jurídica, en los que levantó la vista sólo unas pocas veces para observar al público. Explicó la normativa jurídica en relación con la libertad de prensa y de expresión e incluyó un recuento de los principales hechos en los que los periodistas argentinos tuvieron que vérselas con la Justicia como consecuencia del ejercicio de su profesión. Ahora abandona su postura rígida y acepta responder, distendido, a las preguntas con las que se inicia una especie de debate que se transforma en un recorrido anacrónico por el pasado y el presente argentinos: ¿cómo se comportaron los jueces durante la dictadura? ¿Fue investigada la Triple A? ¿Hay espacio para un nuevo golpe militar? ¿Qué opinó la sociedad y la prensa cuando declaró la nulidad de las leyes de Punto final y Obediencia Debida?

El detalle anecdótico tiene lugar cuando un español despierta con su pregunta las risas del auditorio: "Bueno, tal vez no me lo vaya a contestar... pero yo quisiera saber si Cavallo (el ministro) puede estar involucrado en el tráfico de armas con Menem". Risas generales y corte a primer plano de Cavallo (el juez): "No lo sé, no soy el juez que lleva adelante ese procedimiento", se ataja.

Los cuatro barrios porteños donde abundan conductores alcoholizados

El 14 por ciento de los automovilistas tiene alcohol en la sangre. Pero en algunas zonas, como Las Cañitas, Barrio Norte, Retiro o Palermo, a la noche 4 de cada 10 manejan borrachos.

Por Eduardo Videla

Hay zonas de Buenos Aires donde, por las noches, cuatro de cada diez automovilistas manejan alcoholizados, según revela un estudio realizado por el gobierno porteño. Son los lugares donde abundan los restaurantes, confiterías y boliches bailables. El relevamiento, realizado por la Dirección de Seguridad Vial porteña, arroja que, sobre 7559 controles realizados, el 14 por ciento de los conductores tenía restos de alcohol en sangre. Sobre aquel total, el 4 por ciento registraba valores superiores a medio gramo por litro de sangre (el límite máximo tolerable que marca la ley): fueron sancionados con multa y, además, debieron esperar hasta que se les pasara la borrachera.

La medición se realizó entre 27 de marzo y el 31 de julio último en distintos puntos de la ciudad y en diferentes franjas horarias, entre las 18 y las 6. "La intención era saber si la gente bebía al salir del trabajo, antes de llegar a su casa. El resultado arrojó que la gente no toma entre las 18 y las 21, pero tiene la costumbre de beber después de esa hora, con la cena", dijo a **Página/12** la directora de Seguridad Vial, Leticia Piris.

El estudio forma parte de la segunda etapa del programa de control de alcoholemia iniciado en diciembre de 2000. La primera etapa –hasta marzo de este año– se hicieron otros 7500 controles pero sólo después de la medianoche. En esa ocasión, los resultados dieron que un 10,8 por ciento de los conductores había consumido alcohol, y que el 5 por ciento había superado el máximo permitido.

"El aumento en esta segunda medición (al 14 por ciento) obedece a que se incorporaron los controles después de las 21", argumentó Piris.

Según la funcionaria, el porcentaje de conductores con alcohol en sangre es "muy alto comparado con países como España, donde los niveles están entre el 3 y el 5 por ciento".

De acuerdo con el relevamiento, la zona de mayor riesgo es el barrio Las Cañitas, donde el 44,12 por ciento de los automovilistas controlados tiene alcohol en la sangre. Le siguen en el ranking Barrio Norte (42,11 por ciento), Palermo (41,90) y la zona de Retiro donde se concentran los pubs (39,62).

En esta segunda etapa, los controles se realizaron también entre choferes profesionales, de taxis y colectivos. "Se realizó un acuerdo con los gremios de los colectiveros y los taxistas, y con las cámaras empresarias, para hacer una campaña de educación: en esta primera etapa se avisaba previamente a las líneas donde se iba a hacer control". Tal vez por eso, sobre un total de 1510 controles, sólo se registraron seis casos positivos.

A partir de agosto, las cosas son distintas: los controles a profesionales se hacen en forma imprevista. En esta tercera etapa se incorporó el examen matutino, desde las 8 a las 14, no sólo para detectar a los que beben temprano sino, más bien, a los que manejan con la resaca de la noche. Los operativos están a cargo de auxiliares de Educación Vial, con asistencia de la Policía Federal y el SAME. Los controles también incluyen la obligación para los motociclistas de usar casco.

Para llegar al límite de 0,5 gramo, son suficientes dos chops de cerveza, dos vasos y medio de vino o dos medidas de whisky. El pico de alcoholemia se alcanza una hora después de la ingestión de la última copa, y la concentración en sangre desciende a un ritmo de 0,2 gramo cada hora.

En las dos primeras etapas se controló también el uso del cinturón de seguridad, aunque sin labrar infracciones. Apenas el 16 por ciento usa esa protección, aunque las mujeres resultan ser más precavidas: el 22 por ciento llevaba abrochado el cinturón.

Jorge Larrosa



Un operativo realizado ayer a la mañana en avenida La Plata y Rivadavia, en Caballito.
El motociclista pudo seguir viaje. También se controla el uso de casco y cinturón de seguridad.

Menos muertos en accidentes

Un informe de la Dirección de Seguridad Vial porteña, en base a datos de la Policía Federal, revela que en un año, la cantidad de accidentes de tránsito en la ciudad descendió un 10 por ciento, mientras que las muertes en esos episodios bajaron un 30 por ciento.

De acuerdo con los datos, entre diciembre de 2000 y abril de 2001 se registraron 3032 accidentes de tránsito, contra 3318 producidos en el mismo período del año anterior. Los heridos en estos hechos también bajaron: de 3567 a 3291. Pero el descenso mayor se dio en las muertes: 59 contra 41. La titular de Seguridad Vial, Leticia Piris, atribuyó el fenómeno al "control de velocidad de velocidad más efectivo que se realiza: los automovilistas han bajado la velocidad prómedio y los incidentes que se producen son menos cruentos".

TRES PRESOS MUERTOS AL INCENDIARSE UNA COMISARIA

Asfixiados en los calabozos

El hacinamiento en las comisarías bonaerenses y una revuelta protagonizada por detenidos tuvo una consecuencia trágica: tres presos murieron por asfixia y otros dos sufrieron graves intoxicaciones con monóxido de carbono. Ocurrió en la comisaría de la localidad de Hudson, en el partido bonaerense de Berazategui, cuyas celdas tienen capacidad para ocho detenidos pero en la madrugada de ayer alojaba a 26. Allí se originó un incendio que, según la versión policial, habría sido generado por los propios internos.

Según fuentes policiales, la protesta de los presos se generó justamente por las condiciones de detención: en las cuatro celdas, con capacidad para ocho personas, y que admiten un máximo de doce, había 26 personas detenidas, todas mayores de edad, "en su mayoría arrestados por delitos contra la propiedad".

El incidente se inició poco después de las 2 de la madrugada. Los detenidos primero pusieron los colchones contra la reja, la única abertura para la ventilación que tienen los calabozos. Reclamaban un traslado a otro lugar de detención. Según la información divulgada por la policía, fueron ellos mismos los que encendieron el fuego.

Pronto las llamas alcanzaron todo el lugar. Los detenidos quedaron atrapados en una trampa: los policías de guardia no pudieron controlar el fuego y tuvo que intervenir una brigada especial, además de los bomberos, para dominar la situación. El fuego, finalmente, pudo ser controlado, pero ya era demasiado tarde: tres internos estaban muertos, por asfixia, mientras otros dos presentaban síntomas graves de intoxicación. En tanto, los detenidos que no presentaban complicaciones fueron trasladados a otras unidades de detención.

Los heridos fueron trasladados al hospital Evita Pueblo de Berazategui. Dos de ellos se encuentran en grave estado, internados en la sala de terapia intensiva de ese hospital. También un policía sufrió quemaduras al tratar de socorrer a los presos.

La Jefatura Departamental de Quilmes informó ayer por la tarde que, por orden del fiscal de Quilmes, Claudio Pelayo, quien interviene en la causa, no está autorizada a difundir la identidad de los fallecidos.

El jefe de la Departamental de Quilmes, comisario Julio Frutos, explicó que "los detenidos iniciaron una revuelta, se amotinaron en los calabozos y colocaron los colchones contra las puertas para impedir el acceso del personal policial", explicó un oficial de la Departamental de Quilmes.

"Comenzaron a prender fuego los colchones, y las celdas se convirtieron en una trampa mortal", agregó.

"Cuando llegaron los bomberos y lograron apagar el incendio pudimos evacuar los calabozos. Hubo que sacar a los presos a la rastra y sobre los hombros, ya que el humo y el fuego había tomado todo el lugar, por lo que tuvimos algunos policías con quemaduras", agregó el oficial.

Consultado sobre las causas de la revuelta, el vocero respondió: "No querían que ingresara el personal policial a los dormitorios. Se quejaban porque les habían retirado los cordones y elementos como máquinas de afeitar. Lo que pretendían (al prender los colchones) no tenía ninguna lógica". Pero admitió que "el factor desencadenante es la gran cantidad de detenidos que tenemos en lugares tan escasos".

Para chicos de la calle

Un móvil con médico pediatra, un enfermero y un operador social atenderá desde hoy a los chicos de la calle en la ciudad de Buenos Aires. El lanzamiento del denominado "Trailer de la Salud para los Chicos de la Calle" estará a cargo del jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, hoy a las 12.30 en la Avenida Garay y Lima, en inmediaciones de la Plaza Constitución. También estarán la titular del Consejo de los Derechos del Niño de la ciudad, María Elena Naddeo, el secretario de Salud, Aldo Neri y su par de Promoción Social, Daniel Figueroa.

Ahorcó a su amiga

Una joven de 16 años fue ahorcada en una fosa de un predio del ferrocarril de la localidad salteña de Embarcación, y como autora del asesinato se autoincriminó una amiga de la víctima. El episodio se conoció ayer, cuando el padre de la adolescente acusada se presentó en la comisaría de esa población salteña. Según las fuentes, el hombre se presentó acompañado de su hija de 16 años, y explicó que la joven le había confesado que horas antes había matado a una amiga. Inmediatamente, una comisión policial se trasladó junto al denunciante y a la joven hasta un sector de la estación del ferrocarril de Embarcación, y en una fosa encontraron el cuerpo sin vida de la adolescente, de 16 años.

Subtes hasta las 23

A partir de hoy, y de lunes a sábado, se ampliará el horario de funcionamiento de las líneas de subte porteñas. En la línea A, el último tren desde Plaza de Mayo saldrá a las 22.57 y el último desde Primera Junta a las 23.15. En la B, el último desde Leandro N. Alem partirá a las 22.50; desde Federico Lacroze, a las 23.11. En la C: último desde Retiro a las 22.48 y desde Constitución a las 23.03. En la D: el último desde Catedral, a las 22.51; desde Congreso de Tucumán, a las 23.19. En la línea E, el último desde Bolívar partirá a las 23; desde Plaza de los Virreyes, a las 23.21.

MURIO EL PADRE (ADOPTIVO) DEL CARDIOTRASPLANTE

La despedida de Papá Corazón

Christian Barnard, autor del primer trasplante cardíaco, murió ayer a los 78 años. Su fama lo convirtió en miembro del jet set internacional.

Por Pedro Lipcovich

Se llevó la mano al pecho; dejó caer el libro *Cincuenta formas para tener un corazón saludable*, escrito por él mismo; y se desmayó para morir. Así, junto a la piscina de un hotel de Chipre, murió ayer el cardiocirujano Christian Barnard, quien en 1967 había efectuado el primer trasplante de corazón en la historia de la humanidad. Tal vez la historia no lo recuerde exactamente como "el padre del trasplante cardíaco", ya que este título es discutido entre los especialistas y la técnica que él aplicó había sido desarrollada en Estados Unidos por otro equipo de investigación. Pero Barnard tuvo la decisión y la audacia de ser el primero. A partir de su repentina celebridad, no desestimó los placeres: decenas de romances, tres matrimonios, seis hijos. Su acto quirúrgico ayudó a limpiar el nombre de su país, Sudáfrica, cuyo líder Nelson Mandela recordó ayer que Barnard fue una de las voces que se levantaron contra el *apartheid* racial. Hoy, el trasplante cardíaco es una operación de rutina que ya se efectuó sobre 40.000 personas en el mundo entero.

Barnard tenía 78 años y acostumbraba pasar largas vacaciones en un hotel de Coral Bay, a 15 kilómetros del balneario de Paphos, en Chipre. Ayer a las 13.15 (5.45 en la Argentina), estaba en una reposera a la sombra cuando, luego de llevarse la mano al corazón, se desmayó. Varios veraneantes trataron de hacerle masaje cardíaco. Un médico que se alojaba en el mismo hotel bajó a atenderlo. "No tenía pulso, no respiraba, ya no pude hacer nada", dijo después a la televisión chipriota. Barnard fue llevado al Hospital General de Paphos, donde se constató su muerte.

> **Polémico:** *Según sus críticos, Barnard se limitó a llevar las técnicas desarrolladas en Estados Unidos a Sudáfrica, donde los controles eran menores.*

El 3 de diciembre de 1967, en el hospital Groote Schuur de Ciudad del Cabo, el hasta entonces desconocido cardiocirujano había trasplantado al comerciante Louis Washansky, de 55 años, desahuciado, el corazón de la joven Denise Darvall, de 25, fallecida horas antes en un accidente. Waschansky murió 18 días después como consecuencia de una neumonía, causada por la baja en sus defensas debida a los medicamentos que le dieron para que su organismo no rechazara el órgano implantado. Tres días después, en Nueva York, se efectuó el segundo trasplante cardíaco, a un bebé que murió pocas horas después.

En enero de 1968, Barnard efectuó su segundo trasplante: el dentista Philip Blaiberg recibió el corazón de Clive Haupt, mulato de 24 años que había muerto de un derrame cerebral. El paciente sobrevivió 19 meses.

La dificultad en los primeros trasplantes no era la técnica quirúrgica, relativamente sencilla, sino evitar que el paciente rechazara el órgano extraño. Esto sólo se logró de manera consistente a partir de 1972, con el descubrimiento de la droga "ciclosporina", que evita el rechazo sin reducir a niveles peligrosos las defensas inmunológicas.

La figura de Barnard fue controvertida entre sus colegas: él había aprendido las técnicas en Estados Unidos, donde, desde hacía más de diez años la posibilidad del transplante venía investigándose en animales de experimentación, especialmente por el equipo del cardiocirujano Norman Shumway, de la Universidad de Stanford, California. Según sus críticos, Barnard se limitó a llevar esas técnicas a Sudáfrica, donde los controles y requisitos eran menores que en Estados Unidos.

Pero esas críticas no mellaron su fama. A caballo de su celebridad, Barnard se convirtió en miembro del "jet set" internacional, y demostró que el trasplante cardíaco podía hacer posible una vida erótica intensa y variada... para el cardiocirujano. Diversos nombres de mujeres circularon en la lista de sus presuntas amantes, entre ellos el de la famosa actriz italiana Gina Lollobrigida.

En 1969, el cardiocirujano se divorció de su esposa Louwtjie, con la que había estado casado 21 años y había tenido dos hijos. En 1970 se casó con Barbara Zoellner, de 19 años; de ella tuvo otros dos hijos, y se divorció en 1982, para casarse con Karin Setzkorn, de 18 años, ex modelo con quientuvo otros dos hijos. Desde 1967, Barnard había iniciado una segunda vida, y en efecto así se llamó su autobiografía, *The Second Life*, publicada en 1993, donde se complace en narrar su vida erótica. Tenía 74 años cuando nació su hija menor.

Desde 1983, a causa de una artrosis, se había retirado de la cirugía; tenía un restaurante y una granja, cultivaba cangrejos de río y escribía. En su libro *Elegir su vida. Elegir su muerte*, escribió: "Mi vida como médico me mostró que, a veces, la muerte logra lo que la medicina no puede lograr: pone fin al sufrimiento. La muerte no es siempre una enemiga".

Barnard había nacido el 8 de noviembre de 1922 en Beafort West, pequeña ciudad al suroeste de Sudáfrica. Era hijo de un sacerdote y tenía cuatro hermanos, uno de los cuales murió a los cinco años por una enfermedad cardíaca.

Ayer, el ex presidente sudafricano Nelson Mandela dijo que "la muerte de Barnard es una gran pérdida para Sudáfrica" y recordó que "Barnard fue un crítico inequívoco del apartheid", el régimen de segregación racial que había impuesto en ese país la minoría blanca.



Barnard con René Favaloro, durante una visita a Buenos Aires.
Se atrevió a aplicar la técnica que se desarrollaba en EE.UU.

"Tuvo la audacia para hacerlo"

Por P. L.

"Christian Barnard era un hombre tranquilo, de pocas palabras –recordó ayer el cardiocirujano argentino Domingo Liotta, creador del primer corazón artificial y pionero de los trasplantes cardíacos en el país–. Lo conocí en 1965 en el Texas Heart Institute, de Houston, donde yo trabajaba y que entonces era la meca de la cirugía cardiovascular. Barnard iba y venía; estaba recorriendo el espinel en diversos servicios de Estados Unidos, observando cómo se trabajaba. Un día, de pronto, recibimos la noticia de que había hecho un trasplante en Ciudad del Cabo."

"Al principio hubo gran resistencia entre los especialistas que veníamos trabajando en el tema –admite Liotta–, pero lo importante es que la técnica del trasplante se afianzó y se perfeccionó. En este momento, la sobrevida un año después de la operación llega al 96 por ciento de los pacientes y al 80 por ciento a los diez años."

Daniel Nadia, jefe de cirugía cardíaca del Instituto Cardiovascular Buenos Aires, señala que "si bien el desarrollo de la técnica se hizo básicamente en Estados Unidos, Barnard tuvo la audacia y las agallas de hacer, en Sudáfrica, el primer trasplante de corazón. Después, su presencia a nivel científico se fue apagando, no tuvo grandes contribuciones".

En realidad, "la cirugía de trasplante cardíaco es muy simple –comenta Nadia–; y, en todos estos años, el 90 por ciento de la técnica no se ha modificado. Lo que cambió mucho son las técnicas para suprimir el rechazo del órgano implantado. Hoy contamos con drogas que no tienen los efectos adversos de la ciclosporina, lo cual permite aplicar el trasplante a pacientes de más edad y en condiciones generales más severas".

Células en 3 D

Por primera vez en la historia de la biología, se cultivaron células en tres dimensiones: pero no en la Tierra sino en la Estación Espacial Internacional (ISS), donde la ausencia de gravedad permitió hacerlo. En la superficie terrestre, los cultivos producen en general células planas, delgadas, cuyas reacciones no son iguales a las que tendrían en el organismo. El comandante de la ISS, Frank Culbertson, tuvo a su cargo el cultivo de 32 variedades de células de riñón, ovario y colon: en una incubadora, las mantuvo a 36 grados centígrados durante varios días; después les inyectó un conservante y las colocó en una cámara frigorífica donde permanecerán hasta que el próximo trasbordador espacial, a mediados de diciembre, las traslade a la Tierra. La expectativa es que el estado de "microgravedad" (la casi total ausencia de gravedad en la nave) permitirá obtener células de tres dimensiones. Es la primera actividad de investigación que se encara en la ISS, luego de varios meses durante los cuales las sucesivas tripulaciones se dedicaron a construir y mantener la estación.

Atacado por un tiburón

Un niño de diez años falleció ayer a causa de las heridas sufridas por el ataque de un tiburón cuando hacía surf en una playa del estado de Virginia, en Estados Unidos. El niño fue rescatado de entre las mandíbulas del tiburón, de más de dos metros de largo, por su padre, que después de intentar sin éxito abrir la boca del animal, lo golpeó en la cabeza, para llevar finalmente a su hijo a la costa. El menor, David Peltier, fue ingresado en un centro de Virginia Beach y posteriormente trasladado al hospital de niños The King's Daughter de Norfolk, pero falleció poco después. El niño había perdido mucha sangre porque el tiburón le cercenó una arteria de su pierna izquierda, dijo George Stinnett, portavoz de ese hospital. El suceso se produjo en Sandbridge Beach, cerca de la localidad turística de Virginia Beach, sobre las seis de la tarde del sábado, cuando el niño hacía surf a unos 45 metros de la costa, junto a su padre y dos de sus hermanos.

LOMBARDO Y BAYLAC DESMIENTEN LA AYUDA A MCDONALD'S

Cajita sorpresa del Gobierno

El Gobierno nacional se declaró "sorprendido" por la información publicada ayer por *Página/12* acerca de las presiones ejercidas sobre al menos tres funcionarios del Gobierno de la Ciudad para que se levante la clausura de cuatro locales de McDonald's que vendieron hamburguesas en mal estado. "No hubo ningún tipo de presión de las más altas autoridades del gobierno nacional", sostuvo el vocero Juan Pablo Baylac, quien ayer se comunicó con este diario para dar su versión. "Lo único que hizo el gobierno nacional fue poner a disposición sus áreas de investigación para las pericias", agregó.

En la tapa de ayer se detalló el contenido de los llamados que funcionarios porteños recibieron desde la Rosada para que se dejaran sin efecto las clausuras. Uno de los argumentos esgrimidos por los funcionarios nacionales era que McDonald's estaba por anunciar la apertura de nuevos locales en el país, por lo que las sanciones eran poco oportunas. Incluso, uno de los más altos funcionarios porteños contó a un colaborador que había recibido un llamado del propio Fernando de la Rúa para transmitirle su preocupación por el asunto.

"El Presidente no intervino en el hecho, desde el principio me delegó a mí toda la intervención del gobierno", afirmó el ministro de Salud, Héctor Lombardo, quien también llamó a **Página/12** y se preocupó en detallar su participación en el caso. "Al único funcionario de la Ciudad que llamé fue a Cecilia Felgueras el viernes, porque me había pedido que le adelantara el resultado del análisis del Malbrán", sostuvo. El ministro recomendó "no politizar este hecho porque es un hecho científico". Y justificó la intervención del gobierno dado que el Senasa y los demás organismos que deben realizar las contrapruebas son de jurisdicción nacional. Por estos días, estos organismos deberán anunciar los resultados de más de 40 análisis que se están realizando a hamburguesas y otros elementos secuestrados.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 11, a cargo del Dr. Carlos Héctor Alvarez, Secretaría N° 21, desempeñada por la Dra. Nora Petrarca, sito en calle Libertad N° 731, piso 7°, de la Capital Federal, en autos "BANCO DE LA NACION c/GAROFALO, VICENTA Y OTROS s/PROCESO DE EJECUCION", Expediente N° 6422/2000, cita y emplaza a ANTONIO FALZONE (C.I. N° 6.564.327) y a AURORA IANELLO (L.C. N° 3.590.195) a fin de que comparezcan en el plazo de cinco días a estar a derecho y tomar la intervención que les corresponda en las presentes actuaciones, bajo apercibimiento de nombrar al Defensor Oficial para que los represente (arts. 146 y 531 inc. 2° "in fine" del C.P.C.C.). Publíquese por un día. Buenos Aires, 14 de agosto de 2001. Nora A. Petrarca. Secretaria.

ARTES PLASTICAS

Mostrar la obra

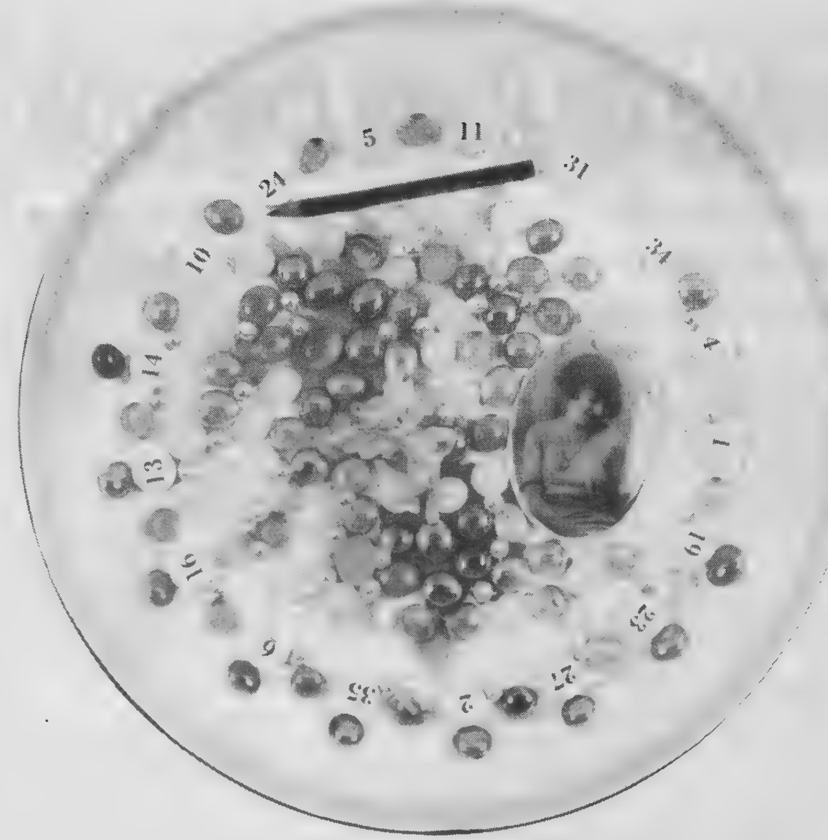
Buscar los materiales, aislarse en un estudio, olvidarse de todo o recordarlo, hacer la obra. Y después exponerla y ver cómo la ven los otros. Sobre ese placer íntimo se explica Nora Iniesta, que expone actualmente en Bellas Artes.

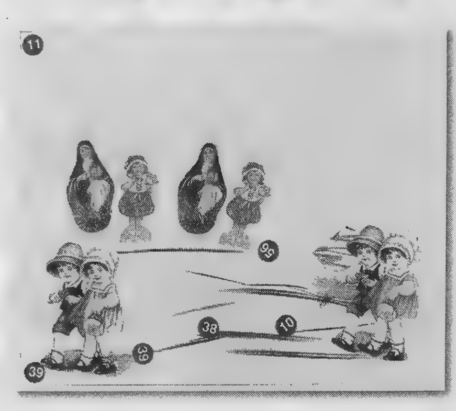
Por Marta Dillon

Una pequeña mujer rodeada de sus cosas en la amplia sala de un museo. Feliz como quien está donde desea, un pez en el agua, una margarita bajo el sol, un resto de humedad en el labio de un amante. Para aquella mujer en ese museo es el momento del placer. Como una espía observa a quienes pasan por la sala, le gusta adivinar en las miradas lo que ven de ella misma. De ella en sus obras: ¿Podrán advertir en las piezas el círculo de sus obsesiones, la búsqueda de arqueóloga que dio con esa ficha de dominó, el olor de la niñez en las figuritas de brillantina? Es lo que quisiera Nora Iniesta, detrás de los collages, los objetos, las carbonillas, detrás de treinta años de obra que se exponen ahora en el Museo Nacional de Bellas Artes. Al menos así es como ella mira la obra de otros: "Mirando ese mundo privado, obsesionada por ver, por involucrarme con quien lo hizo porque estoy segura de que su vida pasa por eso que muestra, por su arte". Es un acto reflejo, de reflejo. Porque es su propia vida la que gira sobre el eje de su trabajo. "A veces me doy cuenta de que estoy loca, que aunque tenga que pagar diez cuentas, hacer mil cosas, mi único pensamiento es ese material que me falta, que cierre lo que estoy haciendo. Pero hay una cosa de bálsamo en esa obsesión, de baño placentero que te estimula, que te da ganas de seguir, ¿si no por qué lo haría? Las necesidades, las malas críticas, hay cosas que parecen decirte que tenés que tomar otro rumbo. Y sin embargo vuelvo y me emperro en esa tarea imposible de transmitir, para buscar el placer de desarrollar algo que no existe, que empezás a plasmar y nunca sabés cómo va a terminar."

En la incertidumbre, el placer del desarrollo se interrumpe. La artista sufre como sufre cualquier persona que no sabe lo que quiere, según la cita del escritor José Saramago, que Iniesta traduce en un "quedarse afuera", como si el mundo la dejara en una de sus vueltas en el vacío y ella perdiera el ritmo. "Ahí es cuando admiro, cuando todo lo que veo me da envidia y me parece que cualquiera es mejor que yo." En esos intervalos es cuando ella mira lo que otros hacen, y a pesar del sufrimiento de la envidia, se permite el placer de rodearse de otras obras, obras que jamás podría producir. Y sólo cuando abandona el resentimiento vuelve la sorpresa como una cadencia conocida, como el primer tono de una canción que se tararea sin esfuerzo. "Me dejo llevar y aparece eso insospechado, como un disparador." Puede ser un pequeño objeto en una vidriera, un botón, una ficha, el sonido de la carbonilla sobre el papel, un espejo, una foto. De esas partes sueltas arma un todo. Necesita de esos primeros pasos para caminar, lo suyo es el ensamble, la combinación, reunir lo que para ella está separado. Por eso en esta retrospectiva de treinta años no eligió ni una sola pintura, sólo objetos y collages. "Aun cuando no esté trabajando, estoy buscando, ando como rumiando la calle hasta que alguna sorpresa me atrapa y me hace volver a idear lo que no sé exactamente qué será."

Ahora que está mostrando su placer en reconocerse en obras que hizo hace tiempo y pispear la mirada de los otros. El Museo Nacional de Bellas Artes fue la última sorpresa, "es maravilloso encontrarse de pronto con el gran público, en cualquier galería, que es el hábitat natural de los artistas, pasan entre cinco y veinte personas por día, en general gente más o menos conocida. En este monstruo que es un museo, que no cierra nunca y que es gratuito, te encontrás con que pasan por fin de semana más de seis mil personas, totalmente anónimas, que te confrontan de otra manera con lo que hacés". *De otra manera* es no poder preguntar, no poder adivinar si alguien más ve lo que ve ella, recuerdos de su infancia vueltos presentes, una búsqueda en el pasado como un atleta que toma impulso hacia atrás para correr hacia adelante con más fuerza. "Siempre pienso en lo que va a pasar, lo vivido ya fue. Por eso fue tan importante bucear en treinta años de historia personal, porque me reafirma en lo que soy, en quien soy." Y viendo lo conseguido se aplaca un poco esa incertidumbre que la devora entre muestra y muestra, entre trabajo y trabajo. Cuando no sabe lo que quiere y piensa que ya no hay nada que hacer, que la inspiración se acabó. Aun cuando siempre termine volviendo. Tal vez para conjurar esa sombra que según Iniesta la persigue, es que en su taller tiene tres tableros y en cada uno una pregunta abierta, un trabajo distinto. "No siempre una quiere encontrarse con lo que está haciendo, por eso abro distintos frentes y por eso muchas veces me cuesta ir al taller. Pero es como un descanso sumergirme en mi mundo privado, creo que de eso se trata, de tener un mundo propio con sus propias reglas y elementos. Es una tarea solitaria la del artista, pero en esa cocina es donde encuentro el placer, donde me sumerjo para creer que aunque sea por breves instantes voy a parir eso que tanto quiero."





SOBRE GUSTOS...

Por Adriana Meyer

Timonear

Era una mañana demasiado destemplada para el mes de marzo: nublada y oscura, ventosa y fría. Supuse que la aventura programada se suspendía. "¡Por supuesto que salimos!", fue la enérgica respuesta del capitán. Cuando llegamos a la Marina Punta Chica, de donde zarparíamos, empezó a lloviznar. Dos hombres de treinta y pico completaban la tripulación. Ya era tarde para abandonar la comitiva. En la partida, disfruté del breve gualdrapeo de las velas hasta tensarse, como un respiro profundo. Y recordé el lenguaje musical de la navegación: botavara, barlovento, spinaker, genoa, adujar, ceñir, driza, escota. Mi experiencia náutica se limitaba a unas pocas salidas al Río de la Plata y al Atlántico, en barcos más pequeños que aquel Holland de 35 pies creado por Carlos Ancarola, capitán de ese cruce, arquitecto, regatista, y constructor y diseñador de veleros. Pasadas las boyas y los barcos hundidos navegamos hacia la costa uruguaya. El viento y la lluvia nos castigaban cada vez más fuerte pero habíamos entrado en calor. Me estaba empezando a divertir. El capitán trataba de minimizar la importancia de las condiciones climáticas. Le tenía confianza, sabía que no era un inconsciente. De hecho, estábamos en medio de una leve tormenta, soportándola. Cuando el viento llegó a los 27 nudos hubo que bajar la vela mayor y allá fueron los varones del equipo. Pero no pudieron concretar la maniobra. Se marearon y quedaron fuera de servicio por el resto de la travesía. Miré al capitán algo espantada como diciendo "¿ahora qué hacemos?". La vela quedó así, toda desprolija a medio bajar, mientras el capitán trataba de atarla un poco. Pero para hacer eso me pidió que tomara el timón. Ya lo había hecho aunque en tranquilas tardecitas saliendo del Delta. La estrategia era buscar un punto fijo en el horizonte y mantener el rumbo, tratando que el barco no escore demasiado. El viento y las olas tenían una fuerza considerable, y mis brazos carecían de otro entrenamiento que no fuera un poco de natación. Aun así, mantuve el rumbo y hasta pude "barrenar" las olas. Se trata de la búsqueda del equilibrio: sentir el barco, el agua y el propio cuerpo para lograr una armonía de movimientos. Tenía la cara empapada y el frío seguía ahí pero la estaba pasando genial. Tras siete horas, la tormenta sólo dio tregua apenas divisamos el puerto de Colonia, y el cielo nos gratificó con un tardío sol tibio. Luego de amarrar, el capitán dijo: "Primero el placer, después ordenamos el barco". Y sacó sandwiches de milanesa y cervezas. Al día siguiente, el regreso transcurrió en una de las jornadas más calurosas del fin del verano. Tomé sol para almacenar, pero fue más aburrido.

EL SECRETER

Abstinencia

Mujer abstinente es carne de diván, rara avis de ginecólogos, bicho bolita de compañeros de trabajo, incógnita de familiares, autocrítica constante, diafragma reseco muerto en el botiquín del baño, ateísmo involuntario por un nunca verle la cara a Dios (frase espantosa si las hay, ésta de "verle la cara a Dios"), pero todo el mundo la utiliza sin percartarse de que para el *Kamasutra* es la posición más vulgar y primitiva. En aciagas épocas de gobiernos de facto, las urnas permanecen sepultadas bajo las armas. Los votos son recuerdos de unos pocos que alguna vez introdujeron una papeleta en el poco erótico orificio llamado boca de urna.

(María Rita Figueira, en *Mundo marido*, editorial Sudamericana.)

EL NEGOCIO DEL CONTRABANDO HUMANO A AUSTRALIA

Agentes de viajes de ida

La fuga es cara y larga. Y después de meses o años, el refugiado no sabe si admitirán su derecho al asilo. Australia es la meta favorita.

Por Rory McCarthy, John Aglionby y Patrick Barkham.
Desde Peshawar (Pakistán), Dili (Timor Oriental) y Sydney (Australia)

Bien adentro del profundo laberinto de los bazares al norte de la ciudad de Peshawar, donde se venden televisores robados, sólidos ladrillos de hashish y Kalashnikovs muy baratos, existe una nueva raza de agentes de viaje. El negocio es discreto, eficiente e ilegal, y las ganancias son gigantescas. Un agente de viajes afgano, joven y barbado, se escapa de su oficina, encima de una serie de negocios que venden pintura, y se ubica en el asiento de atrás de un auto. Despacio, empieza a contar su trabajo como *kachakbar*, o contrabandista de refugiados.

Pocas semanas atrás, los cientos de refugiados afganos salvados de las aguas por el cargo noruego Tampa se encontraban en Peshawar y se entrevistaban en secreto con contrabandistas como él. Habían conseguido que sus parientes les prestaran una pequeña fortuna. En Peshawar, firmaron contratos donde les prometían una salida rápida de los terribles campos de refugiados en la frontera noroccidental de Pakistán y un también rápido desembarco ante una oficina de inmigración australiana.

El contrabandista dijo que el viaje de ida costaba 12 mil dólares. Y también se necesitaban dos fotos como para pasaporte. "Después firmamos un contrato, donde la empresa asegura que depositará al contratante en Australia. Prácticamente no hay riesgos", aclaró. El viaje empieza en Afganistán, donde en las últimas dos décadas más de 6 millones de personas dejaron su país para escapar de la guerra. Otros cientos de miles huyeron durante el último año ante el recrudecimiento de los combates, la sequía que no da tregua y el régimen talibán que cada vez es más brutal. Los refugiados se filtran a través de la frontera, preferentemente por el paso de Khyber. No tienen pasaportes. En los campos de refugiados alrededor de Peshawar se encuentran bien pronto con los agentes *kachakbar* que les llenan la cabeza con promesas de una nueva vida en Occidente.

"Primero necesitamos un pasaporte paquistaní y eso lo podemos conseguir con mucha facilidad", dijo el contrabandista. "Después conseguimos una visa. A veces conseguimos una visa trucha norteamericana o británica, pero esas son las rutas más caras. La mayoría de la gente ahora quiere ir a través de Tailandia o Indonesia, y esas visas son fáciles."

El negocio del contrabando de refugiados es una operación sofisticada y bien aceitada. La mayoría de los contrabandistas tiene una licencia oficial como agentes de viaje y dispone de contactos de alto nivel entre las autoridades paquistaníes. Los precios varían de acuerdo con el destino. La ganancia para los contrabandistas es de un suculento 40 por ciento. Para la mayoría de las familias afganas, el precio de la huida resulta devastador.

Los afganos que fueron salvados por el carguero noruego Tampa también deben haber usado el método más habitual. Seguramente, depositaron el dinero con un tercero, que lo entrega a los contrabandistas sólo una vez que el contrabandeado puede telefonear para confirmar que llegó a destino. Durante dos días, a los aspirantes a refugiados se les hace practicar la historia que van a contar. "Les enseñamos a decir que vienen de una parte de Afganistán regida por los talibanes, y que los talibanes impusieron todas esas leyes (religiosas) y crearon todos los problemas que crearon", dijo el contrabandista.

Costos: ***La fuga Afganistán-Australia cuesta 12 mil dólares; el agente se queda con el 40 por ciento. La mayoría de las familias no pueden pagarla.***




AFP

Refugiados kurdos detenidos por autoridades migratorias.
El objetivo es ser reconocidos como refugiados con derecho a asilo.

"La mayoría de los refugiados son casos genuinos, pero algunas veces no son ni siquiera afganos: son paquistaníes, kahsmiris, incluso chechenos. En Occidente, nadie se da cuenta de las diferencias."

En el aeropuerto de Karachi se coimea a los empleados. Los refugiados que pretenden alcanzar Australia se suben a aviones dirigidos a Jakarta, Kuala Lumpur o Singapur. Un contrabandista viaja con ellos, y justo antes de que lleguen a la mesa de inmigraciones se lleva los pasaportes y desaparece. De golpe, los afganos se encuentran en un mundo extraño, poblado de iraquíes, paquistaníes y refugiados de Sri Lanka y otras regiones que buscan desesperadamente alcanzar Australia. La mayoría sedirige a la isla indonesia de Lombok para esperar el cruce final, pero muchos no consiguen ir más lejos.

Un año atrás, Awarli dejó Irak con su esposa, tres hijos y su suegra. Cruzaron a Pakistán, volaron a la capital malasia de Kuala Lumpur y fueron conducidos a la costa occidental por un contrabandista. Pensaron que iban a viajar solos, pero cuando llegaron a la costa, el barco pesquero camuflado ya estaba lleno. "Eramos 17", dijo. "Nos pusieron en una embarcación pequeña, de sólo seis metros de largo. Ya se había hecho de noche, y el tiempo era malo. Sabíamos que el barco era peligroso, pero, ¿qué podíamos hacer? Queríamos ser libres", explicó. Tuvieron la suerte de llegar a Medan, una ciudad en el norte de Sumatra. Muchos otros murieron tratando de cruzar el estrecho de Malaca en barcos recargados y que apenas podían navegar. Los llevaron en ómnibus a Jakarta, donde dormían en un albergue para mochileros y comían en un McDonald's justo enfrente del edificio de las Naciones Unidas.

"Nos dijeron que había un barco esperándonos, por lo que nos enviaron al sur de la isla de Java", dijo Awarli. "Pero esta vez no tuvimos suerte. El primer barco no llegó nunca y el segundo tuvo que volverse. Así que nos fuimos al este, primero a la ciudad de Surabaya y después a Bali. El barco seguía sin llegar. Nos dijeron que había una posibilidad en Lombok, y por eso vinimos. Pero acá nos arrestaron". Todo el viaje les costó 20 mil dólares y ahora la familia vive hacinada en la casa de huéspedes Nusantara en Lombok junto con otros 126 emigrantes ilegales, mientras esperan ser procesados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur).

"Se nos acabó el dinero y casi se nos acabó la esperanza", resumió Awarli. "No sabemos qué nos va a pasar." Desde un año atrás, cuando largó el negocio de contrabando, 492 aspirantes al asilo fueron capturados en Indonesia y clasificados por Acnur como refugiados. Pero sólo 19 encontraron nuevos hogares. Otros 632 fueron arrestados, pero su derecho al asilo no fue reconocido, por lo que sólo se los encerró en centros de detención.

Prisiones: ***En el mejor caso, el viaje acaba en una prisión remota de Australia, única nación desarrollada que encierra a los que buscan asilo.***

Desde Indonesia parte un flujo reducido, pero constante, de embarcaciones que buscan las hermosas y desoladas playas del norte de Australia. Más de 4 mil lo lograron el año pasado, y se espera que muchas más aún lo conseguirán en los meses venideros, cuando mejoren las condiciones climáticas. La mayoría de los barcos son pesqueros pequeños y anticuados, o ferries interisleños, como el de 20 metros de largo de los 433 refugiados rescatados por el Tampa la noche del domingo pasado. Dos barcos semejantes naufragaron al resultar atrapados por el ciclón Sam en diciembre pasado, y 167 personas se ahogaron. Las autoridades australianas creen que hasta 400 emigrantes murieron ahogados este año.

El objetivo de los refugiados contrabandeados no es completar sin ser interceptados el azaroso viaje de tres días sino, por el contrario, ser capturados por las autoridades en alguna de las más remotas posiciones del país, como la isla de Christmas, a unos 450 kilómetros al oeste del territorio continental, o en el arrecife de Ashmore, un conjunto de pequeños atolones arenosos a unos cien kilómetros de la costa noroccidental. Para los refugiados que buscan asilo, el final del arduo viaje desde sus hogares termina en un centro de detención caliente y remoto en una región perdida de Australia, la única nación desarrollada que encierra en una prisión a los que solicitan asilo.

Un vez arrestados, los aspirantes a ejercer su derecho de asilo son transportados a los tres centros de detención más aislados de los seis que tiene Australia, Port Hedland, Curtin y Woomera, donde se los entrevista e investiga. "Salvo cuando hay incendios, no tenemos idea de lo que pasa en Curtin o Woomera", dijo Graham Thom de Amnistía Internacional.

Rahmon, un afgano, estuvo entre los afortunados. Le llevó seis meses huir del valle Panjsher, en el territorio rebelde en Afganistán, y llegar a Australia, donde estuvo detenido por dos meses en Port Hedland. Arrestado y torturado por los talibanes, fue liberado de una prisión de Kabul después de pagar una coima. Logró reunir 4 mil dólares y huyó a Pakistán. Los contrabandistas le dieron un pasaporte falso, y él se subió a un avión vía Singapur con destino a Indonesia, donde esperó 20 días antes de cruzar a Australia.

"Probé que era un refugiado auténtico y que era del valle Panjsher", dijo a la radio ABC. "Las personas que me entrevistaron conocían bien la situación en Afganistán y por eso fui liberado a los dos meses." La mayoría, sin embargo, espera muchos meses más en un laberíntico proceso judicial lleno de apelaciones. Finalmente, siempre se resuelve que más del 80 por ciento de los cautivos eran refugiados con derecho a asilo. Sin embargo, el gobierno no alcanza a cubrir sus cuotas humanitarias. El año pasado, 2040 puestos sin cubrir del programa de repoblación pasaron a este año.

De The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

Claves

- El drama de 433 refugiados, en su mayoría afganos, que naufragaron al intentar cruzar en un ferry a Australia, y fueron rescatados por el pesquero noruego "Tampa", puso de relieve los mecanismos del negocio del contrabando humano.
- La negativa del premier australiano John Howard a recibirlos en su territorio provocó que Noruega, Nueva Zelanda y Nauru tuvieran que llegar a una solución de compromiso para procesar y finalmente repartir a los aspirantes al asilo.
- La finalidad a que aspiran los refugiados que huyen del régimen de los talibanes es la de ser legítimamente admitidos en el territorio australiano.


AFP

Militante talibán en acción.
Sus opositores buscan asilo.

ASI LO VEN
LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

Quién es más duro

El cerrado rechazo del premier australiano John Howard a recibir en su país a los más de 400 refugiados afganos naufragados ante sus costas dio la vuelta al mundo. Pero si en el exterior adquirió fama de ser tan duro como los talibanes, en el interior la coalición de derechas que él lidera aumentó su popularidad gracias a su firmeza antiinmigración.

World Socialist Web Site

La cuestión de los refugiados dividió fuertemente a la opinión pública australiana. Los medios dieron una cobertura amplia a las opiniones que se escuchaban en algunas radios, y que indicaban un fuerte apoyo a las posiciones del gobierno de John Howard. Quienes opinan en estos programas se destacan por su tendencia derechista, antiinmigrante y en muchos casos racista. (...) También existe una gran preocupación en los círculos de poder por las ramificaciones internacionales de las posiciones duras del gobierno de Howard. Un editorial del diario *Australian* fue titulado "La posición del premier desafía a la razón y la decencia".
(Editorial)

Sydney Morning Herald

El diario de más circulación de Noruega, el conservador *Aftenposten*, publicó un editorial que declaraba que Australia "se ganó una reputación de matón internacional". *The Guardian* de Londres fue el crítico más fuerte de Australia. Su análisis señaló que Australia está a punto de caer en un feroz clima antiinmigratorio. Un chiste de *The Independent* mostró a un australiano con sombrero de corcho y bajándose una cerveza que miraba a un barco que se iba, diciendo: "¡Australia no hubiera llegado a donde está si aceptaba barcos cargados de basuras extranjeras!". El asunto de los refugiados fue la tapa del *South China Morning Post* de Hong Kong y *The Jakarta Post*, que publicó una crónica subrayando el rechazo de Indonesia a aceptar los refugiados.
(Hamish Fitzsimmons y Simon Johanson)

The Age (Melbourne)

El gobierno de Howard cayó en la trampa de su discurso poco edificante. Mientras, crecen del otro lado del océano las imágenes de los australianos como seres fríos e insensibles. Muchos ya se están preguntando si el esfuerzo por instaurar un criterio rígido para tratar el asunto de los refugiados no implica un costo demasiado alto para la reputación de la nación. Todo esto es angustiante y cruelmente irónico. Si existe una nación que no genera odio alguno de la comunidad internacional en cuestiones complejas como la de los refugiados, es Australia. Sólo un puñado de sociedades en el planeta puede vanagloriarse de proveer refugio a quienes huyen de la persecución política, racial o religiosa.
(Tony Parkinson)

Medio Oriente en llamas

La retirada de las tropas israelíes de la ciudad de Beit Jalá fue celebrada como la primera, aunque breve, esperanza en el cese de un fuego que nunca cesó. La mediación norteamericana y europea se atribuyó los méritos. El mensaje, no obstante, es claro, y la ocupación más larga en los Territorios Autónomos puede repetirse si continúan los atentados.

The Jerusalem Post

Las fuerzas israelíes finalmente se retiraron de las pocas casas que ocuparon en Beit Jalá. Los palestinos celebraron la retirada como una victoria. De todos modos, el resultado de la operación es una fórmula clara: o Arafat detiene los ataques sobre Jerusalén, la capital de Israel, o los tanques volverán (...) Y si Israel decide quedarse en Beit Jalá o en cualquier ciudad palestina indefinidamente, para forzar a Arafat a regresar a la mesa de negociaciones, es porque está fortaleciendo los Acuerdos de Oslo en lugar de negarlos. Israel está actuando en términos estrictamente legales. Y éste es un caso en el que Estados Unidos debe darse cuenta de que deben cesar sus intentos de que Israel "se contenga".
(Editorial)

Haaretz

Dondequiera que Arafat y Sharon estén en el poder, todo terminará en un valle de lágrimas (...) Si algo no se necesita hoy, dadas la fortaleza de Israel y el apoyo que aún goza de Estados Unidos, es alimentar la libanización de Cisjordania y la franja de Gaza, o quedarse atrapado en el mantra de que las conversaciones de paz no pueden darse bajo el fuego. Lo que se necesita es desplegar el coraje para cortar este nudo gordiano. Este nudo sólo puede ser cortado si las conversaciones son protagonizadas por estos dos viejos cuatreros, que además pueden contar con el apoyo de sus respectivas naciones para alcanzar un acuerdo. Debe producirse un cambio radical en esta situación antes de que la catástrofe atraviese la puerta.
(Yoel Marcus)

The Jordan Times

Washington ha estado más activo en Medio Oriente, en lugar de hacer declaraciones que empujan a Sharon a continuar su agresión contra los palestinos. Jordania y Egipto, los dos países árabes que firmaron acuerdos de paz con Israel, están perdiendo esperanzas acerca de una solución política viable para la situación (...) Los palestinos, que se están dando cuenta de que la violencia nunca servirá para alcanzar objetivos políticos, parecen listos para responder positivamente si Sharon les muestra que está dispuesto a aceptar un compromiso que conduzca a dos Estados que se reconocen mutuamente y que renuncia al sueño irreal de un Gran Israel.
(Editorial)

Quién es más víctima

La conferencia de la ONU sobre el racismo reunida en la ciudad sudafricana de Durban resultó dominada por dos temas. El primero es la condena, promovida por ONG propalestinas, de Israel y del sionismo como Estado y movimiento racistas. El segundo es la disculpa, reclamada por las naciones africanas, que Occidente debe pedir por la trata atlántica de esclavos.

Libération

Stricto sensu, el racismo es una doctrina de jerarquización de los grupos humanos en función de caracteres genéticos indelebles. Definido en estos términos, está en los antípodas del sionismo, una doctrina heredera de la Revolución Francesa interpretada a la luz del populismo ruso. La demonización del Estado de Israel no es sólo moralmente inaceptable; también es políticamente absurda, al menos si se pretende hacer la paz con este Estado. Todo esto no quiere decir que la crítica política del Estado de Israel quede prohibida a nadie, sea judío o no. Y tampoco que una crítica sobre el Estado de Israel signifique antisemitismo.
(Elie Barnavi, embajador de Israel en Francia)

The Washington Times

El secretario de Estado Colin Powell fue atacado por su decisión de no asistir a la conferencia de Durban sobre el racismo. El reverendo Jesse Jackson es uno de los principales críticos de la ausencia de Powell. Para él, que Powell deje su asiento vacío significa un paso atrás del progreso en cuestiones raciales. Al contrario, habría que felicitar a Powell por su línea dura contra el racismo, al no admitir ningún compromiso sobre el lenguaje en los borradores de documentos que acusan a Israel de racismo. La ausencia de Powell significa que hay una nación menos entre las que quieren hacer crecer las llamas del odio entre las naciones árabes e Israel.
(Editorial)

The Nation

El otro debate contencioso que domina la cumbre es la cuestión de las indemnizaciones por la esclavitud. El efecto de la escapada norteamericana fue dejar fuera de la cumbre al país que fue más radicalmente formado (o deformado) por la esclavitud, y el que hoy tiene más poder, en la economía globalizada, para rectificar sus consecuencias. Esto no significa necesariamente pagar indemnizaciones. Pero, después de todo, ¿la ayuda al desarrollo no viene a ser lo mismo, aunque con otro nombre?
(Mark Gevisser)

El pasado más negro de Europa

Por Chris Mc Greal
Desde Durban

Gran Bretaña y un número reducido de aliados han sido acusados de poner en peligro la Conferencia mundial antirracismo. La acusación es que tratan de evitar que la Unión Europea formule un inequívoco pedido de disculpas por el comercio transatlántico de esclavos africanos. La delegación británica en Durban habló modestamente de "arrepentimiento". No obstante, otros países de la UE temen que la resistencia británica a admitir una franca culpa frente a las demandas africanas podría hacer naufragar el encuentro internacional y liberar a los europeos de ser culpados por sus faltas.

Once países de la UE están listos para ofrecer un abierto pedido de disculpas por la esclavitud. Los encabeza Bélgica, que preside la UE y conduce actualmente las negociaciones oficiales con el bloque africano.

Pero otro cuatro países –Gran Bretaña, los Países Bajos, España y Portugal– sólo están preparados para expresar un "arrepentimiento" por la trata de esclavos, sin evidenciar ningún signo de responsabilidad.

"Gran Bretaña es el más obstinado al respecto", dijo un representante europeo cercano al encuentro, y enfatizó: "los belgas están propugnando el perdón. La mayoría de las delegaciones de la UE están preparadas para comprometerse con pedido de disculpas, pero otros todavía no lo están". Los delegados de la UE acuerdan en que no están preparados para hablar de la esclavitud como un crimen contra la humanidad, porque podría tener implicancias legales y los obligaría a pagar por los daños. Gran Bretaña asegura que incluso una disculpa podría implicar consecuencias judiciales.

Sin embargo, Hans Corell, consejero legal del Secretario General de la ONU, Kofi Annan, habló de otro modo sobre la Unión Europea. Durante los tres últimos días, las autoridades europeas han trabajado sobre las bases de un borrador acerca de la esclavitud, que acordaron los ministros de Relaciones Exteriores en julio. "La Unión Europea deplora profundamente el sufrimiento humano, sea individual o colectivo, causado por la esclavitud y el comercio de esclavos. Constituyen uno de los capítulos más aborrecibles y de deshonra mayor de la historia de la Humanidad. La UE condena esas prácticas del pasado y presente y lamenta el daño que causaron", dijo Corell.

Algunos delegados africanos protestaron que el borrador resultaba mucho menos que una disculpa porque no reconoce que los países europeos eran el centro del comercio de esclavos. El bloque africano pide que la esclavitud sea descripta como un crimen contra la humanidad, "bárbaro", "de enorme magnitud". Los funcionarios británicos fueron reticentes a dar declaraciones. Igualmente, la directora general de la Comisión Europea, Odile Quintin, ayer afirmó que la UE estaba dividida en el tema y hasta el momento la palabra "perdón" no sería usada. "Estamos absolutamente preparados para aceptar que sentimos condena y disculpa", dijo Quintin. Y remató: "pero nos gustaría evitar que un arrepentimiento lleve a un compromiso concreto. Si hay ligazón real entre perdón y compromiso, eso es un problema".

De The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.



Estados Unidos, Europa e Israel presionan para que la declaración de la Conferencia de la ONU contra el Racismo no incluya referencia alguna a Israel, como ya lo hizo una cumbre paralela de ONG, que lo acusó de "Estado racista".



AFP

Un israelí y un palestino discuten y se acusan en la ciudad sudafricana de Durban.

La posición palestina de condenar a Israel tiene el apoyo de Cuba y de los países árabes.

POLEMICA EN LA CONFERENCIA DE LA ONU EN DURBAN

Las batallas del racismo

Las negociaciones continuarán hasta que las velas no ardan: la Conferencia contra el Racismo de la ONU empezó el viernes en Durban (Sudáfrica) y aún no tiene ninguna declaración oficial para ofrecer. La posible condena al Estado de Israel y al sionismo en general como "racista" levantó polvaredas en Estados Unidos, que envió una delegación de nivel intermedio (y sólo como observadora) y amenaza con retirarse de Durban si esto prospera. En Europa, la Comisión Europea declaró que esta conferencia no es lugar para reflexionar sobre Medio Oriente. Obviamente, Israel fue el primero en denunciar. La responsabilidad de la redacción del texto oficial cae en las espaldas de Noruega. Una cumbre paralela de diversas ONG ya condenó a Israel como "un Estado racista".

"Se están manteniendo negociaciones. Noruega presentó un primer esquema que no era conveniente, y está trabajando para modificarlo junto a otros representantes occidentales. No queremos que esta conferencia fracase." Esto es lo que dijo una fuente diplomática palestina cercana a las conversaciones. Otra fuente, ésta del lado norteamericano, afirmó que no se van a aceptar modificaciones al texto propuesto por Noruega. De estas dos posturas puede desprenderse que la delegación noruega resolvió no incluir el tema de Medio Oriente en la declaración final.

La postura de los palestinos, cuyo líder Yasser Arafat está en Durban, es apoyada por el conjunto de los países árabes y por Fidel Castro, que también viajó a Sudáfrica. "Se está buscando un pretexto para sabotear esta asamblea con el pedido de que no se utilicen determinadas palabras para calificar a Israel, que tiene un gobierno reaccionario de extrema derecha. Pero la verdad es que se está cometiendo un horrible genocidio contra el pueblo hermano palestino", declaró el líder cubano. El espaldarazo adicional a la posición palestina vino del foro de las ONG, que sesionó en forma paralela a la ONU en Durban y que condenó a Israel por ser un "Estado racista" culpable de "genocidio" contra los palestinos.

Sin embargo, esta declaración final de las ONG contó con la oposición de algunas ONG de peso, como la Federación Internacional de las Ligas por los Derechos Humanos, Amnistía Internacional y Human Rights Watch, además del Centro Simon Wiesenthal. "Si Israel cometió crímenes de guerra y atrocidades contra el pueblo palestino, emplear el término genocidio es simplemente inexacto", declaró Reed Brody, uno de los delegados del Human Rights Watch. "Este es el peor documento antijudío desde el fin de la Alemania nazi", reaccionó Abraham Cooper, del Centro Simon Wiesenthal.

El rechazo a una declaración de este calibre en la conferencia de la ONU también cuenta con el rechazo de pesos pesados diplomáticos, que parecen dispuestos a ir más allá de la mera condena. En el caso de Estados Unidos, sus funcionarios ya anunciaron que la menor referencia a la situación en Medio Oriente en una declaración final sobre el racismo provocará el inmediato retiro de la delegación norteamericana de Durban, que ya está reducida a un segundo nivel por la mera posibilidad de que este tema sea discutido en la ciudad sudafricana.

Israel se expresó en el mismo sentido. "Esto es un giro crítico de la relación de Israel con la ONU", dijo el jefe de la delegación israelí en Durban, Mordejai Yadid. "Estamos dispuestos a compromisos, pero nuestras líneas rojas son: no al lenguaje del odio, no a la condena de Israel. Esta conferencia ha sido tomada como rehén por los palestinos y sus aliados", acusó. "Esta conferencia no debe concentrarse en conflictos regionales, tales como Oriente Medio. Estamos preparados para debatir en otros foros. Esta conferencia debe mantener su objetivo de lucha contra el racismo y Europa quiere que tenga éxito", señaló la representante de la Comisión Europea en Durban, Odile Quintin.

La declaración contra Israel también cuenta con la oposición de la Argentina, Chile y Brasil. El ministro de Justicia y jefe de la delegación argentina en Durban, Jorge de la Rúa, confirmó que la Argentina no firmará el documento final si incluye lenguaje agraviante para Israel.

OPINION

Por Sergio Widder*

La sociedad incivilizada

"El mejor judío es el judío muerto". Este slogan, muy popular en la década del 60 en Argentina, parece haber sido aggiornado y adoptado por gran parte de las Organizaciones No Gubernamentales que participaron la semana pasada en el Foro de ONG que tuvo lugar en el marco de la Conferencia Mundial Contra el Racismo, organizada por el Alto Comisionado para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Durban, Sudáfrica.

Claro que en tiempos de corrección política es bueno moderar algunas formas y cierto lenguaje: ahora no hay que matar a los judíos, basta con negarles sus derechos a gozar de un estado soberano, acusarlos de racistas y eliminar los esfuerzos internacionales dedicados a combatir el antisemitismo y educar acerca del Holocausto.

Con la clausura del encuentro de ONG el pasado sábado primero de setiembre, la sociedad civil presente en Durban pretendió establecer una agenda de trabajo para la protección de los derechos humanos y el combate contra la intolerancia en todo el mundo.

Durante toda la semana del encuentro, los participantes fuimos sometidos a un sistemático bombardeo propagandístico antisemita. Ya en la fila para acreditarse, los participantes recibían el primer obsequio: dos libros editados por la Liga de Abogados Arabes (Arab Lawyers Union). Uno de ellos exhibía en su portada una Estrella de David superpuesta con una svástica; el otro contenía una colección de caricaturas antisemitas de innegable inspiración goebbeliana, donde todos los rasgos estereotipados estaban presentes: las narices ganchudas, la sangre, el dinero, el poder.

Para quienes querían más, bastaba con ingresar entonces al Kingsmead Cricket Stadium, donde tuvo lugar el encuentro, para poder obtener, bien gratis, bien por menos de dos dólares, una colección de remeras para utilizar durante toda la Conferencia. El hilo común entre todas ellas: el sionismo es racismo, Israel es un estado con políticas de apartheid.

El simbolismo de esta conferencia ha sido ultrajado. Los mayores esfuerzos están dirigidos a condenar a un solo país (Israel es el único Estado explícitamente nombrado en todo el documento de las ONG). La virulencia ha llegado a tal extremo que el documento es inaceptable aún para organizaciones sumamente críticas hacia Israel, como Amnesty International y Human Rights Watch, de acuerdo a lo que han declarado sus representantes en este encuentro.

Vinimos a Durban para celebrar una Conferencia contra el Racismo en la Sudáfrica post apartheid. Era una buena oportunidad para establecer una agenda para combatir la intolerancia en el nuevo milenio. Todo parece indicar que un grupo de saboteadores ha logrado que se pierda esta fabulosa oportunidad.

** Representante para América latina del Centro Simon Wiesenthal, representante de la ONG en la Conferencia de Durban.*

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Detrás de Durban

Las Naciones Unidas son una organización donde las relaciones de fuerzas nominales se encuentran en contraposición dramática con las relaciones de fuerzas reales. Hay al menos cuatro niveles o cámaras de decisión, que corrigen o tratan de corregirse entre sí, en una escala de menor a mayor: el nivel inferior está ocupado por la Asamblea General, donde el voto de Nigeria vale igual que el de Estados Unidos pero las resoluciones suelen ser no vinculantes, y sí poco más que expresiones de deseos (o bien taparrabos diplomáticos) de los países miembros; el nivel ejecutivo empieza en el Consejo de Seguridad, pero las instancias de decisión radican en los cinco de sus miembros con poder de veto (Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y China, que incidentalmente son también las cinco potencias nucleares "legítimas") y en definitiva en el primero de estos últimos, que siendo la potencia con mayor interés en la preservación de la estabilidad, se vuelve también el parámetro a partir del cual se define cuáles nuevas operaciones son posibles y cuáles no.

De algún modo, los hechos en la Conferencia de la ONU contra el Racismo en Durban, Sudáfrica, son una extrapolación de las tensiones entre estos distintos niveles de decisión. Porque la autoridad de decisión no se desplaza en una dirección única de arriba a abajo, sino que es condicionada y modificada por el modo en que llega a los escalones inferiores: la Asamblea General y algunos de los países con poder de veto del Consejo de Seguridad tienden a votar sistemáticamente en dirección opuesta a la de Estados Unidos, ante lo cual una de las respuestas norteamericanas en los últimos años ha sido la retención del pago de las cuotas estadounidenses (las mayores medidas en términos de contribuyentes individuales) a la organización internacional.

De ser por la Asamblea General, Israel habría sido borrada de la faz del planeta varias veces, y Estados Unidos, más o menos la misma cantidad de veces. Por eso, la Conferencia de Durban es una especie de Asamblea General ampliada, de una especie de Superasamblea General, aumentada con la participación lateral de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), donde uno de los objetivos ha sido la deslegitimación del Estado de Israel por medio de la equiparación entre sionismo y racismo. No se trata de una política nueva: la Asamblea ya hizo la misma equiparación en 1975, y sólo levantó esa caracterización en 1991, con el inicio del proceso de paz. Ahora, con ese proceso en crisis, los enemigos de Israel vuelven al ataque.

El show sin maquillaje de un uruguayo sin fronteras

Jorge Drexler ofreció en el Auditorio de FM Supernova un recital acústico en el que ratificó por qué es una de las revelaciones del momento. Una guitarra y bellos temas bastaron para seducir al público.



Drexler presentó su cd "Sea".
En diciembre actuaría en el Opera.

Por Fernando D'Addario

En lo que tal vez sea la justificación más visible de la cédula uruguaya que acredita, Jorge Drexler prefiere economizar su exposición arriba del escenario, aunque sin minimizar su expresividad artística. El público parece captar el mensaje, y es así como sus canciones son seguidas con susurros, murmullos corales que convierten al recinto en un catalizador de efusividades medidas. Esa sensación de confort auditivo se potenció en el recital gratuito, acústico, que brindó el viernes en el Auditorio de FM Supernova, ante unos 500 fans.

Drexler es un cantautor. Lo es en tanto solista que escribe sus canciones y las interpreta. De allí en más, el imaginario colectivo que se construyó en las últimas temporadas lo alejó del tufillo a naftalina que sugiere la expresión *cantautor*, con sus derivados y/o términos predecesores, como "juglar" o "trovador". Sutiles coqueteos con la electrónica y un discurso respetuoso pero no apologético de los clisés del género lo instalaron en una zona de flotación, más que cómoda artísticamente, entre la canción de autor sensible y el pop contemporáneo. La edad y la composición social de sus fans lo expone con claridad: veinteañeros, estudiantes universitarios, en su mayoría chicas. Y Drexler, que es uruguayo, ciudadano del mundo y residente en España (un cóctel que se valora especialmente en Buenos Aires), ratificó que la tan mentada *modernidad* asociada a su figura excede el formato elegido para expresarla.

Sus canciones resistieron el despojamiento de maquillaje electrónico, operación imprescindible para un unplugged, porque su calidad esencial pudo transmitirse a través de una voz y una guitarra. Una prueba que no todos, modernos y clásicos, rockeros y electrónicos, son capaces de asumir. Además, Drexler escribe bien, escribe distinto y escribe hoy. No sobreactúa su condición de uruguayo prestigioso en España (evidentemente, han cambiado los móviles del exilio) y le da un sentido estético, nunca lineal ni efectista, a temas como la nostalgia, el compromiso y la identidad. En poco más de una hora, el músico uruguayo cantó casi todo lo que le pidieron (fundamentalmente canciones de su último trabajo, *Sea*, y de *Frontera*, el anterior), y tradujo con sencillez armonías complejas, de modo que no se extrañaron las secuencias de ritmos computarizados ni los chiches tecnológicos de última generación. El público, manso y tranquilo, improvisó con palmas el tradicional estándar percusivo del candombe, puso su voz con precisión de relojería en las partes que debía entrar el coro, y se entregó con placidez a una ceremonia de seducción lenta y segura.

Melodías y letras infalibles como "El pianista del gheto de Varsovia", "Frontera", "Aquellos tiempos", "Un país con el nombre de un río" y "Princesa bacana", entre otras, acentuaron en su ascetismo instrumental las diversidades estilísticas (en Drexler hay zamba, candombe, chamarrita, bossa, balada, etc.) sin escapar a una línea conceptual. Participó como invitado Leo García, de quien, más allá de los respectivos flirteos electrónicos, está cerca en función de un contrato con la misma compañía discográfica, y lejos (a favor del uruguayo) en términos de talento autoral. Drexler anticipó el costado más intimista de lo que se verá y se escuchará en el teatro Opera, donde presentaría formalmente *Sea* en diciembre. Quién sabe qué ciudad de Buenos Aires encontrará entonces. El viernes, consiguió el milagro de que un puñado de argentinos cantara, como en trance, "calma... todo está en calma..." (estribillo de "La edad del cielo") en un país donde nada está en calma.

MAÑANA

"Este

Por Diego Fischerman

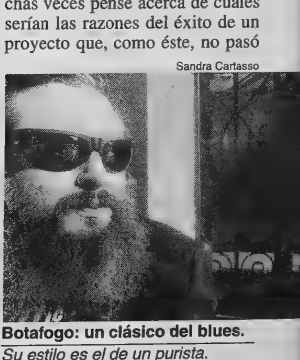
Los datos fríos ya alcanzan para calificarlo como un acontecimiento. Es el séptimo año consecutivo, se realizará en 60 ciudades de todo el país y participarán allí guitarristas de diversos países, entre ellos Uruguay, Cuba, Francia, Vietnam, Alemania, Italia, Brasil, Colombia, España y Argentina. Entre los 150 músicos que participarán en los 240 conciertos estarán el uruguayo Eduardo Fernández –uno de los mejores intérpretes clásicos del momento–, María Isabel Siewers, Juanjo Domínguez, Ronald Dyens, Aníbal Arias, Rudi y Niní Flores, Quique Sinesi y, por primera vez, guitarristas de rock y blues como Botafogo y Héctor Starc. El evento, que se desarrollará a partir de mañana, se llama Guitarras del Mundo y su creador y director, también guitarrista, por supuesto, es Juan Falú. "Este es un festival que siempre ha crecido", dice. "Y lo ha hecho de manera autónoma, por su propia fuerza y convocatoria. Empezamos haciéndolo en tres ciudades y hoy es veinte veces más grande".

Guitarras del Mundo, en su edición 2001, está dedicado a dos grandes maestros recientemente fallecidos: Oscar Cardozo Ocampo y Abel Carlevaro. La inauguración, mañana a las 20.30 en la Sala AB del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551) da una buena muestra de la amplitud y el eclecticismo de la programación, según Falú uno de los secretos del éxito.

Crecimiento: ***"El festival ha crecido por su propia fuerza y por su convocatoria. Empezamos en tres ciudades y hoy es veinte veces más grande".***

Actuarán dos solistas y un trío de guitarras. El argentino Ricardo Moyano trabaja en el territorio de la música de tradición folklórica, el italiano Marco Meloni es un especialista en el repertorio barroco y el Trío Gótico desarrolla una línea en que la música popular y la herencia clásica se dan la mano. Al mismo tiempo, en el teatro Regio (Córdoba 6056) se presentarán el grupo Monserrat de Argentina, dedicado al tango, y el músico de rock Indio Márquez. En el Teatro de la Ribera (Pedro de Mendoza 1821), también a las 20.30, habrá tango (por Palermo 5) y rock (por Botafogo). "Es una cumbre mundial de la guitarra. de hecho, es el mayor festival que existe en su clase. Muchas veces pensé acerca de cuáles serían las razones del éxito de un proyecto que, como éste, no pasó

Sandra Cartasso



Botafogo: un clásico del blues.
Su estilo es el de un purista.



EMPIEZA EL FESTIVAL GUITARRAS DEL MUNDO

es un país muy guitarrístico"

Tal como sucede desde hace siete años, este encuentro entre músicos de distintos países se apropiará de la ciudad de Buenos Aires durante dos semanas. Juan Falú, su creador, señala algunas de las claves que sostienen el éxito de la convocatoria.

Arnaldo Pampillón

Juan Falú es guitarrista y creó hace siete años el festival que dirige: Guitarras del Mundo.
"El secreto está en la variedad. Un guitarrista está en condiciones de unir mundos distintos", señala.

por la televisión y, ni siquiera, por las salas centrales de Buenos Aires. Se me ocurren algunas claves –reflexiona Juan Falú– y una de ellas creo que es la mezcla de estilos y de trayectorias. De generaciones y tradiciones. Se junta un pibito anónimo con Paul O'Dette, que es uno de los más grandes laudistas de todos los tiempos, por ejemplo. Lo que me gusta de esto, en realidad, es que a Paul O'Dette le guste. Cuando tipos con una trayectoria impresionante se encuentran con una manera muy solidaria de hacer música, con la guitarra como un instrumento amigo, se van muy contentos".

Falú reconoce, además, como una de las posibles razones el hecho de que "Argentina es un país guitarrístico". Dice que "la actividad no se ve pero es multitudinaria; aunque la sensación sea a veces la de que la cultura y la música han perdido terreno, los luthiers siguen construyendo guitarras, los profesores siguen enseñando y la guitarra sigue siendo el instrumento *de la casa*. Los padres siguen apostando a que sus hijos la toquen. Además, es un objeto eminentemente social. de por sí, une. En distintas tradiciones, en el fogón y en las cortes europeas, las personas siempre se juntaron alrededor de la guitarra o el laúd. Tal vez por su sonoridad íntima, por el hecho de que su volumen obliga a la cercanía, la guitarra invita

> **Valor:** *"La guitarra es un objeto social. En distintas tradiciones, en el fogón y en las cortes europeas, la gente se juntó alrededor de la guitarra o el laúd".*

a juntarse. Pero sucede también que si hubiéramos organizado, simplemente, un ciclo de conciertos, la respuesta no hubiera sido la misma. No se hubiera transformado en esta especie de movimiento que tiene que ver con que además de músicas se unen historias y tradiciones. El cubano toca sus sones, el venezolano los joropos, el colombiano sus bambucos, nosotros incluyendo la guitarra pampeana, la cuyana, la escuela de Grela en el tango y la música clásica, desde ya. Todo eso hace que tallen, sobre todo, cuestiones afectivas. Esa es su infinita riqueza".

Organizado conjuntamente con la Dirección General de Música y con el apoyo de UPCN ("que vio el proyecto desde que era chiquito y confió enél"), Guitarras del Mundo se extenderá durante dos semanas. "El guitarrista –concluye Falú– está en mejores condiciones que otros músicos para unir mundos que antes no estaban unidos. Una vez improvisamos después de un concierto con Eduardo Fernández y ambos nos preguntábamos si algún día llegaríamos a tocar cada uno como el otro, si él podría improvisar como yo lo hacía y yo tocar una *Suite* de Bach como él lo había hecho durante el concierto. Y ambos nos contestamos 'puede ser'. Creo que el gran logro de este festival es, precisamente, hacer que esas cosas, o por lo menos el preguntárselas, el pensar en ellas, el creer en su posibilidad, sea cosa de todos los días".

Daniel Jayo



Juanjo Domínguez toca tango.
Su virtuosismo es un aporte.

Semana de preestrenos

Diez películas de la más reciente producción mundial integran la Semana de Preestrenos Internacionales 2001 que comenzará el jueves próximo en el Hoyts Abasto. Organizada por la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, el ciclo tendrá lugar hasta el 12 de este mes. Se podrán ver, entre otros films, *Pecado original* (con Antonio Banderas y Angelina Jolie), *Réquiem para un sueño* (Darren Aronofsky), *Al ataque* (Robert Guédiguian) y *8 y medio mujeres* (Peter Greenaway). El valor de la entrada será de cuatro pesos.

Murió Troy Donahue

El actor estadounidense Troy Donahue, galán del cine de los 60, falleció ayer en Santa Mónica a los 65 años, víctima de problemas cardíacos. Donahue alcanzó notoriedad cuando protagonizó papeles que lo encumbraron como ídolo juvenil, pero desde el inicio de la década de los 70 su carrera había caído en el olvido. En sus años de esplendor, Donahue colaboró con grandes directores de la época, desde Douglas Sirk, maestro del melodrama, al mítico Raoul Walsh.

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-TV EDUCATIVA.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
7-TV REGIONAL.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.00
9-NOMINADOS.
15.30
7-TV EDUCATIVA.
13-TRES MUJERES.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
16.30
13-MUNDO RARO.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-LOS SIMPSONS.
19.00
2-AMERICA INFORMA. 2ª EDICION.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.30
7-MUNDO DIARIO.
20.00
2-INDOMABLES.
7-HISTORIAS CON APLAUSOS: "Raúl Soldi".
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
13-TELENOCHE.
20.30
11-PROVOCAME.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-D7.
9-P.H.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-CODIGO N.
9-XICA DA SILVA.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "El especialista".
23.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-TODO X $2.
9-TODOS AL DIVAN.
11-GRAN HERMANO. EL DEBATE.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "Encrucijadas".
9-PETTI EN VIVO.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Encuentros muy cercanos con señoras".

"El buen dormir y la buena comida son dos hechos vitales para mí"

Tetė Coustarot conducirá un ciclo en el canal El gourmet.com. Los invitados contarán allí historias relacionadas con sabores de la cocina.

Por Patricia Chaina

La comida es como la llave que abre la puerta de la memoria para que los recuerdos salten al primer plano del encuentro. Se puede reconstruir la historia de una vida alrededor de la evocación de un sabor, un perfume fugaz pero intenso. Así como el aroma de una madelaine impregnada de té llevó a Marcel Proust a ir *En busca del tiempo perdido*, "Festín de palabras", el nuevo programa de entrevistas del canal El gourmet.com, que conducirá Teté Coustarot, intentará reconstruir historias de vida siguiendo el camino que despiertan los alimentos en la memoria de sus invitados. En determinado lugar y bajo ciertas circunstancias: un bar al atardecer, una cena en la cocina íntima de una casa de familia.

En "Festín de palabras" –se estrena el viernes a las 22.30–, se retratarán personalidades de países de habla hispana que se destacan sus disciplinas. Se grabaron entrevistas con Jaime Roos –se verá el día del estreno–, el Bahiano, Emilio Aragón desde España, Jairo, Rubén Rada, Lucía Galán, Ismael Serrano –también desde España– y Pérez Celis desde el barrio de La Boca, obviamente. Y en cada episodio la situación de la comida redimensiona anécdotas triviales y hechos importantes de la vida de los entrevistados. "Es que hay dos hechos vitales –sostiene la conductora en la entrevista con **Página/12**–: el buen dormir y la buena comida. Es una de las razones por las que me interesa el programa, porque conjuga el género de la entrevista, que me gusta porque ejercita la conversación, con el sello del canal que es hacer que todo esté atravesado por el tamiz de la comida. Se puede ir desde los sabores de la infancia y los olores de una cocina a la relación con la madre o los primeros trabajos de un artista".

Daniel Jayo



Teté Coustarot estará al frente de "Festín de palabras".
En la primera emisión, el viernes a las 22.30, estará Jaime Roos.

> **Recuerdo:** ***"El Bahiano de Los Pericos, por ejemplo, sabe muchísimo de panes. Su padre era panadero y lo cuenta con un entusiasmo que contagia".***

–¿Por qué la entrevista le resulta un lugar cómodo como género periodístico?

–Porque siempre me interesó averiguar el porqué de todo. Tengo la responsabilidad de estar en un medio, la siento, y trato de comunicar, de ser el puente para contar algo que puede ayudar o elevar el espíritu de alguien o provocar un pensamiento diferente. Nunca pienso que lo que yo diga o piense sea atractivo. Me gusta intermediar entre alguien que tiene algo importante para decir y la gente. Esa es la función, creo.

–¿Qué datos de los personajes que entrevistó para el programa le resultaron más atractivos?

–El Bahiano de Los Pericos, por ejemplo, sabe muchísimo de panes. Su padre era panadero y lo cuenta con un entusiasmo que contagia. El Negro Rada nos llevó al puerto donde, cuando era chico, iba a cantar y bailar por comida. Fuimos a comer ahí, por eso digo que es muy fuerte lo que pasa con la historia a través de la comida. Jairo hace alta cocina en su casa, con su mujer, y no compra comida hecha ni va a comer afuera. La cocina es su living, con sillones inclusive.

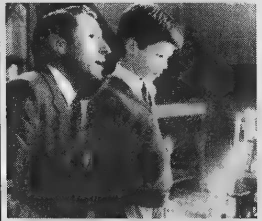
–¿Qué lugar elegiría usted para una entrevista?

–Elegiría ir a General Roca (Río Negro) en verano, cuando están las frutas en las plantas y haría un recorrido por las chacras recogiendo manzanas, peras, duraznos, ciruelas, cerezas. Cosechando, lavándolas en las acequias. Aunque siempre me pareció importante la comida, y me gusta cocinar y hacer las compras para esa comida, todo el proceso del ritual lo disfruto ahora más que antes. Me parece importante difundir pautas culturales diferentes a través de la comida, por ejemplo. Es interesante ver cosas nuevas y animarse a probarlas, como signo de apertura. No comparto eso de "esto no lo como porque no me va a gustar". Implica que uno esta cerrado en muchas situaciones de la vida, no solo en la comida. A mí me encanta descubrir nuevas combinaciones y tratar de implementarlas.

Un yogur en Bagdad

"En Bagdad comí el mejor yogur del mundo y también allí tomé el mejor té", recuerda Jaime Roos, el primer invitado de "Festín de palabras". Media hora en la que Teté Coustarot guía a su invitado por un viaje gastronómico facilitando la llegada de lejanos recuerdos. El entrevistado se entrega al juego. La edición ágil en imagen y sonido permite oír detrás de la conversación, el "Brindis por Pierrot" y en los cuadros siguientes, ver viejas fotos del músico uruguayo sin sus gruesos bigotes, o con los pelos largos que usaba en los años 70, cuando viajaba por Europa. El programa promete ser un sabroso rincón dentro del canal dedicado a los más variados alimentos.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



SECRETOS DEL CORAZON
De Montxo Armendáriz
A las 22 por Cineplaneta

El escenario de este film es una vieja casa, Javi, un niño de 9 años, y su amigo Carlos, van en busca de aventuras. Según les contó el hermano de Javi, allí se cometió un crimen pasional y pueden escucharse las voces de los muertos en un sótano. Un día, fascinados por lo desconocido, Javi y su hermano vuelven para descubrir una de las habitaciones donde encontraron a su padre muerto, con la intención de escuchar su voz. Todo desembocará en una realidad que irá sustituyendo las fantasías infantiles.



SIN SALIDA
De Roger Donalson.
A las 21 por I-Sat.

Un oficial naval (Kevin Costner) es designado como ayudante del ministro de Defensa de Estados Unidos (Gene Hackman). En una fiesta paqueta conoce poco después a la mujer de sus sueños, que se convierte en realidad rápidamente, a bordo de una limousine. Cuando ella aparece asesinada, el oficial descubre que le tendieron una trampa y para nada simple: la bomba sexy era la amante del ministro, que quería sacársela de encima. Una ficción que revela las tramas secretas del poder bajo el formato de un thriller.



RONIN
De John Frankenheimer.
A las 21 por MGM

Una película sobre el honor de los samurai, con la salvedad de que éstos son profesionales de las armas de finales del siglo XX. La historia, protagonizada por Robert De Niro, es una de esas típicas de espionaje y contraespionaje, sólo que, en un mundo sin guerra fría, todos están detrás del dinero. Entre lo más interesante que muestra la película sobresalen la pintura de los personajes que traza el director y una serie de impresionantes persecuciones automovilísticas, por las calles de un pueblito francés.



MI SECRETO ME CONDENA
De Barbet Schroeder
A las 12 por MGM

Jeremy Irons en uno de sus grandes trabajos, como un enigmático aristócrata danés acusado de haber intentado matar a su esposa. Tanto la historia como los personajes son verídicos. En 1982 Van Bulow fue condenado a 30 años de cárcel por atentar contra la vida de su esposa enferma de diabetes, al inocularle una sobredosis de insulina. Glenn Close se luce como una mujer insufrible, en una performance que alimenta en el público las fantasías que el director pretendía promover.

SE EXHIBIO EN VENECIA EL FILM "HIJOS"

Viaje a la verdad

La película de Marco Bechis, proyectada en la sección Cinema del Presente, fue premiada con largos minutos de aplausos. El director de "Garage Olimpo" dijo que "todo film hecho seriamente es político".



Marco Bechis empleó un formato casi documental para su nuevo film.
"Garage Olimpo" había obtenido gran repercusión en Europa.

El drama de los hijos de desaparecidos durante la dictadura llegó ayer al Festival de Venecia de la mano de Marco Bechis. *Hijos* es de alguna manera la continuación de *Garage Olimpo* (1999), en la que el cineasta nacido en Chile, criado en la Argentina y radicado actualmente en Italia contaba la tragedia de los campos de concentración y la muerte en los llamados "vuelos de la muerte". La película presentada ayer en la Mostra está en la sección competitiva Cinema del presente, donde se valora a autores que arriesgan en temática y lenguaje cinematográficos. Varios minutos de aplausos al término de la proyección abierta al público marcaron el primer veredicto.

En *Hijos*, Bechis emplea por momentos técnicas casi de documental para contar la historia de una veinteañera que desde Buenos Aires viaja a Milán (Italia) en busca del que cree ser su hermano gemelo, robado en el momento del parto de su madre y entregado a un militar implicado en la dictadura. La pareja llega hasta Barcelona en busca de pruebas que les permitan saber si son hermanos. Ese es el eje argumental de una película que intentará seguir el exitoso recorrido que tuvo *Garage Olimpo* en el circuito internacional de festivales. Ante periodistas en su mayoría europeos, Bechis explicó que al principio de la película no explicó claramente que el origen de los hechos está en Argentina, para implicar más al espectador en la trama y, asimismo, para hacer ver que ese tipo de tragedias pueden suceder en otros países, como ocurrió en los Balcanes. "Lo que ocurrió en Bosnia hace cinco años con campos de concentración y desaparecidos ocurrió hace 20 años en Argentina", graficó el cineasta, que padeció en carne propia el horror de la dictadura. En relación con su modo de encarar el hecho artístico, Bechis señaló: "Godard decía que no hay que hacer cine político, sino políticamente". Y remarcó: "todo film que está hecho seriamente es político". El realizador trabajó con sus colaboradores Carlos Echevarría y Enrique Piñeyro, y convocó a la debutante Julia Sarano. La joven actriz aseguró que para su generación el tema de la película es importante, "porque se ha vivido como un drama en Argentina". Los intérpretes, todos argentinos menos la italiana Stefania Sandrelli, tuvieron contacto con hijos de desaparecidos para tener impresiones directas de la situación.

Asimismo, Bechis señaló que el hecho de no ofrecer un marco histórico definido mantuvo al público con cierta expectativa. Stefania Sandrelli expresó acerca de su papel, el de la esposa de un torturador, que leyó en Navidad el guión y lo rechazó porque sentía que su instinto de madre le impedía interpretarlo. Luego, el productor la convenció y sobre todo Bechis, quien le dijo que no debía sofocar ese instinto para el papel. Para Bechis, lo terrorífico de este asunto más allá de las muertes de los padres es que "los militares en Argentina y Uruguay consideraban a los recién nacidos como botín de guerra". En Europa se vive con especial sensibilidad el caso de la apropiación de menores. No terminan de concebirlo, y se horrorizan cuando se difundan las cifras oficiales, que estiman en aproximadamente 500 los niños que fueron robados. Se reivindica asimismo la lucha de Abuelas de Plaza de Mayo, y se sabe que hasta ahora se han encontrado alrededor de 70 hijos de desaparecidos, que en su mayoría viven con sus familias biológicas.

> **Tragedia:** ***"Lo que ocurrió en Bosnia hace cinco años con campos de concentración y desaparecidos ocurrió hace 20 años en Argentina" (Marco Bechis).***

La película, que compite por el León del Año (dotado con 100.000 dólares) en la sección paralela de la Mostra Cine del Presente, fue ayer una de las atracciones de un festival que ofreció también una nueva producción del realizador portugués Manoel de Oliveira, un histórico del cine europeo que a sus 93 años continúa en actividad y que ya ganó en 1985 el León de Oro a la Carrera, aunque ahora participa fuera de concurso. En *Porto da minha infancia*, Oliveira traza con aire autobiográfico su niñez y juventud en Oporto. De Estados Unidos se vio *Training Day*, una historia de corrupción policial protagonizada por Denzel Washington y Ethan Hawke. La realizadora británica Sandra Golbacher presentó *Me Without You*, una historia de falsa amistad entre mujeres. El cine argentino, representado por seis trabajos en diferentes secciones, está viviendo un buen momento en Europa. Prueba de ello fue también la interesante recepción que tuvo anteayer el film *Sábado*, opera prima de Juan Villegas. La película se proyectó en la legendaria Sala Grande del Lido de Venecia, y antes de su exhibición fueron presentados su realizador y algunos de sus protagonistas, como Gastón Pauls y Camila Toker. *Sábado* retrata una Buenos Aires desolada y su acción transcurre en un día, entrecruzándose las historias de tres parejas. Pauls, que en el film hace de sí mismo, señaló que "Más allá de estar supuestamente haciendo ficción y mintiendo, el actor debe decir la verdad como nadie en el mundo". En eso parece que anda el cine argentino que se exhibe en los festivales del mundo.



cines

ALEXANDER Y NATALIA
Dir.: Marleen Gorris, con John Torturro y Emily Watson. S/R.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

ARREGUI
(La noticia del día). Dir.: María Victoria Menis, con Enrique Pinti y Carmen Maura. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

BAJO LA ARENA
(Francia-200). Dir.: Francois Ozon, con Bruno Cremer y Jaques Nolot.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.10 hs.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.30 y 20.40 hs.

BRILLO DE LUNA
Francia-Alemania-Suiza). Dir.: B. Khudojnazarov. P/13.
Premier V.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

CALLE 54
(España-Francia). Dir.: Fernando Trueba. S/R.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.50 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17.30 y 21 hs.

DR. DOLITTLE 2
Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 16.25, 19.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 2.40 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18 y 20.20 hs. (Viernes, sáb. y miérc.).

EL GUSTO DE LOS OTROS
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. (Viernes, sáb. y miérc.: 13.10, 15.30 y 22.40 hs.).

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50, 17.20, 19.55 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

EL SASTRE DE PANAMA
Dir.: John Boorman, con Pierce Brosnan y Geoffrey Rush. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.35, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15, 17, 19, 21.05 y 23 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

LOS DESTINOS SENTIMENTALES
(Francia). Dir.: Olivier Assayas, con Charles Berling, Isabelle Huppert y Emmanuelle Béart. S/R.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.30, 18 y 21.30 hs.

LUNA DE OCTUBRE
(Argentina-Brasil). Dir.: Henrique de Freitas Lima, con A. De Mendoza y B. Rico. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.20 hs. (Sala "Delia Garcés").

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

PREMONICION
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13 hs.

SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. I. Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 16.35 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

SWORD FISH
(Acceso Autorizado). Dir.: Doominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. 14.35, 18.35 y 22.35 hs.

SUNSHINE
(El Amanecer de un siglo). Dir.: István Szabó, con Ralph Fiennes y William Hurt. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 hs.

TELARAÑA
Con Morgan Freeman. P/13.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.05 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

en cartel





EL SASTRE DE PANAMA
De John Boorman
Estados Unidos/Gran Bretaña, 2001

El film dirigido por el realizador inglés a partir de la novela homónima de John Le Carre va a contramano de la industria audiovisual de Hollywood actual, dominada por un consenso acrítico y por la restauración de la idea de los EE.UU. como policía del mundo. El sastre... *se burla de todo y de todos: de los servicios secretos británicos, del Pentágono, del cuerpo diplomático, de los militares y de la clase política latinoamericana. **(Monumental, Hoyts Abasto, Cinemark Pto Madero y Palermo, Village Recoleta y Savoy).***

MOULIN ROUGE, AMOR EN ROJO
De Baz Luhrmann Estados Unidos, 2001

El escenario elegido es, como bien indica su título, el Moulin Rouge, un cabaret donde además de que las chicas levantan las piernas al cielo, posee un decorado sobrestimulado que parece una mezcla de art decó con fantasía oriental. Como toda obra jugada al exceso, Moulin... *está lejos de la perfección. Pero tiene tanta gracia, entusiasmo y convicción como pocas de los últimos años, donde la invención es permanente y la audacia total. **(Atlas Santa Fe, Gaumont, Metro, Hoyts Abasto y otros.)***

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL HIJO DE LA NOVIA:
11.25, 11.30, 14.05, 14.20, 16.55, 17.10, 20, 22 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
11, 13.25, 15.55, 20.50 y 23.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.35 hs. (En castellano). S/R.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 13.10, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13, 17.40 y 22.30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
CHIQUITITAS
(Rincón de Luz): 11.40 y 18.30 hs. S/R.
MINI ESPIAS:
13.25 hs. (En castellano). S/R.
PREMONICION:
11, 13.20, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL SASTRE DE PANAMA:
11, 15.40, 18.15, 20.50 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.50, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 11.15, 13.15, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO:
11.05, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CONTRALUZ:
11.10, 13.20, 15.45, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LADRONES DE MEDIO PELO
13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.15, 14.40, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHREK:
13.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
15.50 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 15.40 y 20 hs. P/16.
LADRONES DE MEDIO PELO:
12.40, 15.10, 17.50, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.40, 16.50, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL SASTRE DE PANAMA:
13, 18.20 y 23.10 hs. P/13.
PREMONICION:
12.30, 14.50, 17.15, 19.40 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
CONTRALUZ:
12.50, 15.30, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL HIJO DE LA NOVIA:
11.20, 14.05, 15, 16.45, 19.25, 20.05, 22.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PREMONICION:
12.10, 16.55, 19.30 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL SASTRE DE PANAMA:
13, 18.05, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SHREK:
11.30, 13.35, 15.45 y 17.55 hs. (En castellano). S/R.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.15, 15.40, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 11.35, 14.20, 17.10, 19.55 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
11.25, 14.10, 16.40, 19.15 y 21.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
12.45 y 17.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PAN Y TULIPANES:
15.25 y 20.10 hs. S/R.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.20, 14.55, 17.35 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SCARY MOVIE 2
14.45 y 20 hs. P/16.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 12.55, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta 16 hs.: descuento).
Sala I
PAN Y TULIPANES:
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
ALEXANDER Y NATALIA
14.30, 17, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
14.20, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Sala IV
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13.20, 17.10 y 21 hs. P/18.
LA COMUNIDAD:
15.10, 19 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 15 y 20 hs. P/13.
PREMONICION:
12.45, 17.15 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala IV
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 12.50, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
18 y 20.30 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
ALEXANDER Y NATALIA:
15.50 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
13.30, 18 y 22.50 hs. S/R.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13.45, 18 y 22.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 11.45 y 13.45 hs. (En castellano). S/R.
EL SASTRE DE PANAMA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 11.30, 13.30, 15.45, 18, 19, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 12 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
12, 15.15, 17.45 y 20.15 hs. S/R.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento): 15.50 hs. S/R.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
12.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
11.30, 15.45 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS DESTINOS SENTIMENTALES:
14.30, 18 y 21.30 hs. P/13.
BRILLO DE LUNA:
11.30, 16 y 20.45 hs. P/13.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 12, 14, 18, 20 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
JURASSIC PARK III:
16 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CONTRALUZ:
11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
12.30, 16.45 y 21 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.40, 16.40 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHREK:
12.40 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
PREMONICION:
14.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 14.50, 19 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
14.35, 18.50 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
17.50 y 20.15 hs. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO:
14.20, 16.20, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 14.25, 17, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 15.40 y 19.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
15.40 hs. P/18.
PREMONICION:
13.20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 13.40, 17.50 y 22 hs. P/16.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
EL SASTRE DE PANAMA:
13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
13, 17.40 y 22.20 hs. S/R.
LA COMUNIDAD:
15.30 y 20.10 hs. P/16.
EN LA PUTA CALLE:
13.30, 17.30 y 22.10 hs. P/16.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
15.20 y 20 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.45, 16.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.15, 15.15, 17.30, 19.35 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
UNA HISTORIA DE ENTONCES:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.35 hs. S/R.
LA COMUNIDAD:
13.45, 15.55, 18.05, 20.15 y 22.25 hs. P/16.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.10, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.30, 17.35 y 22.55 hs. P/13.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 13.20, 15.40, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
17.55 hs. P/13.
PREMONICION:
15.10 y 20.25 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.10, 15.20, 17.45, 19.55 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.40, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
PREMONICION:
14.50, 17.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
15.05 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
17.35 y 19.45 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.10, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
SHREK:
13.05 hs. S/R. (En castellano).
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.25, 16.20, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 12.50 y 19.45 hs. P/13.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA.
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. **THE BEATS.**
Recital en vivo. Viernes 7 de Septiembre: 21 hs.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
JURASSIC PARK III:
16.15, 18.10, 19.50 y 21.40 hs. P/13.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.30 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 14.10, 16, 19.30 y 21.20 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes y dgo. 1º función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
16.20, 18.45 y 21.10 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
LADRONES DE MEDIO PELO:
13, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.15 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA:
15, 17.30, 20 y 22.20 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
16.10 y 19.45 hs. Dir.: Tim Burton, con M. Wahlberg. P/13.
SCARY MOVIE
(Otra película de miedo): 14.40, 18.15 y 22 hs. Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
18.10 hs. P/13.
PREMONICION:
13.10, 15.40, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y

lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
19 hs. P/13.
EN LA PUTA CALLE:
12.50, 14.50, 16.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16.
Sala II
SHREK:
13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS
18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
LADRONES DE MEDIO PELO:
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PREMONICION:
13.10, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs.Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SWORD FISH
(Acceso autorizado): 19.40 y 22 hs. Dir.: Doominic Sena, con John Travolta. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Dir.: K. I. Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Dir.: Tim Burton, con M. Wahlberg. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SHREK:
13.40, 15.40 y 17.40 hs. Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. (En castellano). S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
Viernes, sáb., dgo. y miérc.: 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.15 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA:
15, 17.30, 20 y 22.20 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
16.10 y 19.45 hs. Dir.: Tim Burton, con M. Wahlberg. P/13.
SCARY MOVIE
(Otra película de miedo): 14.40, 18.15 y 22 hs. Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381. **SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.15 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA:
15, 17.30, 20 y 22.20 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
16.10 y 19.45 hs. Dir.: Tim Burton, con M. Wahlberg. P/13.
SCARY MOVIE
(Otra película de miedo): 14.40, 18.15 y 22 hs. Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.

ciclos

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". **EL ACOMPAÑAMIENTO** (1991). Dir.: Carlos Orgambide, con Carlos Carella, Franklin Caicedo y María Rosa Gallo. Martes: 18 hs. Ent. libre.
B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. Ciclo "Minghella & Winterbottom". **EL TALENTOSO MR. RIPLEY** (EE.UU-1999). Dir.: Anthony Minghella, con Matt Damon. Martes: 17 y 20 hs.
CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "La Mentira en el Cine". **RASHOMON** (1950). Dir.: Akira Kurosawa, con Toshiro Mifune, Machiko Kio y Yakashi Shimura. Sábado y domingo: 19 hs.Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).
CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". **ESTRELLA** (1958/59). Dir.: Konrad Wolf, con con Sascha Kruscharska y Jürgen Frohriep. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).
CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo) **EN AÑO CON TRECE LUNAS.** Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes y sábado: 20.30 hs. **FONTANE EFFIE BRIEST.** Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Veirnes y sábado: 22.30 hs.
COSMOS
(Sala 1) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ent.: $ 6 (martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50). Ciclo "De Grandes Directores". **SHADOWS** (EE.UU.-1961). Dir.: John Cassavetes. Hoy: 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Ent.: $ 6 (martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).
SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.: 231/232). "El gusto por la belleza: el canon de Eric Rohmer". **14 DE JULIO** (Francia-1933). Dir.: René Clair. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Viernes: 9 a 16 hs., sábado: 9 a 12 hs. (Comienza cada hora-Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (menores de 18 años: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería
(Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).
EL GIARDINO ARMONICO.
"Harmonía". Dir.: Giovanni Atonini. Prog. Haendel: Concerto grosso Nº 7, Op.6; Bach: Suit Nº 1 para dos oboes, fagot, cuerdas y bajo continuo, BWV 1066; Vivaldi: Concierto para cuerdas y bajo continuo Nº1, Op3; Marcello: Concierto para oboe, cuerdas y bajo continuo; Vivaldi: Concierto para piccolo, cuerdas y bajo continuo, RV 113. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 90. **Hoy : 20.30 hs.**
EL GIARDINO ARMONICO.
"Harmonía". Dir.: Giovanni Atonini. Prog. Scheidt: Gallarda "Battaglia"; Von Viber: Battalia; Haendel: Concerto grosso Nº 7, Op.6; Vivaldi: Concierto para dos oboes, cuerdas y bajo continuo, RV 535; Veracini: Obertura Nº 6 para dos oboes, fagot, cuerdas y bajo continuo; Vivaldi: Sinfonía de la Cena festeggiante; Sammartini: Concierto para flauta, cuerdas y bajo continuo. Sob. de ab. en vta. Platea: $ 90. **Martes: 20.30 hs.**
LA VIUDA ALEGRE.
Operetade Franz Lehár. Abono "DAIA". Dir.: Julius Rudel. Régie: Lofti Mansouri. Escenog.: Michael Yeargan. Coreog.: Rodolfo Lastra. Vest.: Mini Zuccheri. Con Frederica von Stade, Thomas Alien, Carlos Feller, Paul Groves, Carina Höxter. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Ballet Estable del Teatro Colón. Primeras figuras solistas. Directora.: Marta Garcia. Sob. de ab. en vta. **Miercoles: 20.30 hs.**
ORQUESTA DEL MOZARTEUM DE SALZBURGO.
Festivales musicales. Dir.: Martin Sieghart. Solista: Horacio Lavandera (piano). Prog. Stravinski: Dulcinella, suite para orquesta; Mozart: Concierto Nº 21 para piano y orquesta, K. 467; Schubert: Sinfonía Nº 6, D. 589. Sob. de ab. en vta. **Jueves: 20.30 hs.**
LA VIUDA ALEGRE.
Opereta de Franz Lehár. Función Extraordinaria. Dir.: Julius Rudel. Régie: Lofti Mansouri. Escenog.: Michael Yeargan. Coreog.: Rodolfo Lastra. Vest.: Mini Zuccheri. Con Frederica von Stade, Thomas Alien, Carlos Feller, Paul Groves, Carina Höxter. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Ballet Estable del Teatro Colón. Primeras figuras solistas. Ent. en vta. Pl.: $ 85. **Viernes: 20.30 hs.**
GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
AMANDA Y EDUARDO,
de Armando Discépolo. Con Carolina Fal, Juan Palomino, María Socas, Marita Ballesteros, Aldo Braga, Dolores Fonzi, Juan Manuel Gil Navarro y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).
CAMERATA STRAUSS:
Claudio Barile (flauta), Amalia del Giúdice (clarinete), Fernando Ciancio (trompeta), Miguel Buchhalter y Gabriel Pinette (violines), Javier Portero (viola), Marcelo Bru (violoncello) y Javier Dragún (contrabajo). Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").
PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA NONA,
de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8).
Lito Vitale
pta. A sus "Amigos del alma": Trío Vitale, Baraj, González. Martes: 20 hs. (Despedida). Pl.: $ 10.
Orquesta de Tango
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
Alejandro Dolina
en: "La venganza será terrible". Con Guillermo Stronati y Gabriel Rolón. Viernes: 0 h. Ent. libre.
DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **FESTIVAL GUITARRAS DEL MUNDO.** Martes: 20 hs. Ent. libre.
REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **FESTIVAL GUITARRAS DEL MUNDO.** Martes: 20 hs. Ent. libre.
NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
ISRAFEL,
de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
CHE MADAM,
de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.
Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
BUSCANDO A PIRANDELLO
(cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO:
"Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
UNA NOCHE DE TANGO:
"Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.
AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
CARMEN FLORES
en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
RAPHAEL
pta: "Maldito Raphael". Viernes 21 y sábado 23: 21 hs., domingo 23: 19 hs.
B.A.C.
(British Arts Centre), Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
QUE NECIOS SON LOS MORTALES.
Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itatí Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Miércoles: 21 hs., domingo: 19 hs.
AN IDEAL HUSBAND,
de Oscar Wilde. (En inglés, con subtítulos en castellano). Dir.: James Murray. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 8).
BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
EL COCINERO,
de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15 (con copa y picada). Sala 2.
MATCH.
"Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes: 23.30 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
VARIACIONES ENIGMATICAS
(Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,
de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.
REBATIBLES.
Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,
de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.
CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LA ESCALA HUMANA.
Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
A UN BESO DE DISTANCIA.
Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.
DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.
Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5).
ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE. Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.
IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LITURGIAS,
de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.
Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
GORE.
Con Soledad Cagnoli, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 8. (Sala 3).
BABILONIA,
de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. (Sala 3).
LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.
Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI:
"Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.
Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA
pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. Próxima semana. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA,
de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA
en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").
LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
FACUNDO CABRAL.
3er. mes de éxito. Viernes y sábado: 21 hs.
LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,
de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.
LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
EL CHAQUEÑO PALAVECINO.
Sábado: 21 hs.
LOS NOCHEROS.
Viernes 14, sábado 15, domingo 16, viernes 21 y sábado 22 de septiembre: 21 hs.
METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.
Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.
MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
SMOKE
"Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).
MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140.
PALABRAS MAGICAS.
Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Dir.: Enrique Ferdeman. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO
de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.
PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
UNA BESTIA EN LA LUNA
(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
ART,
de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.
SHERATON HOTEL.
Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000.
AMERICA.
Domingo 16 de septiembre: 21 hs. (Salón Libertador).
DIANNE REEVES.
Sábado 22 de septiembre: 22 hs. (Salón Libertador).
SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
LA BOHEMIA.
Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

chicos

CIRCO DEL SOL
Camino de Cintura y Av. Don Bosco (Carrefour San Justo). Estacionamiento.
Un espectáculo inolvidable...
Grandes atracciones!, el globo de la muerte, más de 30 artistas. Invitado: Adrián "Facha" Martel. (Carpa calefaccionada). Jueves: 20.30 hs., viernes: 18.30 y 20.30 hs., sábado y domingo: 16, 18.30 y 20.30 hs. Ent. desde: $ 4.
MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.
REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409.
Atracciones unicas!
Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Diariamente: 8 a 18 hs.
ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
SILVIA NIEVES
en: "Un tango, vos y yo". Lunes: 22.30 hs.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
Lo qué?.
Espectáculo de varieté, inspirado en textos de Niní Marshall. Sábado: 20 hs.
Disco.
Teatro jóven. Autor y dir.: José María Muscari. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 3.
CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 4319-5449.
ORQUESTA CAMARA DE MAYO.
Dir.: Mtro. Luis Roggero. Solista: Angel Frete (marimba). Obras de N. Skalkotas, Pablo Ortíz, R. Straus y Manuel de Falla. Ciclo "Obras maestras del siglo XX". Martes: 20 hs. Pl.: $ 10.
JUAN CARLOS CIRIGLIANO
(piano) y Hugo Pierre (saxo) ptan. su CD: "Música Maestro". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
DE LOS FLAMENCOS.
Con Alicia Fiuri y Néstor Spada. Con la participación internacional de "Belén Maya". Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA:
"Villa Villa con todo". Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
FORMAS DE HABLAR DE LAS MADRES...
de los mineros, mientras esperan que sus hijos salgan a la superficie, de Daniel Veronese. Grupo "Andar" (La Pampa). Dir.: Silvio Lang. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Caoba Jazz Band.
Reunión extraordinaria 17° aniversario. Ciclo "Jazzología". Coord. y comentarios: Carlos Inzillo. Martes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").
Guitarras del mundo.
VII Festival: Ricardo Moyano (folclore-Argentina), Marco Meloni (barroco-Italia) y Trío Gótico (Pop clásico-España/Argentina). Martes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
El Bosque.
Dir.: María T. Piovano. Miércoles: 15 hs. (Sala "Enrique Muiño").
La Hermana Menor
(Uruguay)-A Tirador Laser (Argentina). Pop y rock alternativo. Ciclo "Lado A-B". Miércoles: 21 hs. (Sala "A-B").
Guitarras del mundo.
VII Festival: E. Baranzano (folk clásico-Uruguay), Gentil Montaña (Colombia) y Dacapo Dúo (tango-Argentina). Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Guitarras del mundo.
VII Festival: Rudi Nini Flores (litoraleña-Argentina), Guinga (brasileña-Brasil) y Dúo Binelli-Angeleri (tango-Argentina). Jueves: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Guitarras del mundo.
VII Festival: Jean-Pierre Allard (clásico-Francia), Cuarteto A. Barrios (Francia-Bolivia-Vietnam-Sudamericana) y Pablo Marquez (folclore clásico-Argentina). Viernes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Guitarras del mundo.
VII Festival: Alberto Rojo (obra propia-Argentina), Eduardo Martín (cubana-Cuba) y Ensamble de Guitarras (Tokio-Japón). Sábado: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Guitarras del mundo.
VII Festival. Primer cierre nacional. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT** "consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Viernes y Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.50, 19.30, 22.00 EL HIJO DE LA NOVIA. R Darín, H Alterio, N Aleandro. A/13. Sáb tras 0.30. Tp. CINEMA 2. Sec: 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 LADRONES DE MEDIO PELO. Woody Allen. Tp. Sáb tras 0.45. Lun a Jue $4
COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571. Mie 5 y Jue 6. 17.30, 20.30 Ciclo Viva El Cine presenta: GOYA, LUCES Y SOMBRAS DE UN GENIO. España. Dir. Carlos Saura. $3
E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 14.00, 17.05 ANTEOJITO Y ANTIFAZ. Dibujos García Ferré. Cast. 15.20, 18.20 ATLANTIS. Walt Disney. Castellano Tp. Niños $4.. 20.00, 22.00 LA FUGA. Miguel Angel Solá, Ricardo Darín. A/13. Sáb tras 23.50 Lun/Mar cerrado. Mie/Jue $4
MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Vie, 14.00 Ciclo CULTURA DE MASAS DEL SIGLO XX. Marcelo Gobello. $1. Sáb , 19.00 CICLO VIDEO ROCK presenta: LA CANCION ES LA MISMA LED ZEPPELIN. Coordina Marcelo Gobello. $2. Dom, 20.00 CICLO BEATLES presenta: Clips. Cartoons. Shows en vivo. $3.50. Mar, 19.00 Ciclo CINE DEBATE presenta NOCHE Y NIEBLA Dir A. Renais y ALEMANIA AÑO CERO. Dir. Roberto Rossellini. $3 . Mie, 19.00 CICLO VIDEO SURF Las mejores olas y los mejores surfers. En Cartelera $3.50
PROVINCIAL
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec: 15.00, 16.50, 18.35, 20.30 CHIQUITITAS Romina Yan. Sala 2 Sec: 14.45, 16.30 DR. DOLITTLE. Eddie Murphy. Cast. 18.15, 21.45 PEARL HARBOUR. Ben Affleck, Alec Baldwin. A/13. Sala 3. Sáb a Mie: 15.10, 17.10, 18.45 MINI ESPIAS. Antonio Banderas. Cast. Sec: 20.25, 22.20 LA COMUNIDAD. De Alex de la Iglesia. Carmen Maura. A/13. Lun a Jue $4

MUSICA

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie , 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $1.
ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 EL AGUANTE Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES. Sáb 1, 23.00 Recital de IGNACIO COPANI. Presentando su último álbum.
ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band. Sáb, 23.00 CRISTINA CASARES. Melódico.

INFANTILES

EL VAGON DE LOS TITERES
Est. Ferrocarril. Sáb/Dom, 15.30 MAMUELITO Y EL UNICORNIO. Dir. Hugo Adamini. $2 JUEGOS & JUGUETES. Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.
MUSEO DEL MAR
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb, 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2
PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.
POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.
UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Mie a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.
ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom feriados. 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.
COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 22.00 CENA SHOW . Menú fijo. $12 b/aparte.
COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Dance. Colón y la Costa. T 4513115. Sáb, 21.30 CENA SHOW. En vivo BETO MENA y MIRAKETRES.. Reserve ya para el DIA DEL MAESTRO.
COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.
EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.
MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel encuentro. Mirador. Restaurant.
TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galindez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE.. Menú $10 Sorteos. Artistas en vivo. Res. antic
ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializadas. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs. As.

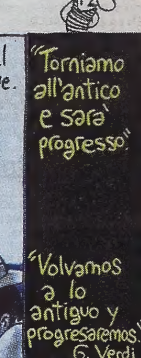
Rep











CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Mayormente nublado con brisas y probables chaparrones. Mínima: 10°. Máxima: 14°.

13.00

◆ Inscripción al taller *Historia del libro y aproximación al niño preescolar* dirigido a docentes. Informes en Hipólito Yrigoyen 1760, 1° subsuelo o al 4371-7072.

◆ El Instituto Argentino de Investigación y Tratamiento en trastornos de la alimentación realiza charlas gratuitas y tratamientos grupales con orientación psicológica y nutricional para personas que sufren obesidad. Informes en Jean Jaures 1140, piso 7 "A" o al 4962-9613.

◆ Inscripción a los cursos de masaje chino, Tai Chi y Yoga Integral que dictará Gabriela Rivalta. Informes al 4777-7311.

14.00

◆ Conferencia *Murales de Metrovías. El mural como transferencia de obra* a cargo del equipo de la cátedra Producción de Artes del Fuego del Instituto Nacional de Arte. En el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, piso 1°. **Gratis**.

15.00

◆ Muestra *Pinto y me voy*, con fotos de Marcela Bovisio sobre graffitti porteños, montevideanos y cosmopolitas. En la Casona Cultural Humahuaca, Humahuaca 3508. **Gratis**.

18.00

◆ Conferencia *Stand up comedy, técnica de creación para humoristas*, a cargo de Diego Wainstein. En el microcine de la Biblioteca del Congreso, Alsina 1835.

19.30

◆ Disertación del poeta Horacio Ferrer sobre tangos, murgas, candombes y música popular. En la Bodega del Café Tortoni, Av. de Mayo 829.

20.00

◆ *Festival Sueños Cortos*, con proyección de numerosos cortos de nuevos realizadores argentinos. En el Cine Cosmos, Corrientes 2046.

◆ Presentación del libro *Furia de la Nostalgia* de Angel Leiva, con posterior recital con poemas a cargo del autor. En la Sociedad Argentina de Escritores, México 524.

22.15

◆ Proyección de *Otomo* de Frieder Schlaich en el marco del II festival de Cine Alemán. En el Village Recoleta, Junín y Vicente López.

Una nueva agenda

Por Julio M. Villar *

"No hay que temer al miedo"
(Frase del discurso del 4 de marzo de 1933, del presidente de los EE.UU., Franklin Roosevelt).



Las crisis arrasan con los prejuicios, esa porción de la memoria que guarda el horror de escenas del pasado que, con el afán de no reproducirlas en el presente, bloquean la razón, ciegan la imaginación y vuelven inamovible el destino.

En 1933, cuando el presidente Roosevelt pronunció su discurso inaugural diciéndoles a los norteamericanos que lo único que no tenían que tener era miedo al miedo, rompió tradiciones caras al pensamiento conservador –que como ahora, dejaban librada la sociedad a la voluntad del mercado– creando el New Deal o "nuevo trato", cuya centralidad fue la participación activa del Estado en el desarrollo económico, acompañado de equidad social. Ninguna crisis es igual a otra y el pasado no siempre explica el presente. La Argentina de hoy se asemeja a la depresión del '30 por el nivel de desempleo y la inestabilidad social que estos ocasionan, y se distancia por la ausencia de ideas nuevas.

El primer principio esperanzador es reinstalar en la sociedad la idea de progreso y equidad, como fundamento de un bien común. Sobre ella, los partidos, la política, las instituciones y la república, los hombres públicos y los ciudadanos pueden elegir distintos caminos para alcanzarla, de acuerdo con sus convicciones. Pero sin ella, queda vacía la democracia y tiene poco que ofrecer para mejorar la vida de los argentinos de a pie.

Si los prejuicios son lo primero que arrasan los vientos de la crisis, la Argentina puede acometer una nueva agenda de debate que incluya la convertibilidad, los marcos regulatorios de las empresas de servicios públicos privatizadas, la regulación de la circulación de capitales, el seguro de desempleo, la renegociación de la deuda externa o cualquier tema que haga a la búsqueda de su bienestar, de un futuro para todos, sin por ello volver al pasado o alejarse del capitalismo, como sostienen algunas plumas de turno.

El cartabón del pensamiento liberal guarda, desde principio de siglo, algunas fórmulas censuradas por los conservadores locales, reacios a la equidad y a la ley. Sin abandonar el acento que los liberales de los siglos XVIII y XIX, Smith, Jefferson, Mill y Spencer, ponían en la libertad individual, el presidente Roosevelt recurrió a la corriente moderna del liberalismo que se inició en Inglaterra con la obra de L. T. Hobhouse. *Desarrollo y Finalidad*, publicado en 1913, fue el disparador de un sistema de ideas que conjugaban la planificación del Estado y la acción política en la construcción del mercado.

La participación del Estado no era una novedad en la política estadounidense: entre 1865 y 1875, con ayuda del gobierno, la línea férrea duplicó su extensión hasta alcanzar 120.000 millas. Quince años más tarde, la Corte intervino en la regulación del sistema y desde 1880 hasta principios de siglo la mayor parte de las resoluciones fallaron contra las compañías. Y no hubo escrito alguno que acusara a la Corte de cercenar las libertades de mercado que tanto asustan en estas pampas.

Es más, el silbido de la máquina de vapor, el titilar de la llama de gas y la potencia, silenciosa y luminica, de la electricidad dispararon nuevas tensiones entre conservadores y reformadores. Mientras los primeros dejaban librado al mercado el desarrollo e impacto social de la innovación tecnológica, los segundos bregaban por la participación del Estado en la regulación y desarrollo de las nuevas actividades. Las claves de cómo encausar el mundo moderno para los liberales vanguardistas –Henry Adams, James Russell Lowell, E. L. Godkin y Charles Eliot Norton– no encerraban rechazo al "dejar hacer al mercado", por el contrario reclamaban su regulación para garantizar su extensión, su calidad y la justicia de un buen servicio. Aseguraban que, para lograrlo, se requería la extensión de la administración estatal y un funcionariato idóneo, estable y correctamente reclutado. Sabían que la tecnología y el mercado por sí mismos no generan sociedad: una clave para la Argentina de hoy, rehacía a volver judiciable algunas prácticas del mercado y poco dispuesta a cambiar leyes de juego que acaban con el juego.

El siciliano Leonardo Sciascia decía que las decisiones no adoptadas en los momentos oportunos sólo servían para análisis posteriores a los hechos. En su obra, *El Caso Moro* censuraba a la DC (Democracia Cristiana) por no haber negociado la vida de Aldo Moro, uno de sus principales dirigentes secuestrados por las Brigadas Rojas. Los dirigentes alegaban que la DC no podía violar las leyes negociando con subversivos.

Sciascia sostenía que se debían adaptar al principio de necesidad extrema en que se encontraba Moro: secuestrado, privado de ejercer sus derechos y amenazado de muerte. Privó la tozudez. Sobre el cadáver de Moro se levantaron lamentos sobre lo que se podía haber hecho. Sciascia las llamó "las razones del después".

** Rector Universidad Nacional de Quilmes.*

CARTAS

Madre

Aunque alguien haya dicho que las palabras más lindas aún no se han escrito, es bueno rescatar un pensamiento que en 1899 pronunció el obispo primado de Chile Rvdo. Ramón Jara: "La cuna en que duerme, reposa o se recupera un niño, es el arca santa en que la humanidad deposita una esperanza, por eso a su lado, como en las puertas del paraíso, debe velar en custodia un ángel, que en los cielos es la caridad y en la tierra es la madre". Busqué este introito para expresar, como habitante de esta autónoma ciudad y vecino del Parque de los Patricios, el dolor que me provoca contemplar a diario aquello que en un tiempo provocaba mi admiración y la de muchos: un grupo escultórico en mármol blanco, creado por el célebre plástico argentino Ernesto de la Cárcova, que desde 1946 se erige en descuidados canteros, ubicados sobre la Avenida Almafuerte al 300. Esta obra de arte que representa la figura de una mujer con sus dos hijos apoyados en el regazo, a pesar de estar protegida por una verja de hierro, no pudo escapar de la acción vandálica de algún "coleccionista" que, tal vez, por haber nacido de un repollo, la destrozó arrancándole la cabeza. Por suerte, la misma puede y debe ser restaurada. Esa mujer es la Sra. Teodelina Alvear de Lezica (1853-1928), quien consagró, sin fines electorales, desde el Patronato de la Infancia y junto a médicos de la talla de Cecilia Grierson, José Penna, Parmenio Piñero, José Bosch y otros, 33 años de su vida al cuidado de los niños que, como en la actualidad, vivían acosados por la miseria, por las enfermedades propias de la pobreza, la incuria y los ejemplos inmorales.

Seguro de que el Gobierno de la Ciudad pondrá todo su empeño en conservar esta obra de arte, patrimonio de su población, me atrevo a solicitarle su restauración, darle a su entorno una mejor iluminación, para evitar que la oscuridad resulte ser cómplice en la reiteración de este tipo de depredaciones (sept. 1997); y sugerirle, de ser posible, su traslado, dentro del mismo barrio, como por ejemplo a los jardines del Hospital Penna, del Muñiz o de la Maternidad Sardá y brindarle así un marco más digno y seguro y no el que las actuales circunstancias le obligan tener. Concretaremos así el pensamiento del obispo Jara, con el que inicié estas líneas y tendremos más protegida en esos lugares, donde duermen, reposan o recuperan los que hoy son niños; a una madre de mármol blanco, como la custodia que en la tierra está para velar por nuestras esperanzas.

Dr. Vicente Paterno
M.N. 6928 - D.N.I. 4.165.443